
2013/2014

BAUHAUS.JOURNAL

Jahresmagazin der Bauhaus-Universität Weimar
Annual Magazine of the Bauhaus-Universität Weimar

Herzblut in Heftform

Reingelesen: mit diesen studentischen Magazinen wird der Sommer noch schöner.

Magazines with heart and soul

Worth a read – These student magazines will make your summer reading even nicer.

Akku-Grundlagenforschung

Professor Timon Rabczuk ergründet, wie Stromspeicher länger halten können.

Basic research on rechargeables

Professor Timon Rabczuk is working to make rechargeable batteries last longer.

Auf der Suche nach Arkadien

Wie lebt es sich einen Tag lang in der mobilen Forschungsstation »Seelenkiste«?

In search of Arcadia

What is it like to live inside the mobile research station »Seelenkiste« for a day?



Liebe Leserinnen und Leser,

es sind immer die paar Extraprozent mehr, die wir in etwas stecken, die besonderen Ideen und die Liebe zum Detail, die ein Ergebnis perfekt machen, auch wenn diese nicht immer leicht zu beschaffen sind. Umso großartiger ist es, dass in diese Ausgabe des Bauhaus.Journals so viele Studierende, Mitarbeiterinnen, Mitarbeiter und Alumni ihre Extraprozent gesteckt haben, wie nie zuvor.

Grafikerin Judith Winterhager suchte wochenlang nach den perfekten Mündern, Ohren und Nasen für die Zwischenseiten, Illustrator Stefan Kowalczyk forschte intensiv nach Symbolen und Icons für den Artikel ab Seite 18. Und gleich mehrere Anläufe brauchte es, bis wir das passende Handtuch gefunden hatten, auf welchem wir das Architekturmagazin Horizonte fotografieren wollten. Nun macht es sich besonders gut auf dem Foto in unserem Beitrag ab Seite 78, in dem wir studentische Magazine aus Weimar vorstellen – alle mit viel Herzblut gemacht.

Liebe zum Detail und vor allem Pioniergeist sind auch in der Forschung gefragt. Professor Timon Rabczuk beschäftigt sich beispielsweise mit einer virtuellen Testumgebung für die Akkus der Zukunft, um diese langlebiger, aber auch energie- und materialsparender zu machen. Für seine ambitionierte Grundlagenforschung zeichnete ihn der Europäische Forschungsrat mit einem Consolidator Grant aus. Wir erklären, was hinter diesem Ausnahmeprojekt steckt, ab Seite 52.

Einen Tag lang in eine mobile Forschungsstation einziehen – dazu mussten wir Produkt-Design-Student Roy Müller und Medienkulturwissenschaftsstudentin Luisé-Marie Frank nicht lange überreden. Die beiden waren sofort begeistert vom Konzept der »Seelenkiste«. Als Rückzugsort deluxe bietet sie auf kleinstem Raum überraschend viele Details. Ob die Minimalarchitektur dem Wohnexperiment der beiden standhielt und wie viele Gäste im Laufe des Tages vorbeischaute, verraten wir ab Seite 12.

Er wusste zwar vorher nicht ganz genau, was ihn erwarten würde, aber spontan sagte Studienberater Christian Eckert unserem Schreibtischtest zu. Schon am nächsten Morgen stand er gut gelaunt bereit, um anhand von Fotos zu erraten, welcher Schreibtisch zu Studierenden welchen Studiengangs gehört. Mit seiner Menschenkenntnis lag er verblüffend richtig und begründete auch, was ihn so treffsicher macht. Alle Schreibtische stellen wir ab Seite 90 vor.

Weitaus mehr als die berühmten 150 Prozent hat Fabian Nerstheimer, Student der Visuellen Kommunikation, in die Gestaltung dieses Bauhaus.Journals gesteckt. Wir hoffen, Sie sind ebenso begeistert von seinem Design wie unsere Redaktion.

Wir finden: alle Extraprozente dieser Ausgabe haben sich gelohnt! Viel Vergnügen mit unserem Jahresmagazin wünscht

Dear Readers,

It's always that extra mile we go, those special ideas, the attention to detail, which make the final product perfect, even if getting there isn't always easy. Which makes it all the more remarkable that so many students, employees and alumni went the extra mile like never before to make this edition of the Bauhaus.Journal possible.

For weeks, the graphic designer Judith Winterhager searched for perfect mouths, ears and noses for the interstitial pages, while illustrator Stefan Kowalczyk intensively researched symbols and icons for the article on page 18. And it took several attempts to find just the right towel on which we wanted to photograph the architecture magazine »Horizonte«. Now the final photo looks fabulous in our piece on student magazines made in Weimar on page 78 – into which many put their heart and soul.

Research requires attention to detail, and above all, a pioneering spirit. Professor Timon Rabczuk, for example, is developing a virtual testing environment for longer lasting rechargeable batteries with better energy and material efficiency. His ambitious basic research project recently received the Consolidator Grant from the European Research Council. We take you behind the scenes of this extraordinary project on page 52.

The Product Design student Roy Müller and Media Studies student Luisé-Marie Frank didn't have to be asked twice when given the chance to live inside a mobile research station for a whole day. Both of them were immediately thrilled by the »Seelenkiste« concept. As a deluxe retreat, the Seelenkiste offers inhabitants a surprising number of details in a very confined space. Find out on page 12 whether the minimalist structure withstood the living experiment and how many guests came to visit them during the day.

Although he didn't know exactly what to expect, academic advisor Christian Eckert immediately agreed to take our »Desk Test«. He showed up the next morning in the best of spirits to guess which student desk belonged to which subject area based on various photos. Drawing on his knowledge of human nature, his guesses were incredibly spot-on, and he was able to explain what made him so sure. We invite you to take the desk test yourself on page 90.

Fabian Nerstheimer, student of Visual Communication, went far beyond the proverbial extra mile in designing this edition of the Bauhaus.Journal. We hope you are just as delighted by his design as our editorial team is.

We believe that the »extra mile« on every page of this issue paid off! We wish you many hours of enjoyment reading our annual magazine.



Claudia Weinreich

Pressesprecherin, Universitätskommunikation
Spokesperson, University Communications

Aufsaugen

Taking it in

- 08 **Zeigen, was wir können**
Show what we can do
Einblicke in die kreative und kulinarische Welt der summaery2013
Views of the creative and culinary world of the summaery2013
- 12 **Auf der Suche nach Arkadien**
In search of Arcadia
24 Stunden in der mobilen Forschungsstation Seelenkiste
Twenty-four hours in the mobile research station Soul Box
- 18 **Wundern. Kritzeln. Grübeln.**
Wondering. Scribbling. Brooding.
Wie drei Studierende der Medienwissenschaft von ihrem Thema gefunden wurden.
How three Media Studies majors stumbled upon their topics.
- 22 **Mit Beton auf's Siegertreppchen**
A concrete victory
Weimarer Studierende feiern ihren Erfolg bei der Deutschen Betonkanuregatta.
Weimar students celebrate their success at the German Concrete Canoe Regatta.
- 26 **Bücheroase im Nebel**
Book oasis in the fog



Aufschnappen

Picking it up

- 32 **Die neuen Professoren**
The new professors
Das sind die neuen Professoren: sie verraten vieles, aber nicht alles.
Introducing the new professors. They reveal their deep secrets – but not all of them.
- 36 **High five, Fakultät Gestaltung!**
High five, Faculty of Art and Design!
- 38 **»Bauhaus und Weimar – das weckt Interesse: weltweit«**
»Bauhaus and Weimar: It sparks people's interest – worldwide.«
Ein Interview zur Zukunft der Universität
An interview on the future of the university
- 42 **Genial erleuchtet: Genius Loci Weimar**
Ingeniously illuminated: Genius Loci Weimar
Das Hauptgebäude wird zur Projektionsfläche.
The Main Building becomes a projection surface.



- 43 **Ein Klick. Ein Blick. Bauhaus.**
A link. A click. Bauhaus.
Gut vernetzt in's Uni-Leben starten. Wir zeigen wie.
Starting university life well connected – we show you how.

Aufspüren

Tracking it down

- 50 **Gedruckte neue Welt: Printed Electronics**
Brave new world of printed electronics
Im Studiengang Mediengestaltung wird an der Zukunft geforscht – mit gedruckter Elektronik.
Students in Media Art and Design are conceiving the technology of the future – with printed electronics.
- 52 **Der hält länger: Forschung für den Super-Akku.**
Cutting-edge research to develop the super battery
Prof. Timon Rabczuk leistet Pionierarbeit bei der Erforschung langlebiger Batterien.
Prof. Timon Rabczuk is conducting pioneering research devoted to long-lasting batteries.
- 54 **Tweets aus der Toilettenschüssel**
Tweets from the toilet bowl
Drei Klopapier und ein Forschungsprojekt
Three pieces of toilet paper and a research project exchange



Austauschen

Travelling around

62 Wohnblocks, Wüste und eine Moschee

Apartment blocks, desert and a mosque

Ferdinand Sammler berichtet von Usbekistan und dem Gefühl, kein Reisender zu sein.

Ferdinand Sammler reports on Uzbekistan and the feeling of no longer being a traveller.

64 Unterwegs im Südwesten Kaliforniens

On the road through southwestern California

Mit David Fritzsich auf »Fact Finding Mission« im Grenzgebiet zu Mexiko.

On a »fact-finding mission« with David Fritzsich along the US-Mexican border.

70 Der Blick für Unsichtbares

An eye for the invisible

Eine Ausstellung in Paris.
An exhibition in Paris.



Aufmischen

Mixing it up

76 »Lauthals« in's Berufsleben

Starting a career »out loud«
Die Geschichte von drei Absolventen und ihrer Idee mit den hässlichen Früchten.

The story of three graduates and their idea of marketing ugly fruits.

78 Herzblut in Heftform

Magazines with heart and soul
Von Gesellschaftswandel bis Architekturdiskurs. Wir haben in die studentischen Magazine der Bauhaus-Uni reingelesen.

From social change to architectural discourse. An overview of the student magazines at the Bauhaus-Universität Weimar.

83 Wir retten den Flügel!

We're saving the grand piano!

84 Ab in's Hinterzimmer

Into the »Hinterzimmer«

Weimar macht's möglich: Eine Bar als Abschlussarbeit.

It's possible in Weimar – Opening a bar as a final project.

86 Messe(n) in der Metropole

Art fair in metropolis

89 Wer studiert was?

Wer studiert was?

Ein Schreibtischquiz nimmt den Arbeitsplatz von vier Studierenden unter die Lupe.

In this desktop quiz, we closely examine the workplace of four students.

Allgemein

General

94 Kalender

Calendar

96 Impressum

Imprint

Aufhalten

Staying open

Die Zwischenseiten hat Judith Winterhager gestaltet. Sie ließ sich dafür von ihrem Bildschirm inspirieren: »Selbst wenn die Augen vor dem Bildschirm müde sind, bleibt der digitale Raum hellwach.

Leuchtend, glatt und immer neu beschreibbar ist der Desktop. Er ist die virtuelle Oberfläche, die uns am längsten sieht und uns ständig beobachtet. Hier gelangen erste Skizzen und Gedanken auf das virtuelle Papier, hier wird gesucht, gechattet, geflirtet, gelöscht und wieder neu begonnen.

Wo wir die Welt sonst ganz analog mit unseren Augen, Ohren, Händen und Nasen begreifen, sind wir vor dem Bildschirm in direktem Kontakt mit der Technik, der virtuellen Erweiterung unseres Fühlens und Wissens.

Der Desktop ist ständig in Bewegung, er zeigt Ausschnitte, Ebenen und Verdopplungen. Die Collagen haben selbst digitale wie analoge Vervielfältigungen erlebt. Nasen, Münder, Ohren, Hände und Augen wurden aus älteren Bauhaus.Journals gescannt, zu digitalen Collagen weiterverarbeitet und abschließend vom Desktop abfotografiert. Der Bart hat es übrigens nicht in's Heft geschafft.«

The interstitial pages were designed by Judith Winterhager. Her inspiration came from her own computer monitor. »Even when your eyes get tired staring at the screen, digital space stays wide awake. The desktop is radiant, smooth and can be redrawn over and over. It's the virtual surface which looks at us the longest and constantly observes us. This is where initial sketches and thoughts appear on virtual paper, where people search, chat, flirt, delete and start over.

In the real world we perceive things directly with our eyes, ears, hands and noses, but in front of the monitor we come in direct contact with technology, the virtual extension of our feelings and knowledge.

The desktop is constantly in motion; it shows details, layers, duplications. Even the collages themselves have undergone digital and analogue duplication. Noses, mouths, ears, hands and eyes were scanned from previous Bauhaus.Journals, incorporated into digital collages and then photographed from the desktop. The beard, though, didn't make it into this issue.«

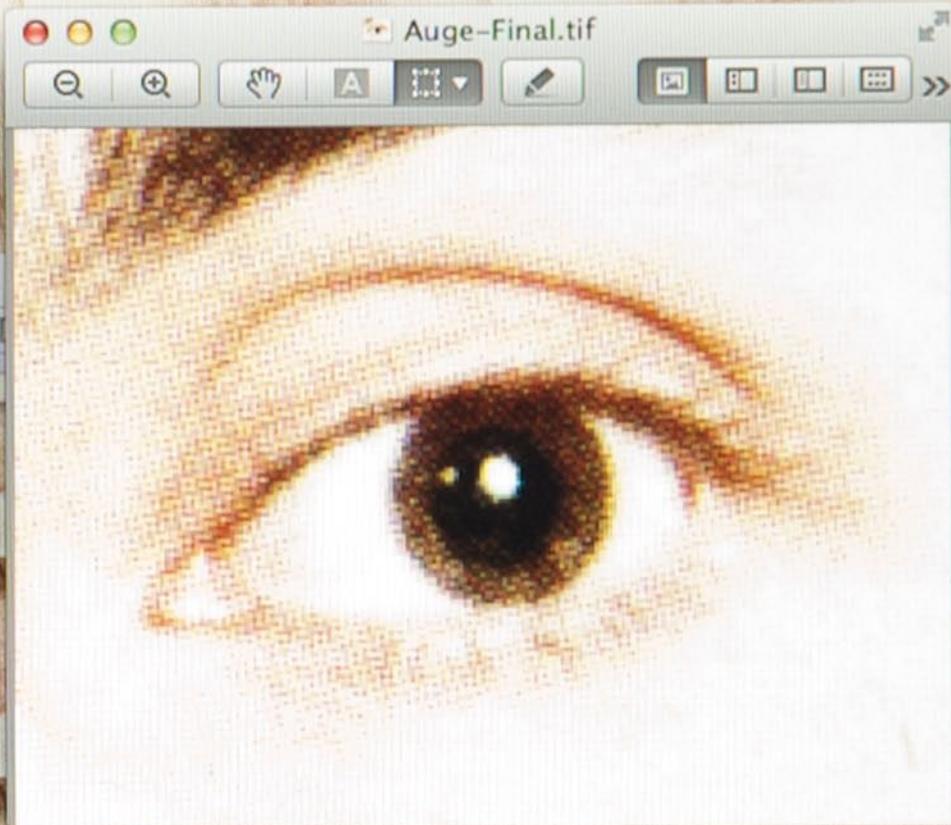
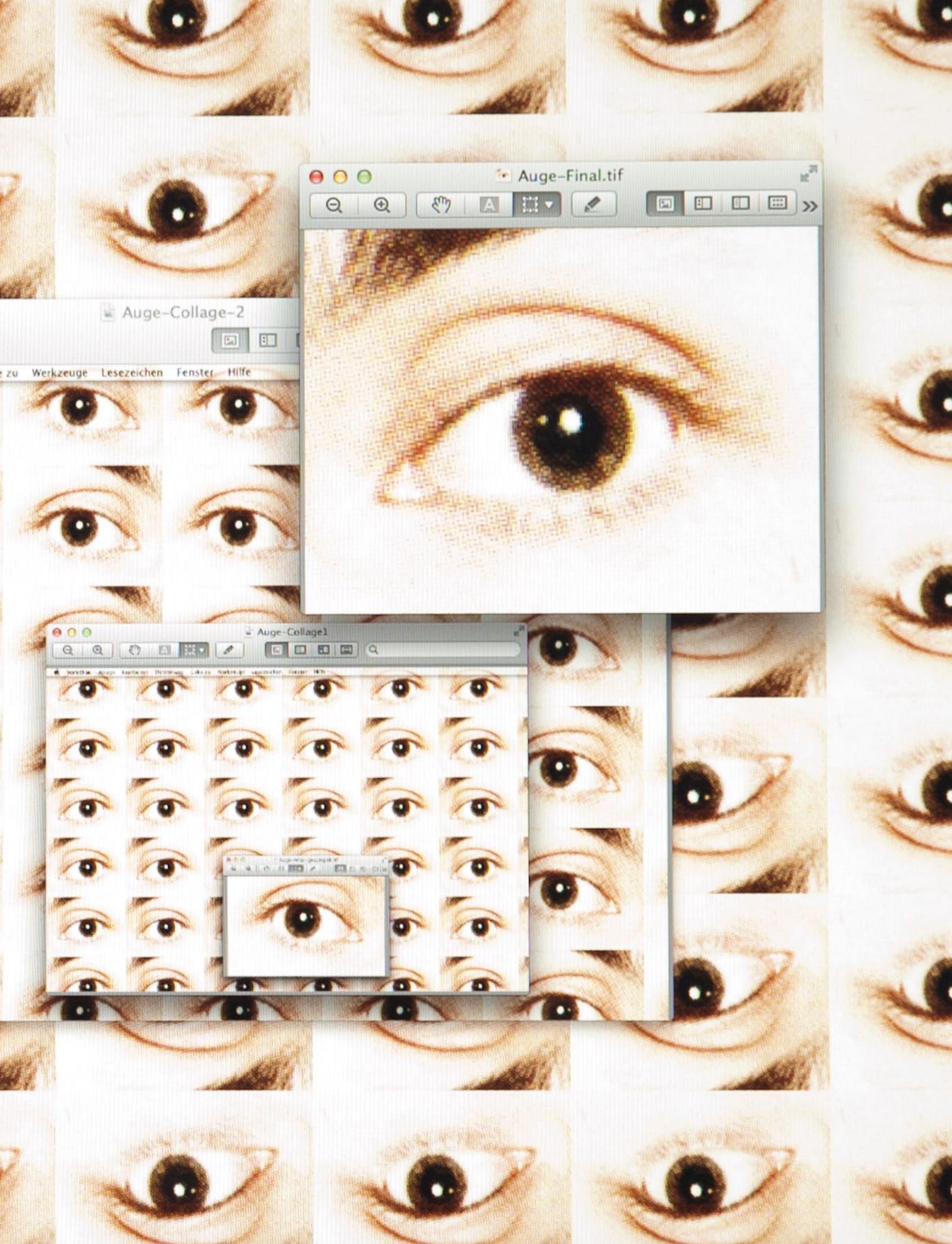
Aufsaugen

Taking it in

Studium & Projekte

Studies & Projects





ARCHITEKTROMMelwirbel zum Semesterauftakt

Die Erstsemester Architektur haben in ihrem zweiwöchigen Einführungskurs das Fabelwesen Architektromm geschaffen. Zum Abschluss der Arbeiten zeigte sich das wundersame Wesen hinter dem Hauptgebäude. Bis in die Nacht zuvor liefen die Kreissägen in den Werkstätten, bis zum Schluss wurde an den Kostümen und Instrumenten aus Plastik, Metall und Holz gearbeitet. Das Ergebnis konnte sich sehen und vor allem hören lassen: Das Architektromm tanzte und musizierte, bis 120 Dezibel erreicht waren.

ARCHITEKTROMMulous start to the semester
During their two-week introductory course, the first-semester Architecture students created the mythical creature Architektromm. The circular saws in the workshops buzzed late into the night, while students busily crafted plastic, metal and wood into costumes and instruments. When their work was done, the amazing figure made an appearance behind the main building. The result was sensational – both visually and acoustically. The dancing Architektromm performed music at 120 decibels!

www.uni-weimar.de/einfuehrungswoche



Erst probieren, später spezialisieren

Seit dem Wintersemester 2013/14 bietet die Bauhaus-Universität Weimar den Bachelor-Studiengang Bauingenieurwesen [Konstruktion | Umwelt | Baustoffe] an. Die Besonderheit: er ermöglicht den Studierenden, bereits im Rahmen eines grundlegenden Ingenieur-Studiengangs in drei Vertiefungsrichtungen hineinzuschnuppern. In den ersten vier Semestern werden Grundlagen vermittelt. Nach dem Grundlagenstudium wählen die Studierenden eine der Vertiefungen Konstruktiver Ingenieurbau, Umweltingenieurwissenschaften oder Baustoffingenieurwissenschaft aus. Diese vermitteln im 5. und 6. Semester verstärkt fachspezifisches Wissen und bereiten auf die weiterführenden Masterstudiengänge vor.

Give it a try, then specialise

The Bauhaus-Universität Weimar offered a new bachelor's degree programme in Civil Engineering [Construction | Environment | Building Materials] in the winter semester 2013/14. What makes this programme so special is that students are allowed to try out three areas of specialisation while completing their undergraduate programme. In the first four semesters, students learn the fundamentals of Civil Engineering. Following the basic study phase, students receive a detailed introduction to one of three areas of specialisation: Structural Engineering, Environmental Engineering or Building Material Engineering. The advanced instruction in the 5th and 6th semester enhances the students' subject-specific knowledge and prepares them for a follow-up master's degree programme.

www.uni-weimar.de/bauing

Abschlussarbeit sorgt für Empörung in Suhl

Mit seiner Bachelorarbeit hat Christoph Hubrich, Student der Visuellen Kommunikation, in Suhl für Aufsehen gesorgt. Um »die Grenzen der Kommunikation auszuloten«, so Hubrich, gründete er eine fiktive Bürgerinitiative, die sich für ein Atom-müllendlager in der Thüringer Stadt aussprach. Plakate und Transparente sowie eine Website wirkten so real auf die Einwohnerschaft, dass der Student die Kampagne früher als gedacht auflöste und sich bei den Suhlern entschuldigte. Gezeigt hat die Aktion, dass Kommunikation oft nur noch mit ungewöhnlichen Themen und Maßnahmen wirkt.

Final project provokes outrage in Suhl

Christoph Hubrich, a Visual Communication major, caused tempers to fly in Suhl with his final bachelor's project. In order to »probe the boundaries of communication,« as Hubrich explains, he founded a fictitious citizens' action group calling for a permanent nuclear waste depository to be built in the small Thuringian town. The posters, banners and website were apparently so realistic that the resulting outrage forced Hubrich to abort the campaign earlier than planned and formally apologise to the residents of Suhl. What the project demonstrated was that nowadays communication often only functions with unconventional topics and measures.

www.endlagersuhl.de



In kleinen Schritten zum Weltverbesserer

Theorie ist ja schön und gut – manche Forschungsarbeiten wollen aber einfach mal in die Praxis übertragen werden. Genau so dachte sich das eine Gruppe von Medienmanagement-Studierenden. Ihre Thesis zum »Netz der Helfer« – nämlich der Helfermentalität in sozialen Netzwerken – testeten sie nach dem letzten Hochwasser innerhalb der Weimarer Bevölkerung. Über Facebook und Twitter riefen sie dazu auf, Sandsäcke vom Hauptgebäude zur Weimarer Gründerwerkstatt neudeli zu schleppen, um die Arbeit der Hochwasser-Helfer symbolisch zu würdigen. Die Idee ging auf und die Freiwilligen waren zur Stelle!

Improving the world - step by step

Theory is all fine and good, but some research work simply begs to be put into practice. This is exactly what a group of Media Management students thought. They decided to test their thesis on the »Network of Helpers«, i.e. the helper mentality in social networks, on the inhabitants of Weimar during last year's flood catastrophe in Germany. Via Facebook and Twitter, they called on people to lug sandbags from the university's main building to the »neudeli« start-up hub to symbolically demonstrate solidarity with the workers helping shore up the dikes in the flood area. The idea worked and the volunteers showed up!

www.uni-weimar.de/medienmanagement





Probier mal

Zeigen, was wir können

Show what we can do

Zur summaery2013 konnten die Gäste in eine kreative Welt eintauchen. Und in eine kulinarische.

Mitte Juli, kurz nach Ende der Vorlesungszeit, ist es überall zu spüren: die Anspannung, die Vorfreude, das Knistern. Es ist die Zeit der summaery, der Jahresschau der Bauhaus-Universität Weimar. Studierende der Architektur geben ihren Modellen den letzten Schliff. Medienstudierende machen ihre komplexen Themen publikumstauglich. Gestalterinnen und Gestalter richten Ausstellungen ein für ihre Plakate, Fotografien, Bilder oder Bücher und installieren ihre Kunst in historischen Räumen. Auf dem Campus um die Van-de-Velde-Gebäude herrscht Ausnahmezustand, rund um die Uhr wird geschaut, gezeigt, erzählt und gelacht. Vor der Sommerpause füllt sich die Uni noch einmal mit dem prallen Leben und Gäste aus aller Welt kommen genau an diesen Tagen nach Weimar, um in die kreative Atmosphäre einzutauchen.

2013 sah die summaery nicht nur gut aus – sie schmeckte auch gut. Viele Studierende hatten sich auf verschiedene Weise mit Gaumenfreuden und deren Zubereitung in ungewöhnlichen und spannenden Umfeldern beschäftigt. Quer über den Campus gab es Leckereien, sei es aus mobilen Küchen, serviert aus einem außergewöhnlichen Eiswagen oder in Form eines kalten Getränks an einer der Bars.

Schlemmer.Inseln im summaery-Meer

Studierende im zweiten Fachsemester des Bachelorstudiengangs Architektur sorgten zur summaery mit vier Schlemmer.Inseln für

F

fotografiert von [photos by Candy Welz](#)

1

Schwankend im summaery-Meer: auf einer Hängekonstruktion wurden Antipasti, leckere Hauptgerichte und Desserts serviert.

[Swinging in a summaery sea](#) – Antipasti, delicious dishes and desserts are served on a suspended structure.

2

Ihre eigene Version eines Schrebergartens erfanden Medienkünstlerinnen und -künstler hinter dem Hauptgebäude.

[Media artists invented their own version of a Schrebergarten behind the main building.](#)

kulinarische Erlebnisse. Über den Campus verteilt schufen sie Orte der Einkehr. In Eigenregie setzten die Projektgruppen ihre Freiluftküchen und Barkonstruktionen um. Entstanden sind vier besondere und individuelle Orte, an denen zur summaery gegessen und getrunken wurde. Auf schwingenden Podesten in luftiger Höhe oder einer illuminierten Grillstation wurde mit Grillspieß oder Drei-Gänge-Menü dafür gesorgt, dass die summaery auch ein Fest für alle Sinne wurde.

The Return of the Schrebergarten

Urban Gardening, Guerilla Seedbombs und der gute alte Schrebergarten – junge Nachwuchsgärtnerinnen und -gärtner haben sich im Projekt »We must cultivate our Garden« bei Katrin Steiger mit dem Revival des grünen Daumens beschäftigt. Zur summaery konnten Interessierte die mobilen Gärten begutachten und so bezaubernde Dinge kaufen wie den Koch- und Garten-Ratgeber »Gemüs' dich genüsslich«. Neben einem Glossar für professionelles Bio-Vokabular und einem Saisonkalender gab es dort jede Menge liebevoll illustrierte Rezepte zum Nachkochen.

Genieß dich glücklich – mit Bieber-Eis

Und jetzt eine Kugel Eis im Becher oder auch zwei oder drei? Direkt nach dem alternativen Gärtnern und Pflanzen konnte man sich an Felix Biebers kleinem Stand eine Abkühlung der leckersten Art verschaffen. Eissorten mit wohlklingenden Namen wie Berry Beaver oder Vanilla Gorilla lockten die Genießer in Scharen an. Auf die süße Idee, exzellentes Bio-Eis selbst herzustellen, verfiel der Mediengestalter studienbedingt. Die Eismarke mit dem Comic-Logo wurde als Semesterprojekt geboren. Seitdem ist der über die Eistüte lugende Bieber auf dem Vormarsch. Wann die nächste Eiszeit beginnt, postet Felix auf Facebook.

Probier mal!

Die Produktdesignerinnen und -designer der Fakultät Gestaltung haben sich im Projekt »Probier mal!« bei Gastprofessor Hannes Meyer Küchenwerkzeugen gewidmet. Also veranstalteten die Studierenden zunächst einen Praxistest: Sie schnippelten, kochten, aßen und tranken – und beobachteten sich und ihre Gewohnheiten ganz genau. Dann enterteten sie die Werkstätten und experimentierten mit Formen und Materialien. Entstanden sind zahlreiche neue Ess- und Küchentools, beispielsweise der Buffet-Ausstecher »Prova« von Barbara Čimžar, mit dem sich Torten und Kuchen gezielt in mundgerechten Häppchen ausstechen und portionsweise vernaschen lassen – der Rest des Kuchens verändert seine Form also mit jedem einzelnen Bissen.

Anna Pielmeiers zangenartige Gabel-Löffel-Kombinationen »Twin« für Slowfood-Fans sorgen für ein bewusstes und genussvolleres Essvergnügen, denn der Benutzer muss die beiden auseinanderklaffenden Enden entweder zu einem Löffel oder einer Gabel zusammendrücken. Das modulare und gleichzeitig mobile Kochsystem »Dreispietz«



von Christoph Schuhmann holt den Herd in die Mitte des Tisches: jeder Platz kann mit seinem eigenen Kochfeld bestückt werden. Das entlastet nicht nur die Gastgeber, sondern schafft ein wunderbares und geselliges Koch- und Essvergnügen.

Guests of the summaery2013 were invited to plunge into a creative world. And a world of culinary delights.

In mid-July, shortly after the lecture period ends, you can feel it everywhere – that tension, anticipation, excitement. It's the time of the summaery – the annual exhibition of the Bauhaus-Universität Weimar. The Architecture students put the final touches to their models. The Media students tweak their complex themes for public consumption. The designers develop exhibitions for their posters, photos, pictures or books, and install their art works in historic rooms. Around the Van de Velde Buildings on campus, students are in a round-the-clock state of emergency – viewing, showing, discussing and laughing. Right before summer break, the university teems with life. Guests from around the world come to Weimar on these days to experience the creative atmosphere. Not only did the summaery look good in 2013 – it tasted good too. Many students were busy creating and preparing delicacies in various ways and in unusual and fascinating areas. All across campus,



there were delicious treats to be had – served from the mobile canteens or an extraordinary ice-cream van – along with ice-cold drinks from one of the many bars.

Gourmet.Islands in a summaery sea

The second-semester students in the Architecture bachelor's programme provided culinary highlights at four Gourmet.Islands. Divided into project groups, the students were responsible for designing and constructing open-air canteens and bars where guests could gather and relax around campus. Without any outside help, they succeeded in creating four special and very individual locations where people could eat and drink during the summaery. On elevated, swinging platforms or at the illuminated barbecue station, the team cooked up shish kebabs and three-course dinners, making the summaery a feast for all senses.

The Return of the Schrebergarten

Urban gardening, »guerilla seedbombs« and the good old Schrebergarten – in the project »We must cultivate our garden« supervised by Katrin Steiger, young gardeners teamed up to stage a »green thumb revival«. At the summaery, visitors could view the mobile gardens and purchase quaint items like the cooking and gardening guide »Gemüs' dich genüsslich« (Veggie Yourself with Pleasure). In addition to a glossary of professional organic terms and a growing season calendar, the project also featured a wide variety of lovingly illustrated recipes to try out at home.

Bieber ice-cream – A lick of happiness

How about a scoop of ice-cream in a cup, or maybe two or three? After perusing the plants and methods of alternative gardening, visitors could treat themselves to cool refreshment of the most delicious kind at Felix Bieber's ice-cream stand. People came in droves to try such intriguing-





5

sounding flavours as Berry Beaver and Vanilla Gorilla. Felix, a Media Art and Design student, hit upon the sweet idea to make high-quality organic ice-cream during his studies. His brand featuring the comic-style logo with the beaver peering over the ice-cream cone originated in a semester project. Since then, his ice-cream has become more popular by the day. Felix will soon be posting the date of the next »ice age« on his Facebook page.

Try it!

Product designers from the Faculty of Art and Design focused on kitchen utensils in the project »Try it!«, supervised by guest professor Hannes Meyer. The students began with a practical test – they chopped, cooked, ate and drank – and carefully observed their habits all the while. Then they headed to the workshops to experiment with forms and materials. The result was a wide array of new eating and kitchen utensils, such as the buffet cutter »Prova« by Barbara Čimžar, which can be used to cut out bite-sized portions of pies and cakes, and with each bite, the shape of the cake changes. Anna Pielmeier's tong-like fork-and-spoon combo »Twin« is designed for »slow-food« fans who like to consciously savour their food. By squeezing the handle, the user can change the form of the ends into either a spoon or fork. The modular and mobile cooking system »Dreispitz« by Christoph Schuhmann moves the oven to the centre of the table – every place setting comes with its own stove top. Not only does this lessen the workload for the host, but also makes for a wonderful cooking and eating experience in a social setting.

www.uni-weimar.de/summaery
summaery2014: 10. - 13.7.

3

Die Ausstellung der Visuellen Kommunikation in der Marienstraße 1 ist ein »Muss« beim Rundgang.
A visit to the Visual Communication exhibition at Marienstraße 1 is an absolute »must«.

4

Bevölkert: experimentelle Konstruktionen auf dem Campus gehören zur Jahresschau dazu. 2013 konnten die Gäste eine mobile Mondstation bestaunen.
Populated – Experimental constructions on campus are an integral feature of the annual exhibition. In 2013, the guests marvelled at a mobile lunar station.

5

Am Pool: im Studierendenhaus »M18« und dessen Garten ist zur summaery immer viel los.
At the pool – There's always plenty going on at the »M18« student union and its adjacent garden.

i

Raika Nebelung
Universitätskommunikation
University Communications
raika.nebelung@uni-weimar.de

Die komplette
Bildergalerie
gibt's hier

24 Stunden in der Seelenkiste

24 Hours in the Seelenkiste

Auf der Suche nach Arkadien

In search of Arcadia

Mit der Seelenkiste wagten Daniel Reisch, Ulrike Wetzels, Manuel Rauwolf und Matthias Prüger aus der Fakultät Architektur und Urbanistik ein Raumexperiment. Mit dem

Sinnbild des Sehnsuchtsortes Arkadien im Kopf machten sie sich auf die Suche nach dem perfekten Rückzugsort. Herausgekommen ist eine kleine, mobile Forschungsstation, die es ihren Bewohnern erlaubt, die Seele baumeln zu lassen und sich dabei selbst zu entdecken. Denn der Minimalraum ist auf das Nötigste beschränkt. Auf etwa vier mal zwei mal vier Metern gibt es einen Platz zum Schlafen, eine Nische zum Sitzen und einen Kocher für eine heiße Tasse Tee. Dazu ein gutes Buch, mehr braucht es nicht, um sich aus dem Alltag zurückzuziehen.

Doch wie lebt es sich auf minimalem Raum? Die beiden Studierenden Marie-Luisé Frank und Roy Müller haben das Raumexperiment gewagt und die mobile Forschungsstation getestet. Dabei finden sie zwar weniger zu sich selbst, aber viele Freundinnen und Freunde zu ihnen.

The Seelenkiste was designed as a spatial experiment by four students in the Faculty of Architecture and Urbanism: Daniel Reisch, Ulrike Wetzels, Manuel Rauwolf and

Matthias Prüger. With Arcadia in mind, that symbolic place of pastoral harmony, they went in search of the perfect retreat. In the end, they created a small, mobile research station, in which visitors can unwind and find inner peace. The space is reduced to an absolute minimum – the 4m x 2m x 4m box contains a sleeping place, a niche to sit down and a hot water cooker for making a cup of tea. All you need is a good book to escape the hectic pace of life.

But what is it like to live in such a confined space? The two students Marie-Luisé Frank and Roy Müller agreed to participate in the spatial experiment and tested out the mobile research station. And although they didn't find very much inner peace, many of their friends soon found them.

www.allergutendinge.com

Alle Infos und tolle Bilder
der Seelenkiste



Wir zwei, Lucy und Roy, konnten uns das Angebot wirklich nicht entgehen lassen, 24 Stunden in der Seelenkiste zu verbringen. Als uns Manuel das Projekt erklärt, sind wir gleich begeistert und Roy will am liebsten sofort einziehen. Doch er muss sich noch ein paar Tage gedulden. Unser Wohnexperiment beginnt an einem Donnerstagvormittag im August.

The two of us, Lucy and Roy, couldn't resist the offer – spending 24 hours in the Soul Box. As Manuel was explaining the project, we loved the idea and Roy wanted to move in as soon as possible. But we had to be patient for a few more days. Our living experiment began on a Thursday afternoon in August.



10:30 Als wir ankommen, steht die italienische Espresso-maschine auf einem kleinen Gaskocher, der geschickt in die Wandvertäfelung eingebaut ist. An einem kleinen Tisch, der aus der gegenüberliegenden Wand herausgeklappt werden kann, sitzt Manuel und liest ein Buch von John Irving: Allein das ist schon idyllisch.

When we arrive, we find an Italian espresso machine heating up on a small gas stove set elegantly into the exterior panelling. At a small table which folds out from the opposite wall, Manuel is reading a book by John Irving. Even this alone is somehow idyllic.

10:35 Zu dritt trinken wir einen Kaffee und der »Hausherr« weist uns noch einmal ein. Das Öffnen und Schließen der Seelenkiste allein ist schon ein Akt für sich – nur übers Dach geht's hinein und auch wieder hinaus. Man kann sich auf fünf Ebenen aufhalten – je nachdem, wie es einem gerade beliebt und welchen Ausblick man bevorzugt. Stromanschlüsse, Wasserkanister und ein Mini-Kühlschrank unter dem Bett, es hat etwas von Luxus-Zelten!

The three of us have a cup of coffee and the »landlord« demonstrates once again how everything works. Simply opening and closing the Soul Box is a big deal – it's only possible to enter and exit through the roof. You can relax on five different levels depending on your preference or the view you care to enjoy. Electrical outlets, water canisters and a mini fridge under the bed – it's like camping in luxury!





10:45 Unser Entdeckertrieb ist geweckt. Wir machen alles auf, was auf geht und überprüfen jede Ebene auf ihren Komfort. Das Dach deklarieren wir zum Sonnendeck und beziehe darunter meinen Arbeitsplatz. Als Medienkulturlerin geht das Einrichten schnell: Buch, Laptop, Notizbuch – fertig. Da vorlesungsfreie Zeit ist, haben wir beide viel zu tun. Ich schlage mein Buch auf, während Roy quer über die Wiese zur Holzwerkstatt geht.

Our spirit of adventure is awakened. We open up everything that can be opened and test how comfortable each level is. I declare that the roof is a sundeck and set up my workplace underneath it. Which doesn't take long as a Media Cultural Studies major – book, laptop and notebook – done. Now that the lecture-free period has started, we both have a lot to do. I flip open my book while Roy crosses the lawn to go to the wood workshop.

11:15 Das Wetter spielt mit und ich genieße den freien Himmel direkt über mir. Da kommt Roy schon mit unserem ersten Besucher und schwärmt ihm von der Kiste vor. Es folgt ein kurzer Rundgang und beide verschwinden wieder.

The weather cooperates and I enjoy working under the open sky. Roy shows up with our first visitor and raves about the Soul Box. He takes him on a short tour and then they leave again.



12:00 Roy steuert die Seelenkiste wieder an, im Schlepptau hat er diesmal Damian, Max und Anton. Von wegen Rückzugsort! Unser 24-Stunden-Experiment hat sich herumgesprochen und alle wollen einen Blick in die weiße Forschungsstation werfen, die sie bisher nur geschlossen kennen. Auch meine Freundin Laura kommt vorbei, setzt sich auf das Bett und arbeitet an ihrem Portfolio.

Roy shows up again, this time accompanied by Damian, Max and Anton. So much for a place of retreat! Word has spread about our 24-hour experiment and now everyone wants to see what's inside the white research station, which had been closed up until now. Even my friend Laura comes by, sits on the bed and works on her portfolio.

12:45 Die Jungs kümmern sich ums Kulinarische und gehen Pizza holen. Kurze Zeit später kommen sie mit drei Pizzaschachteln wieder und wir genießen unser Mittagessen auf einer Bank vor der Kiste. Zum ersten Mal höre ich bewusst den Lärm. Wir befinden uns in direkter Nachbarschaft zu einer Baustelle, einer Straße, die als Haupteinflugsschneise in die Stadt dient, und einem Kindergarten. Da hört man die Vögel kaum noch zwitschern. Wenn man in sich gehen will, stört es tatsächlich etwas. Aber in guter Gesellschaft macht das nichts!

The guys are in charge of the food and head out for some pizza. A short time later, they return with three pizza boxes and we enjoy our lunch on a bench in front of the Soul Box. For the first time, I suddenly notice the noise. Our location is in the direct vicinity of a construction site, a street that channels traffic into town, and a kindergarten. I can hardly hear the birds chirping. The noise is somewhat disturbing, especially for those who want to search for inner peace. But it doesn't matter when you're in good company!



18:00 Für den Abend hat sich auch schon viel Besuch angekündigt. Roy als Schweizer hält viel auf sein Nationalgericht und plant ein Käsefondue – hoffentlich haben wir genug Platz für alle.

We're expecting a lot of visitors tonight. Roy, being Swiss, holds his national dish in high esteem and is planning a cheese fondue – hopefully we have enough space for everyone.

21:00 Wein, Käse, Trauben und gute Freunde – wir können uns wirklich nicht beklagen. Ehe wir uns versehen, sitzen wir zu zwölft vor der lichtpendenden Kiste. Als es an's Aufräumen geht, wird das Defizit »Spülbecken« spürbar. Für zwei Personen mag es groß genug sein, aber bei unserem Personenaufkommen waschen wir lieber etappenweise im benachbarten green:house ab.

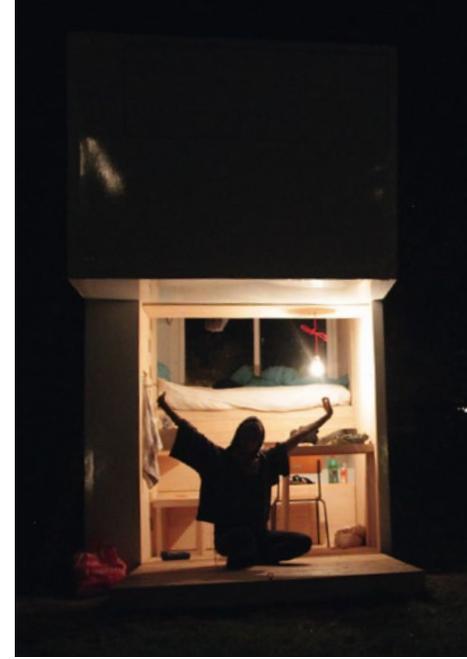
Wine, cheese, grapes and good friends – we really can't complain. Before we know it, there are twelve of us sitting around the light-giving box. When it's time to clean up, we quickly notice the lack of a kitchen sink. It's big enough for two people, but for our crowd of guests, we have to go back and forth to the neighbouring green:house to wash dishes.





00:30 Roy und ich sind wieder alleine und zum ersten Mal am heutigen Tag machen wir die Klappe zu. Erstaunlich, wie wenig beengend die geschlossene Station wirkt. Gleich neben dem Bett ist ein großes Fenster und die obere Ebene mit dem Arbeitsplatz lässt genug Raum, als dass man sich im wahrsten Sinne wie in einer Kiste fühlen würde. Es ist sehr gemütlich und anscheinend auch gut isoliert. Kiste zu, Licht aus.

Roy and I are alone again, and for the first time today, we fasten the hatches. It's amazing how roomy the closed station feels. Right next to the bed, there's a large window and enough room in the workspace on the upper level that you wouldn't realise that you're in a box. It's very cosy and apparently well insulated. Box closed, lights off.



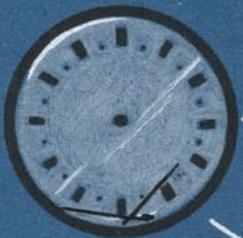
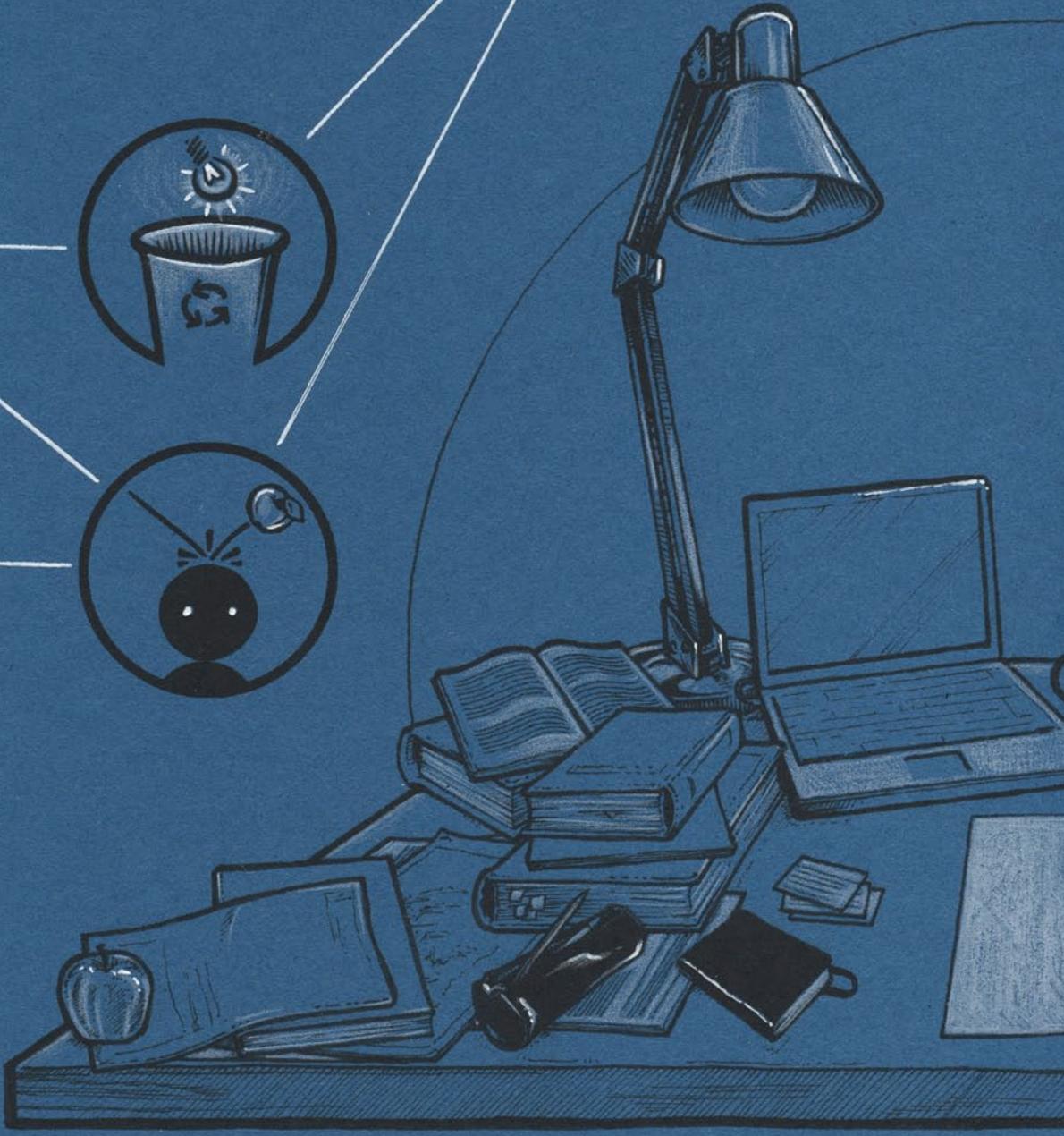
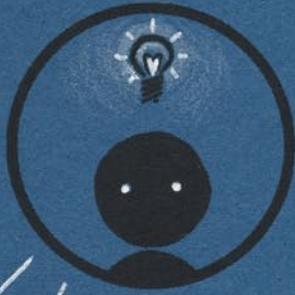
09:00 Ohne ein Anzeichen von Tageslicht schlafen wir seelenruhig aus. Erst beim Blick auf die Uhr wird uns klar, dass es schon 9 Uhr ist. Roy sucht sich den Weg zur Dachluke im Dunkeln und als er die Klappe öffnet, dringen die Sonnenstrahlen in alle Ecken unserer Behausung – ein toller Anblick.

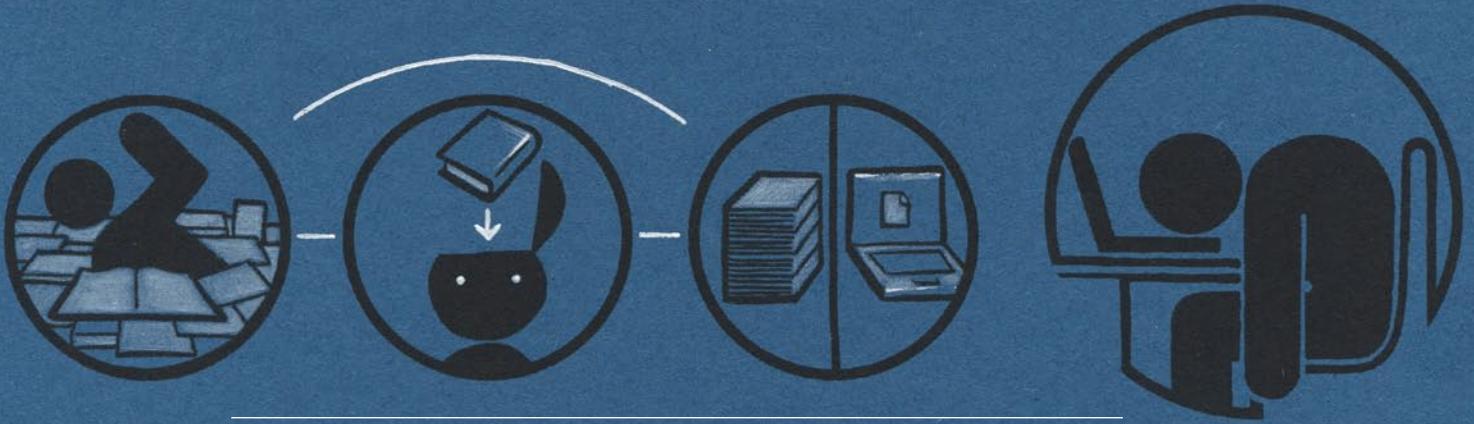
Without a gleam of daylight, we sleep to our soul's content. Checking our watches, we realise it's already 9 am. Roy feels his way through the dark to the roof hatch, and when he opens it, sunlight pours into every corner of our abode – a wonderful sight.



10:00 Unsere letzten anderthalb Stunden verbringen wir damit, die Kiste wieder in den Zustand zu putzen, in dem sie gestern war. Obwohl wir in der Seelenkiste, die ein Finden zu sich selbst in Einklang mit der Natur verspricht, wenig Zeit für uns alleine hatten, war es trotz und gerade wegen der regen Besucherfluktuation ein besonders schönes Erlebnis!

We spend our last one and a half hours restoring the box to the clean condition we found it in yesterday. Although the Soul Box promised us a chance to discover our inner being in harmony with nature, we had very little time by ourselves. Despite (or perhaps because of) the steady stream of visitors, our experience in the Soul Box was especially rewarding.





Wundern. Kritzeln. Grübeln - oder: wie mich mein Thema fand.

Wondering. Scribbling. Brooding - or: How My Topic Found Me



***Drei Medienwissenschaftsstudierende verraten,
welcher Gedanke sie nicht mehr losgelassen hat und
warum sie genau darüber forschen wollten.***

***Three Media Studies students reveal what idea has
never stopped captivating them and why exactly that
topic had to be the focus of their research.***

T
geschrieben von written by
Fabian Ebeling &
Tina Meinhardt

I
illustriert von illustrated by
Stefan Kowalczyk

Wer an der Bauhaus-Universität Weimar Medienwissenschaft studiert, vor dem ist kein Thema sicher. Fast jedes Phänomen gilt als erforschenswert. Ob Heavy Metal in Kenia, Steampunk im Netz oder Kommunikation zwischen Verwaltung und Bürger – die Weimarer Medienwissenschaft changiert zwischen unkonventionell und breit gefächert, staubtrocken und unterhaltsam. Vor allem erschöpft sie sich aber nicht im Diskurs über die omnipräsenten Massenmedien. Für die Weimarer Studierenden heißt das: Medien in all ihren Erscheinungsformen stets als neue Fragestellungen aufzufassen und eingefahrene Konzepte von Grund auf neu zu denken.

No topic is off limits when you're a Media Studies student at the Bauhaus-Universität Weimar. In Media Studies, almost every phenomenon merits further research. Whether it's heavy metal in Kenya, steam punk on the web or communication between municipal authorities and citizens – Media Studies in Weimar covers the entire range of subjects, from unconventional to bone-dry to entertaining. Fortunately, the programme doesn't get bogged down in discourse on the omnipresence of mass media. For students in Weimar, this means always reassessing the issues of media in all its manifestations and rethinking established concepts from the ground up.

www.uni-weimar.de/medienwissenschaft

(Keine) Angst vor der Angst

Nicolas Oxen

»Angst und Zeit. Eine medienphilosophische Untersuchung zur Ästhetik und Zeitlichkeit der Angst«

Nicolas Oxen sagt, er habe schon immer einen Hang zum Morbiden und Absonderlichen gehabt. Kaum verwunderlich also, dass es in seiner Master-Arbeit um ein eher unbeliebtes Gefühl geht: die Angst. Er hat sich des Phänomens angenommen und die zeitlichen und ästhetischen Dimensionen ausgelotet. In einer Gesellschaft der Selbstoptimierung wird Angst konstant verdrängt und pathologisiert. Aber muss sie immer negativ sein? Den Theorien von Søren Kierkegaard und Martin Heidegger folgend beschreibt Nicolas, dass Angstgefühle keineswegs schlecht sein müssen. Angst als »positiver Affekt«: In Furchtmomenten spüren wir uns selbst intensiver und sind oft gezwungen, für uns und andere verantwortlich zu denken und zu handeln. Und haben wir die Angst einmal überwunden, atmet es sich wesentlich unbeschwerter.

Besonders lustvoll inszenieren Horrorfilme den Schrecken: »In Horrorfiktionen wird Angst selbst zeitlich«, schreibt er. Eine Person wandelt durch einen dunklen Raum, hinter ihr: ein Geräusch, und noch eins. Wenn die Spannung steigt, dehnt sich die Zeit aus. Die Szene dauert eine gefühlte Ewigkeit. Als Zuschauer folgen wir atemlos und fasziniert dem Geschehen, Angst wird sinnlich erfahrbar. Gelangt die Person unbeschadet ans Licht, atmen wir auf. Der Horror ist vorüber.

Nicolas Oxen hat sich über die platte Medienkritik der Gewaltdarstellungen in Horrorfilmen gewundert. Mit seiner Arbeit fordert er einen Gegenentwurf zur Angst vor der Angst und erinnert uns bei aller Souveränität des Denkens an die Leiblichkeit des Körpers.

(No) fear of fear

Nicolas Oxen

»Fear and time. A media-philosophical study on the aesthetics and temporality of fear«

Nicolas Oxen claims he was always drawn to morbid and freakish things. No wonder he dedicated his master's thesis to a rather unpopular feeling – fear. In his thesis, he examined the phenomenon in terms of its temporal and aesthetic dimensions. In a society obsessed with self-optimisation, fear is constantly suppressed and pathologised. But does it always have to be negative? Tying into theories proposed by Søren Kierkegaard and Martin Heidegger, Nicolas explains that feelings of fear are not necessarily bad. He describes fear as a »positive emotion«. In moments of trepidation, we experience our bodies more intensively and are often forced to think and act responsibly for the sake of others. And once we have overcome our fear, we can breathe much more easily.

Horror films, in particular, sumptuously present situations which evoke fear in us. »In horror stories, fear itself becomes temporal,« he writes. A person feels his way through a dark room, suddenly a sound comes from behind, then another. As the tension heightens, time seems to slow down. The scene lasts for what feels like ages. Holding our breath, we watch in fascination, and fear becomes sensually palpable. If the person reaches the light in time, we sigh in relief. The horror is over.

Nicolas Oxen always wondered why the media generally criticise violence portrayed in horror films. In his thesis, he proposes an alternative to the fear of fear and reminds us of the physicality of the body despite our ability to reason.



Ich poste, also bin ich

Franziska Reichenbecher

»Posting im Internet als Technologie des Selbst. Exemplarische Analysen zur Subjektkonstitution im Web 2.0 und Social Web im Anschluss an Michel Foucault«

Franziska Reichenbecher wollte mehr über sich selbst lernen und fand eine Teilantwort in ihrem Umgang mit Facebook und dem Umgang von Facebook mit ihr. Zwar schreiben die Menschen seit mehr als zweitausend Jahren über sich selbst. Doch die Bedingungen haben sich geändert. Anhand Michel Foucaults Theorien des Selbst hat sie das Subjekt des 21. Jahrhunderts dargestellt.

Im Internet schreiben wir heute mithilfe von Bildern, Texten, Hashtags und Videos in aller Öffentlichkeit über das, was uns bewegt. Darüber entsteht im Web ein Teil unserer Identität vollkommen neu. Darin spiegelt sich einerseits ein Wunsch nach Kontinuität, Bestätigung, Gemeinschaft, aber auch nach einer Zerstreuung unseres Selbst. Wir bieten es gerne freimütig auf dem Markt der Like-Buttons an und stellen es zur Diskussion. Auch wenn wir dabei ein Stück weit fremdbestimmt werden, durch Kommentarfunktionen und deren mehr oder weniger intensive Nutzung durch unsere Freunde im Netzwerk, so handeln wir gleichzeitig selbstbestimmt.

Franziska Reichenbecher fragt sich des Öfteren, warum unsere Welt nur so vor Widersprüchen strotzt. Mit ihrer Neugier erhellt sie einen Teil unserer Realität: der digitalen Identität, und warum wir sie manchmal so genussvoll inszenieren.



I post, therefore I am

Franziska Reichenbecher

»Posting on the internet as a technology of the self. Selected analyses of the constitution of the subject on the web 2.0 and the social web with reference to Michel Foucault«

Franziska Reichenbecher wanted to learn more about herself and found part of the answer in how she used Facebook and how Facebook was using her. Of course, people have been writing about themselves for more than 2,000 years. But the conditions have changed. Tying into Michel Foucault's theories on the self, she endeavours to describe the subject of the 21st century.

Nowadays we publicly share everything that interests us on the Internet with the help of photos, texts, hashtags and videos. The result is that we are fashioning a completely new part of our identity on the Web. This reflects a desire for continuity, confirmation and community, but also a fragmentation of the self. We voluntarily present this part of our identity to the market of »like« buttons and put it up for discussion. Even though we are being controlled to some extent by external factors – e.g. comment functions and their more or less intensive use by our friends on the web – we are also acting in a self-determined way.

Franziska Reichenbecher has often asked herself why the world is full of contradictions. With her curiosity, she sheds light on one aspect of our reality: Our digital identity and why we sometimes take such pleasure staging it.



Indirekte Übersprungshandlungen

Martin Siegler

»Eine Fallgeschichte des Stage Divings«

Martin Siegler konsumiert gern Medien – wie es sich für einen strebsamen Medienwissenschaftler gehört. So kann es dann schon mal passieren, dass eine Forschungsarbeit bei YouTube beginnt. Über Klassiker, Rekordhalter und Unfallopfer des Stage Divings entwickelte Martin Siegler eine systematische Analyse des Verhältnisses von Bühne und Zuschauerraum.

Der Sprung von der Bühne ins Publikum, die Erwartung, von emporgestreckten Händen davongetragen zu werden – Stage Diving beschreibt ein Verlangen nach direktem Erleben. Die Barriere zwischen denen da oben und uns hier unten soll aufgehoben werden – ein Gefühl der Echtheit. Dieses Vorhaben wird problematisch, wenn Hindernisse den Sprung verzögern, verlangsamen und abschwächen. Zwischen den Bühnen dieser Welt und dem Publikum davor erstrecken sich Bühnengräben, Lücken und Barrieren, die gefüllt sind mit Kameraleuten, Security-Personal oder hüfthohen Zäunen. Zwar können wir auf Konzerten unsere Lieblingsmusiker erleben, doch immer trennt uns ein bestimmter Raum von ihnen. Der Wunsch, diesen zu überwinden, und doch den Sprung zu wagen, beschreibt eine Skepsis der modernen Gesellschaft gegenüber den Figuren und Gegenständen, die unser Erleben einschränken sollen.

Auf die Spitze wird diese indirekte Direktheit beispielweise von Rammstein-Sänger Flake getrieben, der jeden körperlichen Kontakt vermeidet, indem er in einem Schlauchboot über die Menge gleitet.

Martin Siegler hat sich gefragt, warum es noch keine Geschichte des Stage Divings gibt. Also hat er einfach selbst eine geschrieben. Denn in Weimar ist es durchaus möglich, scheinbar triviale Phänomene wie das Stage Diving wissenschaftlich seriös zu behandeln.

Indirect acts of leaping

Martin Siegler

»A case study on stage diving«

Martin Siegler likes consuming media – as can be expected from an aspiring media scholar. And every so often, a research project finds its genesis on YouTube. Reviewing the classic dives, the record holders and the victims of stage dives, Martin Siegler conducted a systematic analysis on the relationship between the performers on stage and the audience in the auditorium.

The dive from the stage into the masses, the expectation of being carried away on their hands – stage diving represents the desire for direct experience. The aim is to break down the barrier between those up there and the rest down here – a feeling of authenticity. The leap only becomes problematic when it is hindered, slowed and weakened by obstructions. Between the stages of this world and the audience, there are orchestra pits, gaps and barriers filled with camera operators, security personnel and waist-high fences. And even though we can experience our favourite musicians first-hand in concert, there is always a certain space that separates us from them. The desire to surmount this space and take the dive reflects the scepticism of modern society toward individuals and objects which try to limit our experience.

Flake, the lead singer of Rammstein, who tends to avoid all physical contact, provides an extreme example of this indirect immediacy by having himself carried by the crowd in a rubber raft.

Martin Siegler asked himself why no one has yet written a history of stage diving. So he decided to write it himself. As you see, in Weimar it's possible to conduct serious scientific research on seemingly trivial phenomena like stage diving.





T F

geschrieben von **written by**
 Claudia Goldammer
 fotografiert von **photos by**
 Candy Welz

1

Bereits beim Training gaben
 die Studenten alles und
 übten sich in professioneller
 Technik ...

Even during training, the
 students gave 100 percent
 and practiced professional
 rowing techniques ...

Mit Beton auf's Siegertreppchen

A concrete victory

Scheinbar mühelos ziehen Sebastian Tomczak und Christoph Hartmann ihre Paddel durch's Wasser auf dem Dutzendteich in Nürnberg. Meter um Meter legen sie zurück, pfeilschnell und hoch konzentriert.

Immer im Blick: die Konkurrenz rechts und links, beide Teams aus Holland – Wasser erprobt, gut trainiert, routiniert. Doch die beiden Weimarer Bauingenieurstudenten lassen sich nicht aus der Ruhe bringen: enge Wendung, danach gut eingespielter Slalom und schließlich Endspurt. Sie geben noch einmal alles, ihre Paddel zerwühlen das Wasser, es spritzt, das Boot schwankt. Die Menge am Ufer tobt, Sprechchöre feuern die Studenten an, noch drei Meter, noch zwei Meter, noch einen Meter und schließlich ... geschafft!

Sportlich auf der Überholspur

Knapp zwischen den beiden holländischen Teams erreichen sie das Ziel und steigen als glückliche Zweitplatzierte aufs Treppchen. »Wir haben alles gegeben und freuen uns, dass wir das beste Ergebnis für ein deutsches Boot einfahren konnten«, jubelt Sebastian Tomczak. Doch auch die Leistungen der anderen drei Weimarer Teams können sich sehen lassen: Henry Haase und Martin Gensel belegten im Boot den vierten Platz und die beiden Damenmannschaften mit Lisa Andrae und Kristin Meisgeier sowie Simone Wiederhold und Henriette Eckardt errangen die stolzen Plätze fünf und sechs in der Damenwertung.

Beton ist Pflicht und Kür

Mit dieser beachtlichen Leistung haben sich die Weimarer Studierenden bei der 14.

Deutschen Betonkanuregatta gegen 117 Teams von 49 Institutionen durchgesetzt und nicht nur ihre sportliche Fitness, sondern auch die Wettkampftauglichkeit ihrer Boote unter Beweis gestellt. Denn die Besonderheit dieses Wettkampfs liegt nicht allein im sportlichen Kräfteressen, sondern in den Booten, mit denen die Teams unterwegs sind. Da nur Studierende von Institutionen antreten dürfen, an denen Betontechnik gelehrt wird, sind selbst gebaute Boote aus Beton Pflicht. Wasserbeständig und leicht müssen sie sein und dabei den harten Bedingungen eines Wettkampfes Stand halten.

Im Team zu Erfolg und Wissen

Da die Teilnahme an diesem Wettkampf am F.A.Finger-Institut für Baustoffkunde schon zur Tradition geworden ist, trommelte Thomas Bock, Leiter des Betonlabors, auch im Wintersemester 2012/13 wieder betonbegeisterte Studierende zusammen, um mit ihnen den Werkstoff auszuprobieren und damit zu experimentieren. »Wir haben dabei nicht nur viel über Beton gelernt, sondern auch über Kanus«, lacht Luise Göbel, Studentin der Baustoffingenieurwissenschaft. Insgesamt 25 Studierende der Fakultät Bauingenieurwesen konzipierten über fünf Monate das perfekte Kanu, bei dem Form und Betonrezeptur stimmen. Herausgekommen sind zwei elegante Wettkampfkano von 5,40 Meter Länge, schmalen 0,70 Meter Breite und leichten 65 Kilogramm, die standesgemäß bei der Bootstaufe auf die Namen »on the rocks« und »Phönix« getauft wurden. Damit spielen sie nicht nur auf die Hitze- und Frostbeständigkeit von Beton an, sondern auch auf ihre sportlichen Erfolge.

Across the Dutzendteich in Nuremberg, Sebastian Tomczak and Christoph Hartmann paddle through the water with what seems little effort. Deeply concentrated, they manoeuvre their boat metre after metre as fast as an arrow.

They are constantly aware of their competition on their right and left, both teams from Holland – water-tested, well-trained and experienced. But the two Civil Engineering students from Weimar don't lose their cool – a tight turn, a well-executed slalom and then a dash to the finish line. They give it everything they've got, their paddles churn up the water, the boat rocks heavily from side to side. The crowd on the shore cheers them on with chants, two metres to go, one metre, and finally ... they make it!

Athletes in the fast lane

Edged in between the two Dutch teams, the Weimar students happily climb onto the second step of the winners' podium. »We gave it our all and we're happy we won the best place for a German boat,« says an ecstatic Sebastian Tomczak. But the achievement of the three other Weimar teams is nothing to be ashamed of. Henry Haase and Martin Gensel took fourth place and the two female teams, Lisa Andrae and Kristin Meisgeier, and Simone Wiederhold and Henriette Eckardt came in a proud fifth and sixth place in the women's competition.

Concrete is a duty and a choice

With this respectable achievement, the students from Weimar not only proved their athletic mettle against 117 teams from 49 institutions at the 14th German Concrete Canoe Regatta, but also the competitive prowess of their boats. What makes this competition unique is not only the test of physical strength, but also the boats in which the teams compete. Students are eligible to participate only if their institutions teach Concrete Technology, which explains why their boats have to be made of concrete. They also have to be light and waterproof and stand up to the tough conditions of competition.

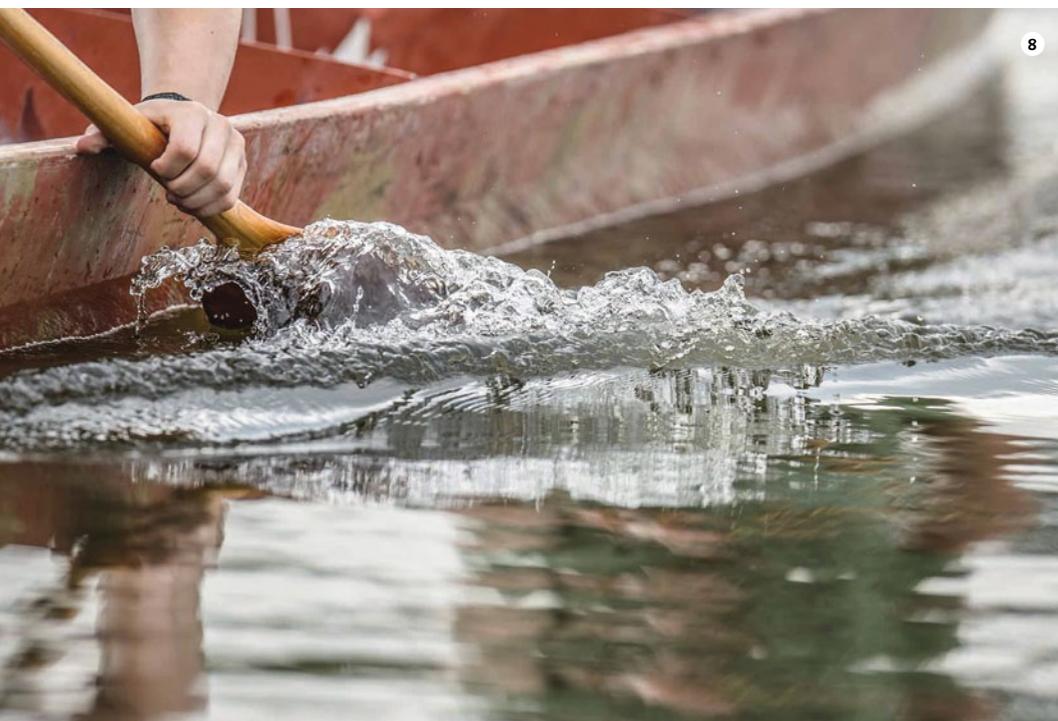
Success and knowledge in teams

It has become something of a tradition at the F.A. Finger Institute of Building Material Engineering to participate in the competition. In the winter semester 2012/13, the director of the concrete laboratory, Thomas Bock, called on concrete-crazy students to join him in testing and experimenting with this versatile material. »Not only did we learn a lot about concrete, but also about canoes,« laughs Luise Göbel, a student of Building Material Engineering. A total of 25 students from the Faculty of Civil Engineering worked together for over five months to design the perfect canoe with optimal form and concrete composition. The project concluded with two elegant canoes, both specially designed for competition, measuring 5.4 m in length, 70 cm in width and weighing only 65 kg. And as is the custom at first launch, they christened them »on the rocks« and »phoenix«. Not only do the names refer to their durability against frost and heat, but also their athletic accomplishments.

www.uni-weimar.de/bauing



How the canoes were made





2
 ... und die Studentinnen taten es ihnen gleich.
 ... and the female students did the same.

3
 Die Boote wurden mit viel Liebe zum Detail hergestellt ...
 The boats were built with great attention to detail ...

4
 ... das zahlte sich mit einem Platz auf dem Treppchen aus.
 ... which paid off with a place on the winners' podium.

5
 Mehr als 20 Studierende steckten viel Herzblut in den Bau der Kanus ...
 The blood, sweat and tears of 20 students went into building the canoes ...

6
 ... und scheuten sich auch nicht vor mühsamen Arbeiten.
 ... and they didn't shirk the tedious work.

7
 Glücksmoment: das erste Boot steht fertig auf dem Hof.
 Joyous moment – The first completed boat stands ready in the courtyard.

8
 Kräftige Paddelzüge, geschickte Wendemanöver und leistungsfähige Boote – perfekte Voraussetzungen für vordere Plätze.
 Powerful paddling, well-executed turns and high-performance boats – ideal conditions for taking one of the first places.

i
 Claudia Goldammer
 Fakultät Bauingenieurwesen
 Faculty of Civil Engineering
 claudia.goldammer@uni-weimar.de

Bücheroase im Nebel

Book oasis in the fog

Dichte Nebelschwaden lagen 2013 über dem Stand der Bauhaus-Universität Weimar auf der Leipziger Buchmesse. Nebelschwaden, die zugleich verbargen und preisgaben: Nebelschwaden aus Geovlies.

Sich dem Messetrubel entziehen, in entspannter, zurückgezogener Atmosphäre schmökern – normalerweise ist das ein schwieriges Unterfangen. Nicht so in der einzigartigen Konstruktion aus Weimar. Diese neuartige Messearchitektur drehte das übliche Prinzip um und verbarg seine Ausstellungsstücke hinter dicht gehängten, hohen, halbtransparenten Stoffbahnen aus Geovlies. Die so entstehenden Korridore zwischen den Bahnen »zogen« die Gäste wie von selbst, leicht und spielerisch durch die stofflichen Nebelschwaden in die Ausstellungsfläche.

Die eigens für dieses besondere Raumerlebnis entwickelte Konstruktion hatten Studierende des Bauingenieurwesens, der Gestaltung und der Architektur gemeinsam in einem fakultätsübergreifenden Fachkurs konzipiert. Auch die Herstellung und den Aufbau realisierten sie im Team. Ihre Idee: eine »Lichtung der Ruhe« fernab des vorbeiziehenden Besucherstromes, fernab des Messegewirrs schaffen. »Das Material Geovlies wird sonst in Außenräumen angewendet. Für unseren Messestand eignete es sich ebenfalls perfekt, da es halb durchscheinend, weiß und federleicht ist«, erklärt Torsten Müller, wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Fakultät Bauingenieurwesen und einer der Betreuer des Projekts. »Durch die Hängung wölbten sich die Stoffbahnen minimal und schwingen aufgrund der ständigen Luftbewegung sanft hin und her – wie echter Nebel.«

In der so erschaffenen Oase präsentierten die Studierenden ebenfalls im Projekt entstandene Magazine, Druckgrafiken, Postkarten sowie Schmuck. Ihr Konzept ging auf. Die Gäste nahmen das Angebot gerne wahr, verweilten besonders lange am Stand und genossen die entschleunigte Atmosphäre. »Zum Thema Lesen passen ja eher die Stille und das Innehalten. Deshalb waren die Leute froh, auch mal unbeobachtet in Bücher versinken zu können. An anderen Ständen befinden sie sich beim Bücherblättern ja eher auf dem Präsentierteller – bei uns konnten sie sich zurückziehen«, sagt Maria, Studierende der Architektur. Einen Gang zurückschalten und in Ruhe dem Lesegenuss frönen – offenbar ein dringendes Bedürfnis bei Bücherfreunden.

Auch 2014 wird ein interdisziplinäres Studierendenteam dem Buchmessestand der Universität einen ganz besonderen Look verpassen.

see the
»Making of«
video

www.uni-weimar.de/nacht_nebel

T F

geschrieben von [written by](#)
Andrea Karle
fotografiert von [photos by](#)
Candy Welz

1

Der nebelverhangene Stand der Bauhaus-Universität Weimar war ein Blickfang auf der Leipziger Buchmesse 2013.

[Shrouded by fog, the Bauhaus-Universität Weimar stand was an eye-catcher at the Leipzig Book Fair in 2013.](#)

2

Nicht nur zahlreiche studentische Publikationen, auch Druckgrafiken und Postkarten wurden in der Bücheroase ausgestellt. [Postcards and prints were among the many student works and publications presented at the Book Oasis.](#)

i

Gaby Kosa
Fakultät Gestaltung
[Faculty of Art and Design](#)
gaby.kosa@uni-weimar.de

Dipl.-Ing. Torsten Müller
Fakultät Bauingenieurwesen
[Faculty of Civil Engineering](#)
torsten.mueller@uni-weimar.de



Clouds of thick fog hovered over the exhibition stand of the Bauhaus-Universität Weimar at the Leipzig Book Fair. Clouds of fog which simultaneously concealed and revealed the treasures within – fog made of Geofleece.

It's always difficult escaping the bustle of the fair to enjoy a quiet, relaxing moment perusing a new book. But not so with this extraordinary construction from Weimar. The innovative, specially designed stand turned the exhibition principle on its head and concealed the books among high, semi-transparent sheets of Geofleece. In an unobtrusive, playful manner, the drapes formed aisles which »drew« the guests into the fabric fog to the exhibition space within.

The »spatial experience« was conceived and constructed in a cross-faculty specialist course comprised of students in Civil Engineering, Art and Design and Architecture. The team was also responsible for producing the materials and assembling the installation on location. The basic concept was to create a »clearing of calmness«, far away from the passing traffic of visitors and the bustle of the Book Fair. »Geofleece is normally used outdoors. But its qualities were perfectly suited for our exhibition stand – being semi-transparent, white and as light as air,« explains Torsten Müller, research assistant at the Faculty of Civil Engineering and one of the project's supervisors. »By allowing it to hang freely, the sheets could swell and move gently back and forth with every movement of the air – like real fog.«

In their constructed oasis, the students presented magazines, art prints, postcards and jewellery which they had designed for the project. The visitors gladly took advantage of the calming atmosphere of the oasis and whiled away the time. »Silence and pause are generally better suited to the act of reading. That's why people were happy to immerse themselves in books without feeling observed. At other stands, visitors are on display as they peruse the books – at ours, they could withdraw,« the Architecture student Maria points out. A chance to take a breather and surrender to the pleasure of reading – obviously something book lovers are in desperate need of.

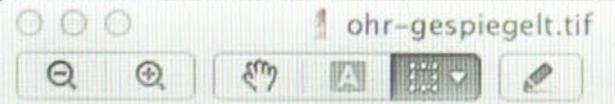
An interdisciplinary team of students is already at work planning the next university book fair stand in 2014 – this time with an altogether different look.

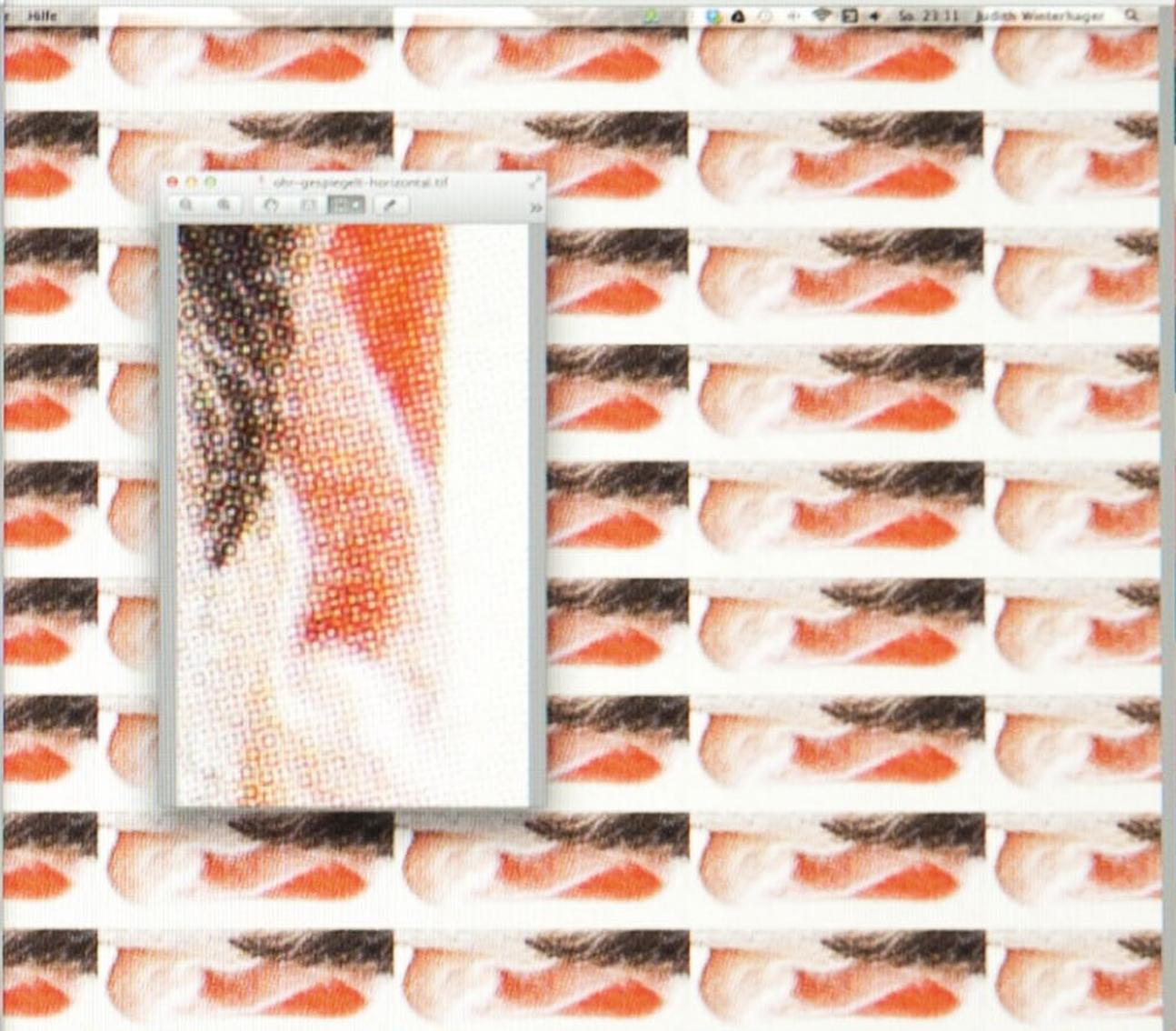
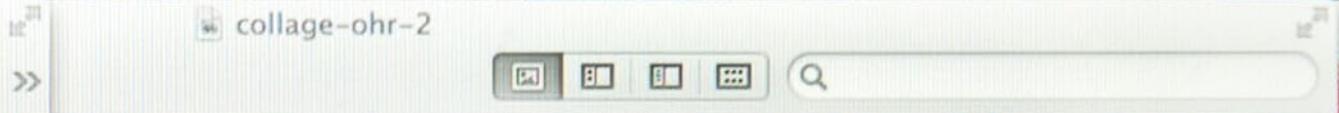


Aufschnappen

Picking it up

Universität
University





Wenn das kein Grund zum Feiern ist ...

2014 wird die Fakultät Bauingenieurwesen 60 Jahre alt. Was das bedeutet? Mehr als 17.200 Erstsemester, über 10.100 Absolventinnen und Absolventen sowie mehr als 830 Promotionen. Anlass genug, diesen runden Geburtstag gebührend zu feiern. Am 9. Februar 1954 an der damaligen Hochschule für Architektur und Bauwesen gegründet, mehrfach umbenannt, neu geordnet und strukturiert, aber immer am Puls der Zeit in Lehre und Forschung. Das wird am 11. Juli zünftig gefeiert und gemeinsam auf mindestens 60 weitere ebenso erfolgreiche Jahre angestoßen.

What better reason to celebrate...

The Faculty of Civil Engineering is turning 60 years old in 2014. What does that mean? It means more than 17,200 first-semester students, over 10,100 graduates and some 830 doctoral degrees. Reason enough to celebrate this round anniversary in a fitting manner. The former College of Architecture and Civil Engineering was founded on 9 February 1954. And although the school has been renamed, reorganised and restructured several times since, it has always had its finger on the pulse of new teaching and research developments. At a ceremony marking the event on 11 July, the whole university will raise their glasses to another successful 60 years.

www.uni-weimar.de/bauing/60jahre

bauhaus.ifex: Bauliche Experimente attraktiv machen

Mit Experimentalbauten im Maßstab 1:1 bezieht sich das 2013 gegründete bauhaus-institut für experimentelles bauen (bauhaus.ifex) auf die experimentelle Arbeitsweise des historischen Bauhaus. Das Institut möchte seine Experimente so attraktiv gestalten, dass künftig auch bei anderen Bauherren die Lust auf neuartige Materialien, Konstruktionen und Formen geweckt wird. Beteiligt sind am bauhaus.ifex entwerfende und konstruierende Professuren der Fakultät Architektur und Urbanistik. Geplant ist die enge Vernetzung mit Vertreterinnen und Vertretern der anderen Fakultäten.

bauhaus.ifex - making structural experiments attractive

Specialised in 1:1-scale experimental structures, the Bauhaus Institute for Experimental Construction (bauhaus.ifex) is devoted to experimental working methods originally developed by the historic State Bauhaus. Founded in 2013, the institute aims to make its experiments so attractive that they will spark builders' interest in innovative materials, structures and forms. bauhaus.ifex is made possible by the joint collaboration between various design and structural engineering departments in the Faculty of Architecture and Urbanism. In the future, the institute wishes to cultivate close ties with representatives in other faculties as well.

www.uni-weimar.de/ifex

Rundum gut versorgt im Bauhäuschen

Klausurtermin und die Tagesmutter ist krank oder der Kindergarten geschlossen? Seit März 2014 können Studierende sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Bauhaus-Universität Weimar und der Hochschule für Musik Franz Liszt ihre Kinder zeitweise im »Bauhäuschen« betreuen lassen. Für die flexible Kinderbetreuung der Bauhaus-Universität Weimar stehen zwei Spiel- und Schlafräume sowie ein Kinderwagen- und Garderobenraum zur Verfügung. Die Kinder im Alter von zwölf Wochen bis sieben Jahren werden von geschulten Studierenden betreut. Der Betrieb erfolgt über das Studentenwerk; eingerichtet und vorbereitet wurde dieser Service von den Mitarbeiterinnen des Gleichstellungsbüros.

Child-care in the Bauhäuschen

You have an exam and your child's caregiver is sick or the kindergarten is closed? In March 2014, the »Bauhäuschen« (»Little Bauhaus«) opened its doors to students and university employees of the Bauhaus-Universität Weimar and the LISZT SCHOOL of Music Weimar who need someone to mind their child on a temporary basis. The flexible child-care centre of the Bauhaus-Universität Weimar includes a play room, a nap room and an extra room for coats and strollers. The children, ages 12 weeks to seven years, are minded by trained students. The Bauhäuschen is managed by the Studentenwerk and was established and organised by the staff of the Equal Opportunities Office.



www.uni-weimar.de/bauhaeuschen

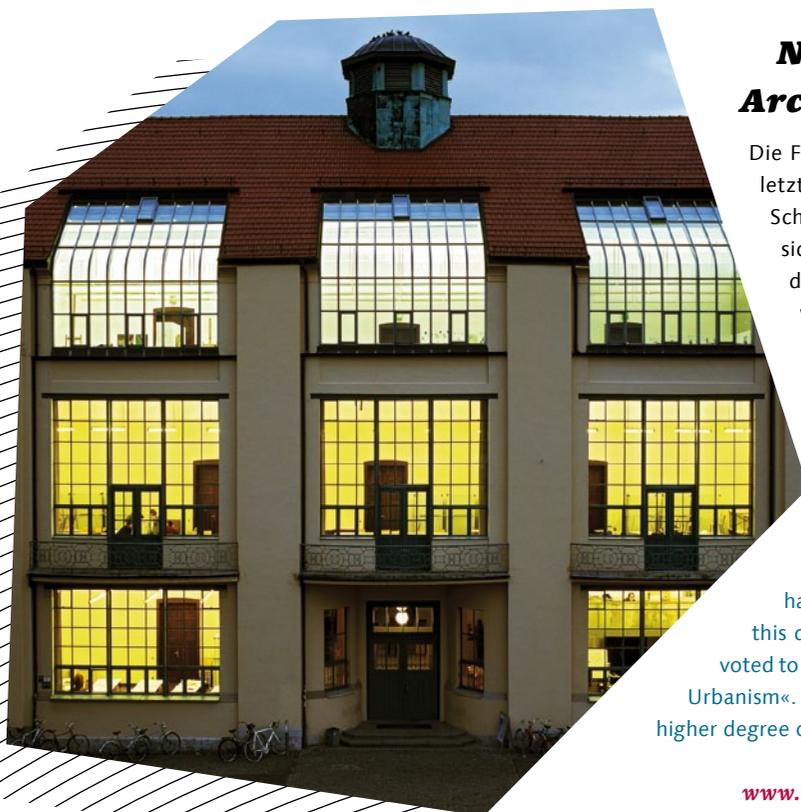
Neuer Name: Fakultät Architektur und Urbanistik

Die Fächer Architektur und Urbanistik haben sich in den letzten Jahren immer stärker verzahnt und Weimar hat den Schwerpunkt »Stadt« konsequent ausgebaut. Nun spiegelt sich diese Entwicklung auch im Namen der Fakultät wider: die Fakultät, die sich den räumlichen und baulichen Fragen widmet, heißt nun »Fakultät Architektur und Urbanistik«. An keiner anderen deutschen Hochschule kann in diesen beiden Studienrichtungen so transdisziplinär studiert, gelehrt und geforscht werden.

New name - the Faculty of Architecture and Urbanism

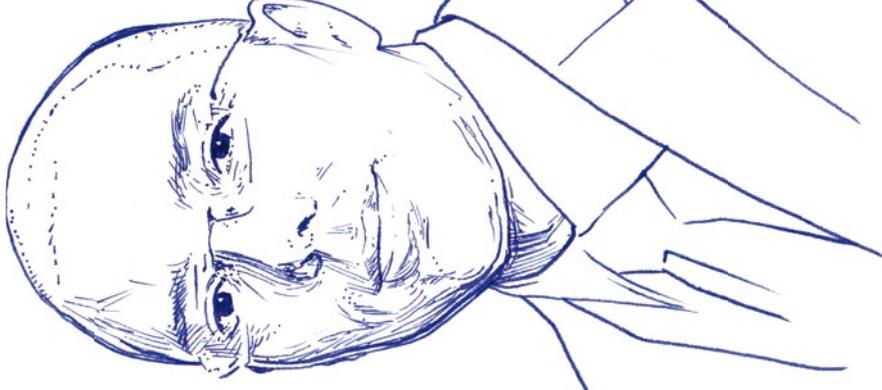
The Architecture and Urban Studies disciplines have become increasingly intertwined in recent years, and Weimar has consciously worked to expand its focus on the »city«. Now this development is reflected in the new name of the faculty devoted to spatial and structural issues: the »Faculty of Architecture and Urbanism«. No other German university offers students and staff alike a higher degree of transdisciplinary instruction, teaching and research.

www.uni-weimar.de/architektur_urbanistik



Die neuen Professoren

The new professors



Jedes Jahr kommen viele neue Gesichter an die Bauhaus-Universität Weimar. Nicht nur zahlreiche Studierende, auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie neue Professorinnen und Professoren sorgen immer wieder für frischen Wind. Doch: Wer sind eigentlich die Neuen? Für uns skizzieren drei neue Professoren Erwartungen, Bestechlichkeiten und Blicke in die Zukunft – sodass sich am Ende jeder sein eigenes Bild über sie machen kann.

The Bauhaus-Universität Weimar welcomes many new faces each year. Not just the many new students, but also new employees and professors bring a breath of fresh air onto campus. But who are these new faces exactly? We asked three new professors to reveal their expectations, their weaknesses and their views of the future – so that we can all gain our own impression of them.

Prof. Oliver Mauroner

*Innovations- und Kreativmanagement
Fakultät Medien
Innovation and Creativity Management
Faculty of Media*

Kreativität managen ... geht das überhaupt, und wenn ja, sollte man dies tun?
Managing creativity – is that possible, and if so, should we be doing it?

Was schoss Ihnen als erstes durch den Kopf, als Sie den Ruf nach Weimar erhalten haben?
What was the first thing that went through your head when you were offered a professorship in Weimar?

Wenn Sie die Wahl hätten: Zurück in die Vergangenheit oder ab in die Zukunft?
If you had the choice, would you go back in time or into the future?

Also vielleicht in der Vergangenheit den ein oder anderen kleinen Fehler ausmerzen, aber eigentlich ist es hier jetzt genau richtig.
Maybe I'd go back to the past to iron out some minor mistakes, but actually everything now is just right.

Was erwartet Studierende, die Ihre Veranstaltungen besuchen?
What can students expect when they attend your courses?

Fragen, Fragen, Fragen ... und hoffentlich auch einige Antworten darauf.
Questions, questions, questions ... and hopefully a few answers to them as well.

Was sollte ein ...
What should ...

... Medienmanager immer dabei haben?
... a media manager always carry with him?
Also mindestens sein Moleskine-Notizbuch.
At least his Moleskine pocket book.

Womit kann man Sie bestechen?
What's the best way to bribe you?

Mit gutem Kaffee, guten Keksen und einer Couch.
With good coffee, good cookies and a couch.

Prof. Steffen de Rudder

*Entwerfen und Städtebau I
Fakultät Architektur und Urbanistik
Urban Design I
Faculty of Architecture and Urbanism*

Als sich der erste Job an der Bauhaus-Universität Weimar ankündigte, fand ich Weimar irgendwie exotisch.
When I was offered my first job at the Bauhaus-Universität Weimar, I found Weimar exotic somehow.

Mich interessiert der Blick in die Vergangenheit sehr. Ich selbst möchte aber lieber in der Gegenwart bleiben.
I'm very interested in looking back into the past. But personally I'd rather stay here in the present.

Idealerweise sollte das Studium Spaß machen. Das bedeutet auch vorwärts zu kommen und etwas zu schaffen, von dem man vorher nicht wusste, dass man es schaffen könnte.
Ideally studying should be fun. That entails making headway and achieving something you didn't think you'd be able to do before.

... Architekt immer dabei haben?

... an architect always carry with him?

Ein Architekt kann einfach so mit offenen Augen durch die Gegend gehen.
An architect can simply walk through town with his eyes wide open.

Ich bin noch nicht bestochen worden. Es klingt auch nicht angenehm. Ich finde es aber weder unmoralisch noch uninteressant.
I've never been bribed. It doesn't sound pleasant. But I find it neither immoral nor uninteresting.

Prof. Kay Smarsly

*Informatik im Bauwesen
Fakultät Bauingenieurwesen
Computing in Civil Engineering
Faculty of Civil Engineering*

Mutter anrufen!
Give mother a call.

Nichts von beiden. Das Leben findet immer im Jetzt statt.
None of these. Life takes place only in the Now.

Spannende und neue Themen aus einer der wichtigsten Säulen des modernen Bauingenieurwesens – der Informatik im Bauwesen.
Exciting new topics of one of the most important pillars of modern civil engineering – Computing in Civil Engineering.

... Architekt immer dabei haben? *

... an architect always carry with him? *

Die Telefonnummer des Bauingenieurs. (Man weiß ja nie ...)
The phone number of a civil engineer. (You never know ...)

Mit einem entspannten, gemütlichen Wochenende mit meiner Frau und meinem Sohn.
With a relaxed, comfortable weekend with my wife and my son.

Mit welcher Filmfigur würden Sie gerne einen Tag tauschen?
What film character would you switch places with for a day?

Pippi Langstrumpf, die ist immer optimistisch, grinst schelmisch über beide Ohren und ist einfach unbezwingbar.
Pippi Longstockings – she's always optimistic, grins like a rascal from ear to ear, and is simply invincible.

Architekten geben in Filmen meistens keine gute Figur ab. Da sehen selbst Kunsthistoriker besser aus, zum Beispiel Indiana Jones.
Architects usually don't make for good movie characters. Even art historians look better than us, like Indiana Jones.

Captain Picard vom Raumschiff Enterprise. Dann könnte ich in der Mittagspause mit dem Replikator nach Belieben jede erdenkliche kulinarische Köstlichkeit zaubern.
Captain Picard of the starship Enterprise. In the lunch break, you can create every delicious meal you can imagine using your replicator.

Was kochen Sie, wenn Sie jemanden beeindrucken möchten?
What do you cook when you want to impress someone?

Kommt drauf an, was gerade im Schrank ist. Aber Nudeln sind auf jeden Fall dabei. Vielleicht auch was Ausgefallenes mit Chili.
It depends on what's in the pantry. Definitely something with pasta. Maybe something exotic with chili.

No comment!
No comment!

... besser nicht.
... rather not.

Welcher Song hat Ihr Leben begleitet?
What song is your anthem?

One von U2 – gibt mir immer noch das Gefühl von Samstagmorgen in der Studenten-WG.
One by U2 – always gives me the feeling of Saturday morning in the student flat share.

Always look on the bright side of life.
Always look on the bright side of life.

Billy Joel – My Life.
Billy Joel – My Life.

Verraten Sie uns Ihr geheimes Laster?
Would you tell us what your secret vice is?

Kaffee trinken und nachts arbeiten – am besten beides zusammen.
Drinking coffee and working at night – ideally both at the same time.

Dann wäre es kein geheimes Laster mehr.
If I unveiled, it would not be a secret bad habit anymore.

Skizzieren Sie uns bitte Ihr aktuelles Forschungsprojekt.
Please tell us a little about your current research project.

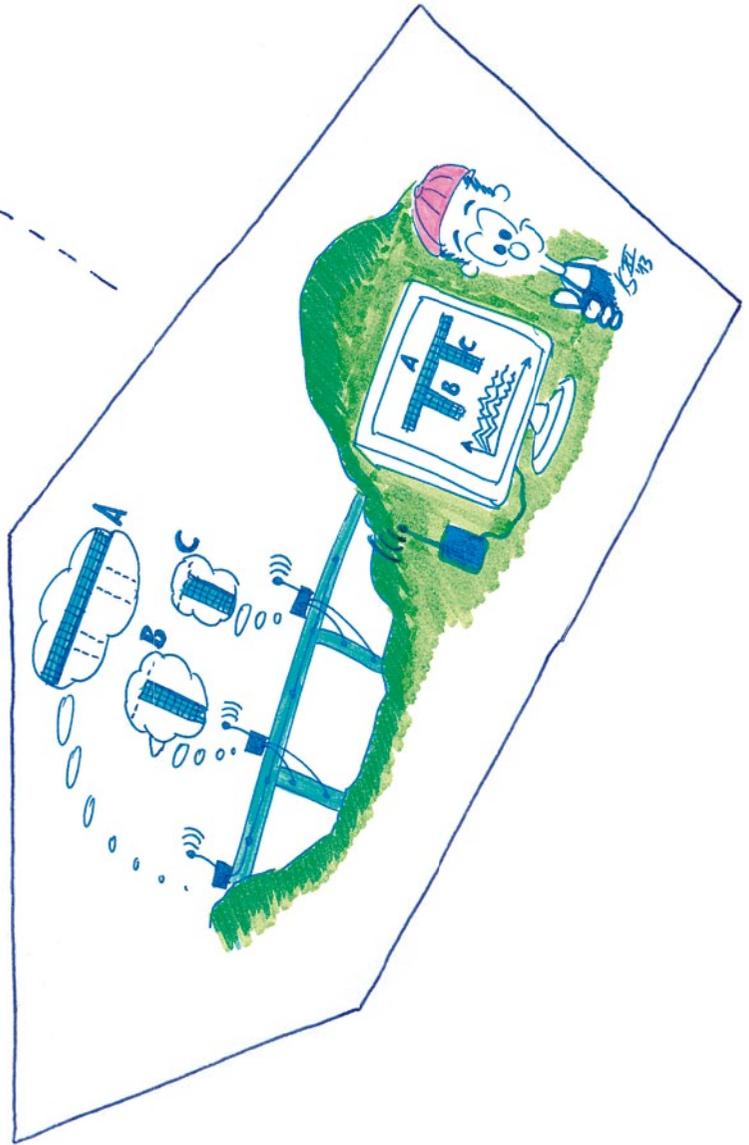
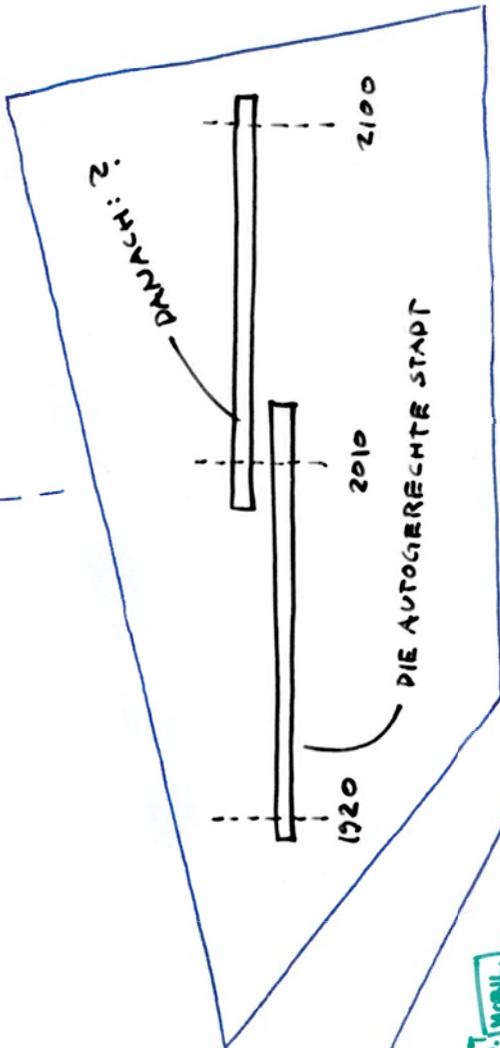
Ideenmanagement für ein Forschungskonsortium namens 3Dsensation, das versucht, die Mensch-Maschine-Interaktion neu zu gestalten. Dabei geht es darum, Innovationen unmittelbar vom Anwender aus zu denken.
Idea management for a research consortium named 3Dsensation which is trying to redefine human-machine interaction. It's about devising innovations from the point of view of the user.

Wir beschäftigen uns mit der autogerechten Stadt, ihrem absehbaren Ende und der Frage, was danach kommt. Wir gucken also in die Vergangenheit und in die Zukunft.
We are currently studying the »car-oriented« city, its foreseeable demise and the question of what will follow it. So we're looking back at the past and into the future.

Die Professur Informatik im Bauwesen beschäftigt sich u.a. mit dem Monitoring von Ingenieurbauwerken, wobei Künstliche-Intelligenz-Techniken in Sensoren eingebettet werden, um zuverlässige Bauwerksanalysen zu ermöglichen.
The Chair of Computing in Civil Engineering conducts interdisciplinary research particularly focusing on structural health monitoring and the embedment of artificial intelligence techniques into wireless sensor nodes.

* Hier ist der Redaktion ein Fehler unterlaufen, es hätte »Baugenieur« heißen müssen. Dafür war die Antwort umso lustiger, gut gekontert!

* This was an editorial mistake. Naturally, it was supposed to read »civil engineer«, which makes his answer all the funnier. Smart thinking!



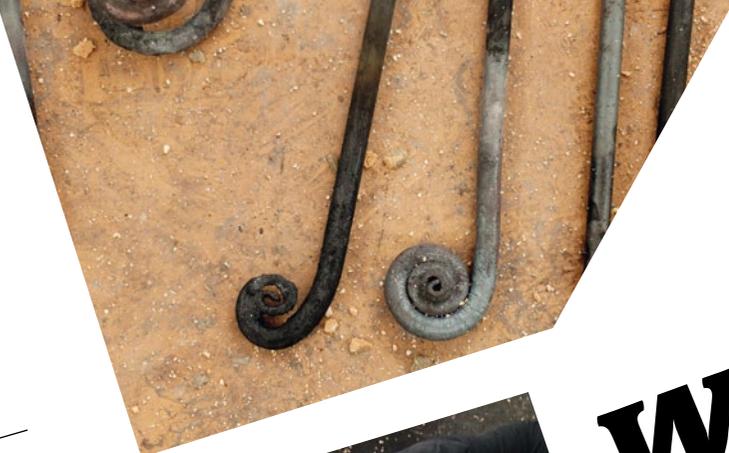
2G13

High five, Fakultät Gestaltung!

High five, Faculty of Art and Design!

Im letzten Jahr gab es ein Jubiläum – 20 Jahre Fakultät Gestaltung. Und das haben wir gefeiert: mit einem Symposium, vielen, vielen Workshops, kulinarischen Abenden, einem Walk of Art, Ausstellungen und Performances – einige Bilder der Festwoche gibt's hier.

Last year, the Faculty of Art and Design celebrated its 20th anniversary. The university marked the occasion with a symposium, countless workshops, culinary events, a »Walk of Art«, exhibitions and performances. Here are just a few photos taken during the festival week.



Wo



Symposium



rkshops



View the photos
&
join the debate

uni-weimar.de/2G13
facebook.com/2G13weimar
twitter.com/2G13weimar



»Bauhaus und Weimar - das weckt Interesse: weltweit«

»Bauhaus and Weimar: It sparks people's interest - worldwide«

Im »Struktur- und Entwicklungsplan« (STEP) hat die Bauhaus-Universität Weimar ihre Strategie für die kommenden Jahre festgeschrieben. Für dieses Konzept hat die Hochschulleitung auch externen Sachverstand angefragt und die Wissenschaftliche Kommission Niedersachsen (WKN) um eine Evaluation gebeten. Wir haben mit Generalsekretär Dr. Mathias Pätzold über die Empfehlungen seiner Kommission gesprochen.

In preparing for the challenges of the coming years, the Bauhaus-Universität Weimar drafted a new structural and developmental strategy, called »STEP«. For this concept, the university's executive board drew on the expertise of external assessors and requested an evaluation from the Scientific Commission of Lower Saxony (WKN). We spoke with General Secretary Dr. Mathias Pätzold about his commission's recommendations.

Bauhaus.Journal: Herr Dr. Pätzold, in Ihrem Bericht schätzen Sie die Zukunftsfähigkeit der Bauhaus-Universität Weimar als »gut« ein.

Wo stehen wir momentan?

Dr. Mathias Pätzold: Die Bauhaus-Universität Weimar ist eine kleine und zugleich fachlich sehr interessante Universität; die Spannweite der Fachrichtungen an den vier Fakultäten ist außergewöhnlich. Zudem wecken die Namen Bauhaus und Weimar sofort Interesse und Menschen können weltweit damit etwas anfangen. Wer hat schon eine solche Chance! Normalerweise sind künstlerisch-gestalterische und technische Hochschulen getrennt; die Disziplinen kommen kaum in Berührung. In Weimar ist das anders, nehmen Sie beispielsweise so weit voneinander entfernt liegende Fächer wie Umweltingenieurwissenschaften oder Medienkunst. In dem uns vorliegenden Selbstbericht der Universität wird auch klar, dass der Austausch zwischen den Disziplinen ausdrücklich gefördert werden soll – das sieht allerdings in der Praxis oft noch anders aus. Hier werden noch nicht alle Potenziale ausgeschöpft.

Welche Gestaltungsspielräume sehen Sie denn trotz sinkendem Budget?

Die Uni-Leitung hat eine Reihe von Handlungsmöglichkeiten. Sie sieht sich vier starken und selbstbewussten Fakultäten gegenüber und eine übergreifende Strategie durchzusetzen, ist in der Tat eine große Herausforderung. Aber eine Uni-Leitung soll und muss leiten, das Gesamtinteresse im Blick haben und für die Profilierung der Hochschule sorgen. So gibt es etwa Gestaltungsspielräume bei der Besetzung von Professuren. In der Berufungspolitik werden inhaltliche Pfeiler für die nächsten Jahrzehnte eingeschlagen. Diese Chance muss jetzt genutzt werden, da in den nächsten Jahren etliche Professuren frei werden. Dafür sollte die Unileitung eine Berufungspolitik verfolgen, die einer klaren Entwicklungsstrategie für die Universität folgt. Diese sollte im Dialog mit den Fakultäten festgelegt werden. Aber es ist auch so, dass sich die Universitätsleitung nicht nur Freunde machen kann. Dies betrifft auch die Zahl und inhaltliche Ausrichtung von Studiengängen. Natürlich möchte jede Professur ihren eigenen Masterstudiengang haben. Das ist kein Weimarer Phänomen. Doch wenn nicht immer alle Studienplätze besetzt werden, muss man die Zahl der Studiengänge hinsichtlich des Gesamtprofils hinterfragen. Hierauf einzuwirken, ist ebenfalls Gestaltungsmacht der Hochschulleitung.

Sehen Sie weitere Handlungsfelder?

Ja, besonders für die Zusammenarbeit der Fächer und Fakultäten. Diese kann man befördern, indem man fächerübergreifend nutzbare Infrastrukturen schafft. Fächerkulturen, die eher die Tendenz haben, auseinanderzudriften wie ingenieurwissenschaftliche und gestalterische Disziplinen, kann man tatsächlich über Einrichtungen zusammenbringen, die für beide Seiten attraktiv sind. Aus dem Vorhandensein technischer Infrastruktur können gemeinsam neue Inhalte entstehen – hier sind die Potenziale der Bauhaus-Universität Weimar enorm. Gerade der momentan entstehende Forschungsbau »Digital Bauhaus Lab« wurde von allen Gutachtern als etwas Einzigartiges eingeschätzt.

In Ihrem Bericht empfehlen Sie auch, die Marke Bauhaus noch stärker zu nutzen und einen zeitgemäßen Begriff des Bauhauses zu entwickeln.

Absolut. Weimar ist ein besonderer Standort, wer als Professorin oder als Professor hierherkommt, muss sich auf ein anderes Arbeiten und ein hohes Maß an Internationalität einstellen. Wenn man sich für die Bauhaus-Universität Weimar entscheidet, ist man sich bewusst, dass man an einem besonderen Ort ist. Das gilt für Lehrende wie Studierende. Gropius' Bauhaus-Idee ist für das gemeinsame Forschen, Lehren und Arbeiten auch heute noch wegweisend. Für genau dieses interdisziplinäre und internationale Zusammenarbeiten muss die Uni-Leitung Anreizsysteme schaffen und die Anforderungen an neu zu berufende

Professorinnen und Professoren entsprechend formulieren. Ich denke, Weimar könnte führend sein bei der Verknüpfung von technischen und gestalterischen Disziplinen. Aus dieser Verbindung könnten wiederum handfeste wirtschaftliche Effekte entstehen. Um die gestalterischen Fächer stärker zu machen, müssen aber die Indikatoren der Mittelzuweisung des Landes überdacht werden. In vielen Fächern der Bauhaus-Universität Weimar gelten nunmal andere Betreuungsrelationen als in Massenfächern.



Sie haben unter anderem vorgeschlagen, eine Kunsthochschule unter dem Dach der Bauhaus-Universität Weimar zu gründen, um die Gestaltungsfächer sichtbarer zu machen.

Die Möglichkeit, eine Kunsthochschule unter dem Dach der Bauhaus-Universität Weimar zu etablieren, hätte den Vorteil, die unterschiedlichen Bedürfnisse der gestalterischen Disziplinen stärker herauszustellen und mögliche Doppelstrukturen zwischen der Fakultät Gestaltung und der Medienkunst/Mediengestaltung aufzufangen. Die Bedingung wäre allerdings, dass das Land dies in der Umbruchsphase mit zusätzlichen Mitteln fördern würde. Auch müsste die Gründung damit einhergehen, dass eine stärkere Verknüpfung mit anderen Fakultäten stattfindet, also eine Öffnung statt einer Abschottung. Möglich wäre dies aber auch in anderen Organisationsstrukturen, es muss nicht unbedingt eine eigene Kunsthochschule sein. Weimar könnte ein Ort sein, an dem die Dinge weitergedacht werden. Dafür braucht es Unterstützung vom Land – Thüringen muss sich Avantgarde leisten wollen.

Herr Dr. Pätzold, wir danken Ihnen für das Gespräch.



interviewt von [interviewed by](#)
Claudia Weinreich

Bauhaus.Journal: Dr. Pätzold, in your report you assessed the future viability of the Bauhaus-Universität Weimar as »good«. Where do we stand right now?

Dr. Mathias Pätzold: The Bauhaus-Universität Weimar is a small but also academically very interesting university. The spectrum of disciplines at its four faculties is quite extraordinary. »Bauhaus« and »Weimar« are names that immediately spark interest and people around the world can associate something with them. Who else has such an opportunity? Normally artistic and design schools are separated from technical universities; the disciplines hardly ever come in contact with one another. But in Weimar, it's different. For example, take the widely divergent subjects of Environmental Engineering and Media Art. In the self-evaluation, which the university provided us, we see that interdisciplinary exchange is consciously encouraged – though in practice, such exchange is often less evident. This is where the university can tap further potential.

To what extent can the university enact changes despite budget reductions?

The university's management team has a number of options to choose from. They face four strong, self-confident faculties and have a comprehensive strategy to implement, which is indeed a daunting challenge. But university management should and must take the lead in the interest of the entire university and work to cultivate the reputation of the university. For example, there are possibilities for making changes in professorial appointments. When it comes to appointment policy, thematic benchmarks are set for decades to come. This chance must be seized now because several departmental chairs will be free in the coming years. University management should pursue an appointment policy which clearly reflects the university's strategy of development. This strategy should be determined in coordination with the faculties. But one must always bear in mind that the university management cannot be friends with everyone. This also applies to the number and thematic orientation of the degree programmes. Naturally every department wants to have its own master's degree programme. This phenomenon is not limited to Weimar. But if the enrolment numbers are too low, then one must question whether the number of degree programmes corresponds to the global profile. This is also an area where the university management can exert influence.

Are there any other areas which require changes?

Yes, particularly with regard to cooperation between subject areas and faculties. This can be encouraged by creating usable, interdisciplinary infrastructures. There are certain subject cultures which tend to drift away from each other, such as the engineering and design-related disciplines. In fact, it's possible to bring them closer together within facilities which are attractive to all sides. Using the existing technical infrastructure, new content can be jointly developed – in this regard, there is enormous potential at the Bauhaus-Universität Weimar. For example, the research facility currently under construction, the »Digital Bauhaus Lab«, was recognised as something quite extraordinary by all of the assessors.

In your report, you also recommend that the university make better use of its »Bauhaus« trademark and develop a contemporary concept of the Bauhaus.

Absolutely. Weimar is a special location, and professors who come to Weimar have to adapt to a different type of working environment and a high degree of internationality. Those who decide to study or work at the Bauhaus-Universität Weimar are aware that they're in a special place. This applies to instructors and students alike. Even today, Gropius's Bauhaus idea is pioneering for joint research, teaching and working. It's this interdisciplinary and international collaboration, for which the

university management must create a system of incentives and formulate requirements for newly appointed professors. I think Weimar could become a pioneering force in linking technical and design-oriented disciplines. The connection between these could produce tangible, economic results. In order to strengthen the design-based subjects, it is necessary to rethink the funding allocation indicators. The student-faculty ratios in some subjects at the Bauhaus-Universität Weimar simply cannot be compared to those in mass subjects.

One of your suggestions was to found an art academy under the aegis of the Bauhaus-Universität Weimar to make the art and design subjects more visible.

Establishing an art school under the aegis of the Bauhaus-Universität Weimar would have the advantage of emphasising the different needs of the design-oriented disciplines more strongly and consolidating possible duplicate structures in the Faculty of Art and Design and the Department of Media Art and Design. This would be possible provided that the state agreed to allocate additional funding to help shoulder the transition phase. The establishment of a new school would also have to be executed in close coordination with the other faculties, thus creating an opening instead of a partitioning. This would also be possible in other organisational structures; it doesn't necessarily have to be an art school per se. Weimar could become a place where ideas are taken to the next level. To do this, the university will need support from the state. If Thuringia wants the avant-garde, it has to help pay for it.

Dr. Pätzold, thank you for speaking with us.



m18.uni-weimar.de/stuko

Mitdiskutieren & mitbestimmen



»Im Ergebnis werden wir eine Universität haben, die im Kern gut aufgestellt ist für die Aufgaben der Zukunft und deren Mittelausstattung für die nächsten Jahre auf einem sicheren Fundament stehen wird – davon sind wir überzeugt. Wir werden gemeinsam mit den Gremien nach Kräften Wege entwickeln, die uns eine konkrete Ausgestaltung des STEP ermöglichen – zwischen Vision, geforderter Effizienz und ökonomischer Disziplin.«

Prof. Dr.-Ing. Karl Beucke, Rektor

»The result will be a university whose core is well-positioned for the tasks ahead and whose financial resources will ensure a stable foundation in the coming years – of that we are convinced. Together with the committees, we are making every effort to develop ways to concretely implement STEP – with vision, the necessary efficiency and economic discipline.«

Prof. Dr.-Ing. Karl Beucke, President (Rector)

www.uni-weimar.de/rektorat



»2019 jährt sich die Gründung des Bauhauses zum 100. Mal. Für die nächsten sechs Jahre appellieren wir deshalb an alle Studierenden, sich an den hochschulpolitischen Prozessen zu beteiligen und so die Universität voranzubringen zu einer Universität, die wir alle haben wollen!«

StudierendenKonvent, Studierendenvertretung

»In 2019, we will commemorate the founding of the Bauhaus 100 years ago. For the next six years, we urge all students to participate in university political processes, and in so doing, help shape the university into one that we would like to have!«

StudierendenKonvent, Student Government



Büro des Rektors
President's office
rektorat@uni-weimar.de
www.uni-weimar.de/rektorat



StudierendenKonvent
Student Representative
Committee
stuko-vorstand@uni-weimar.de
m18.uni-weimar.de/stuko

Stichwort: WKN Keyword: WKN

Die Wissenschaftliche Kommission Niedersachsen (WKN) ist ein Expertengremium, das die niedersächsische Landesregierung in Fragen der Wissenschaftspolitik und Forschungsförderung berät. Um den STEP gut vorbereitet auf den Weg zu bringen, hatte das Rektorat der Bauhaus-Universität Weimar die WKN um eine Evaluation gebeten. Nach einer zweitägigen Vor-Ort-Begehung im April 2013 und basierend auf einer Selbstanalyse der Universität erarbeitete die WKN bis Juli 2013 ihren Bericht »Empfehlungen zur künftigen Entwicklung der Bauhaus-Universität Weimar«.

WKN is an abbreviation for »Wissenschaftliche Kommission Niedersachsen«, the Scientific Commission of Lower Saxony. The commission is comprised of experts who advise the state government of Lower Saxony in matters related to scientific and academic policy and research funding. To ensure that STEP is successfully launched, the executive board of the Bauhaus-Universität Weimar commissioned the WKN to conduct an evaluation. Following a two-day onsite tour in April 2013 and based on a self-analysis provided by the university, the WKN drafted and presented its »Recommendations on the Future Development of the Bauhaus-Universität Weimar« in July 2013.

Stichwort: STEP Keyword: STEP

Das Land Thüringen strebt bis zum Jahr 2020 einen ausgeglichenen Haushalt an. Innerhalb dieses Prozesses wurden 2013 alle Landes-einrichtungen – so auch die Universitäten – beauftragt, Einsparpotenziale zu definieren. Jede der neun Thüringer Hochschulen war aufgefordert, anhand der Sparvorgaben des Landes einen selbstverfassten Struktur- und Entwicklungsplan (STEP) zu entwickeln. Die STEPs aller Hochschulen bildeten die Grundlage für die übergreifende Hochschulentwicklungplanung des Landes Thüringen, die die Koalitionsregierung im Frühjahr 2014 verabschiedet hat. Innerhalb der Bauhaus-Universität Weimar wird ab 2014 in den Gremien über die konkrete Umsetzung der Strategieplanung bis 2016 diskutiert und entschieden, dafür wurde unter anderem eine Strukturkommission in's Leben gerufen.

The state of Thuringia is striving to achieve a balanced budget by 2020. As part of this process, it commissioned all state-funded facilities and institutions – including the universities – in 2013 to define where cost-cutting measures were possible. Based on the state's savings requirements, each of the nine Thuringian universities was asked to develop their own »Structural and Developmental Plan«, or »STEP«. The STEPs of all the universities form the basis for the far-reaching university development plan of the state of Thuringia, passed by the coalition government in spring 2014. The committees at the Bauhaus-Universität Weimar will begin meeting in 2014 to decide on concrete measures for implementing the strategy by 2016, for which a special structural commission was created.

Genial erleuchtet: Genius Loci Weimar

Geometrische Figuren und pixelgenauer Stuck aus Licht – im August verwandelte das Festival »Genius Loci Weimar« die Fassade des Hauptgebäudes in eine experimentelle Projektionsfläche. Mehrere tausend Gäste pilgerten zur Bauhaus-Universität Weimar, als das RDV Collectif aus Frankreich sein audiovisuelles Werk »Legacy« auf die sonst eher sachliche Van-de-Velde-Architektur projizierte. Das digitale Tryptichon war eine Hommage an das Bauhaus-Erbe und zugleich eine Untersuchung und Interpretation der Einflüsse des alten auf das neue Bauhaus.

Die französische Künstlergruppe konnte als einer der Gewinner des Festival-Wettbewerbes ihre Projektionsidee realisieren. An »Genius Loci Weimar«, das 2013 in die zweite Runde ging, waren auch Studierende und Lehrende des Masterstudiengangs MediaArchitecture beteiligt.

Das Festival setzt auf die Verbindung des historischen Geists Weimars und der zeitge-

Ingeniously illuminated: Genius Loci Weimar

nössischen Technik des Videomappings. Diese Technik bezieht die Projektionsfläche in die Bildgestaltung ein und verleiht so unbewegten Objekten eine zusätzliche Dimension, spielt also mit optischen Illusionen. Daraus entsteht ortsspezifisch entwickelte audiovisuelle Kunst, die durch millimetergenaue Projektionen beeindruckt.

Geometric shapes and light-generated pixel-perfect stucco. In August 2013, the festival »Genius Loci Weimar« transformed the facade of the Main Building into an experimental projection surface. Several thousand guests converged on the Bauhaus-Universität Weimar to witness the French RDV Collectiv project its audio-visual work »Legacy« on the otherwise plain front of the

Van de Velde Building. Not only did the digital triptych pay tribute to the Bauhaus legacy, but also examined and interpreted the influences of the old and new Bauhaus.

As one of the winners of the festival competition, the French artist collective was able to put its projection concept into practice. Students and instructors of the master's degree programme in »MediaArchitecture« also participated in the second round of the »Genius Loci Weimar« in 2013. The festival creates a link between the historic spirit of Weimar and contemporary videomapping technology. Using this technology, the projection surface is scanned and integrated into the composition of the image, providing an additional dimension to inanimate objects and thereby generating optical illusions. The result is an audio-visual artwork developed on location, featuring impressive projections at millimetre-scale precision.

www.genius-loci-weimar.org
Genius Loci Weimar 2014: 15. - 17.8.





Ein Klick. Ein Blick. Bauhaus.

A link. A click. Bauhaus.

Das Abi in der Tasche, den Kopf voller Ideen und die Motivation, mit dem richtigen Studium bald die Welt erobern zu können. Doch plötzlich tut sich ein kaum bezwingbarer Berg an entscheidenden Fragen vor einem auf. Was studieren? Vor allem wo? Aber auch wie und warum überhaupt?

Statt sich nun auf den Weg zu machen und Frage für Frage einzeln abzuarbeiten, macht es die Bauhaus-Universität Weimar angehenden Studis leicht, insbesondere denjenigen, denen Weimar soweit weg wie der Mond erscheint. Bequem können sie sich von der heimischen Couch aus mit dem Laptop durch die zahlreichen Möglichkeiten der digitalen Studieninformation treiben lassen. Wir stellen die hilfreichsten Einstiege vor.

You've got your high school diploma under your belt, your head is full of ideas, and you're ready to take on the world by enrolling in the right degree programme. But suddenly a mountain of difficult questions looms ahead of you. What should you study? And where, for that matter? And how exactly and why?

Instead of trying to find answers to these questions one by one, the Bauhaus-Universität Weimar makes it easy for prospective students – especially those who feel Weimar is farther away than the moon. From the comfort of your sofa at home, you can tap into the numerous possibilities of digital information via your laptop computer. In the following we present the most helpful sites.

www.uni-weimar.de/studium

Twitter

Aktuelles aus dem universitären Alltag

Wer @bauhaus_uni folgt, dem zwitschert es regelmäßig und in aller Kürze Neuigkeiten zu interessanten Vortragsreihen, Forschungsprojekten, studentischen Ausstellungen und universitären Festen zu.

Twitter

The latest news from the university

Those who follow @bauhaus_uni can receive regular tweets with the latest news, interesting lecture series, research projects, student exhibitions and university parties.

www.twitter.com/bauhaus_uni

Facebook

Von Studierenden für Studierende

Auf der Facebook-Seite »Bauhaus.Botschafter« geben Studierende aller Fakultäten einen Einblick in ihre Welt. Die Botschafter empfehlen Veranstaltungen, stellen außergewöhnliche Menschen und studentische Projekte vor oder berichten, was manch Ehemalige oder Ehemaliger Spannendes treibt.

Facebook

From student to student

On the »Bauhaus.Botschafter« Facebook page, students from all the faculties offer a personal view of their world. The »Botschafter« (ambassadors) recommend events, introduce extraordinary individuals or student projects, and report on the exciting things former Bauhaus students are doing.

www.facebook.com/bauhaus.botschafter

Vimeo

Bewegt und in Farbe: Studierende berichten über ihr Studium

Auf der Videoplattform Vimeo stellen Studierende in kurzen Filmen einzelne Studiengänge vor, plaudern ganz allgemein über die Studienbedingungen in Weimar oder ihre Projekte. Es gibt außerdem Videos zur Jahresschau »summaery« zu sehen und die schönsten Momente des studentisch organisierten Seifenkistenrennens.

Vimeo

In colourful moving pictures – Students talk about their studies

On the video platform Vimeo, you can watch short films, in which students introduce their degree programmes, talk about the study requirements in Weimar and describe their projects. There are also videos featuring the annual »summaery« exhibition and the most unforgettable moments of the annual gravity car racer derby organised by students of the Bauhaus-Universität Weimar.

www.vimeo.com/uniweimar

T

geschrieben von *written by*
Lena Zimmermann

I

illustriert von *illustrated by*
Stefan Kowalczyk





Digitale Pinnwände

Ungewöhnliches und Alltägliches am schwarzen Brett

»Morgen Abend wieder QUIZ auf der Reservebank!« »Bachelor-/Master-Auslandssemester in Äthiopien - noch freie Plätze!« »Freikarten für Light+Building und Hannover Messe«: Wer wissen möchte, wie die Bauhaus-Universität Weimar wirklich tickt, sollte unbedingt einen Blick auf die digitalen Uni-Pinnwände werfen. Von WG-Zimmern über Erstsemesterparties bis zu Projektanmeldungen werden hier im Minutentakt Infos rund um's Studium gepostet.

Digital message boards

The unusual and quotidian on the

»Schwarzes Brett«

»Another QUIZ tomorrow evening at the Reservebank bar!« »Bachelor's/master's semester in Ethiopia – Spaces still available!« »Free tickets for Light+Building and Hannover Fair«. If you really want to know how the Bauhaus-Universität Weimar ticks, definitely take a look at the digital university message boards. Here you'll find announcements posted by the minute about everything from vacant rooms in flat shares and first-semester parties to project registration reminders.

www.uni-weimar.de/pinnwand

Websites der Fakultäten

Die Studienrichtung stimmt schon mal

Architektur und Urbanistik, Bauingenieurwesen, Gestaltung sowie Medien – auf den Websites der vier Fakultäten finden sich detaillierte Profile aller Studiengänge sowie wichtige Kontakte. Außerdem gibt es so manches Extra zu entdecken wie das digitale Self-Assessment-Center der Fakultät Bauingenieurwesen. Dort können Technikbegeisterte im Selbsttest herausfinden, ob ein Studium im Bereich Bauingenieurwesen für sie in Frage kommt. Studienorientierung mal anders.

Faculty websites

In the right field of study

Architecture and Urbanism, Civil Engineering, Art and Design, and Media – each faculty of the Bauhaus-Universität Weimar operates its own website containing detailed descriptions of all the degree programmes and important contacts. There are also several extras waiting to be discovered, such as the Self-Assessment Centre in the Faculty of Civil Engineering. There, the technically inclined are invited to take a self-test to assess whether a degree programme in Civil Engineering would be right for them. Academic orientation of a different kind.

www.uni-weimar.de

Einblick. Bauhaus

Schon vor Studienbeginn erleben, wie sich ein Studium anfühlt

Auf der Website der Bauhaus-Universität Weimar erhalten Studieninteressierte unter »Studium« praxisnahe Infos zu Uni-Alltag, Studium und Leben in Weimar auf einen Blick. Außerdem gibt's alle Termine, die das Vorbeischaun lohnen, etwa den Hochschulinformationstag und das Schnupperstudium.

Einblick.Bauhaus

Find out what studying is like before you enrol

Perspective students can find practical information about everyday life at the university and in Weimar on the website of the Bauhaus-Universität Weimar. You'll also find the dates of upcoming events which are definitely worth attending – such as the HIT (University Information Day) and the Trial Study programme.

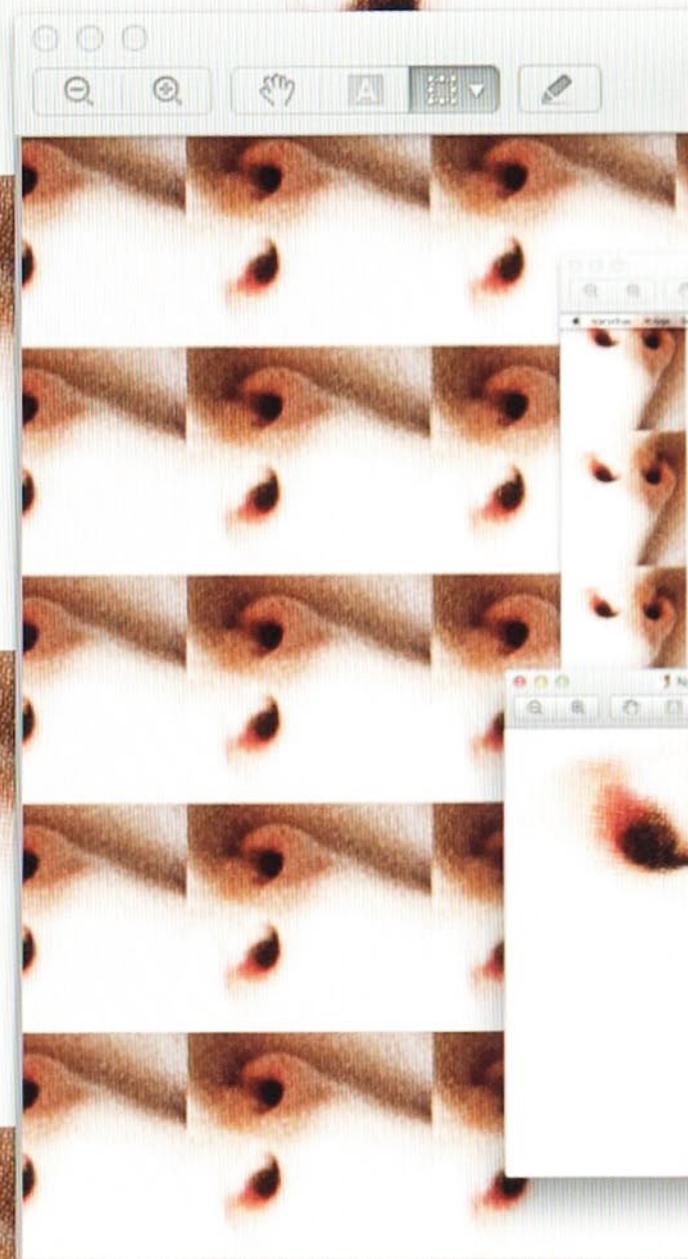
www.uni-weimar.de/einblick.bauhaus

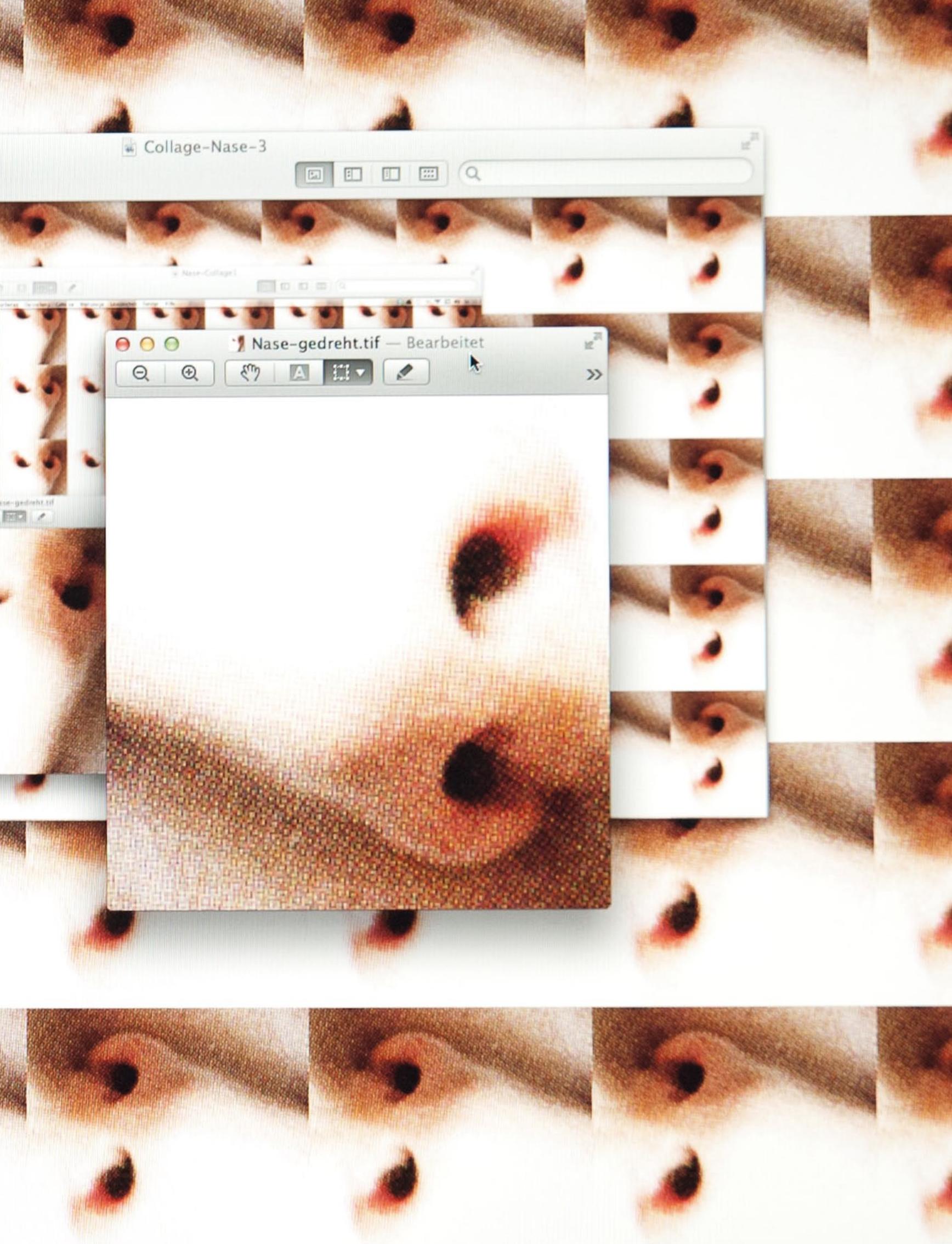
Aufspüren

Tracking it down

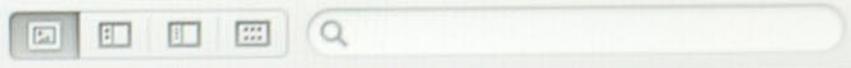
Forschung

Research





Collage-Nase-3



Nase-Collage1

Nase-gedreht.tif — Bearbeitet



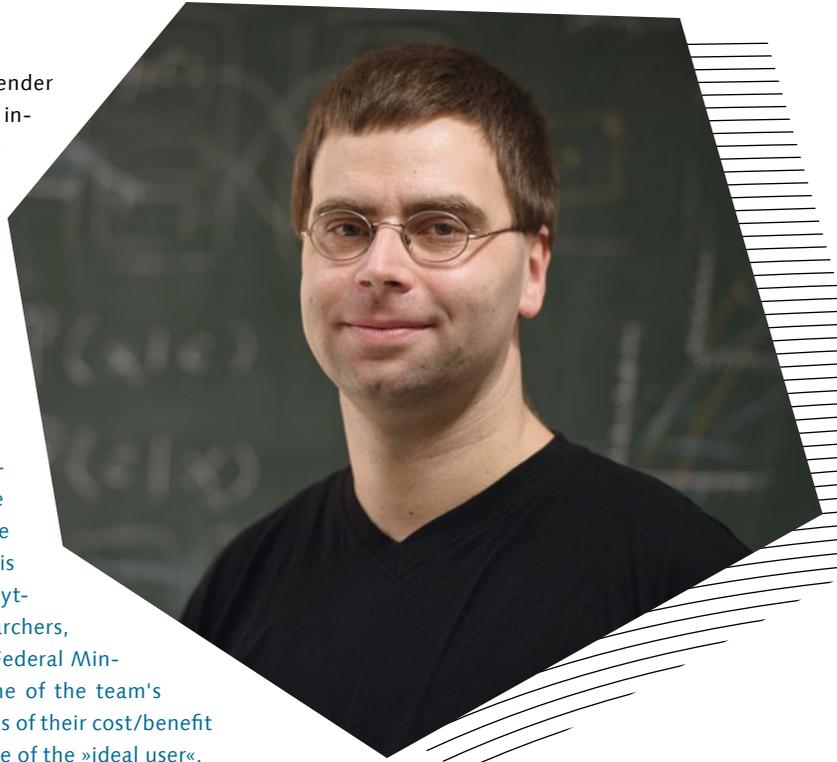
Erste deutsche Big-Data-Professur

Das Datenvolumen im Netz vergrößert sich mit rasender Geschwindigkeit. Forscher wie Prof. Dr. Matthias Hagen interessiert dabei vor allem, wie Nutzerinnen und Nutzer sich im Internet bewegen und wie sie auf Informationen zugreifen. Er ist der erste deutsche Juniorprofessor für Big Data Analytics und leitet in den nächsten fünf Jahren eine vom Bundesministerium für Bildung und Forschung geförderte Nachwuchsforschergruppe. Das Team wird u.a. Suchanfragen mit Aufwand-Nutzen-Rechnungen verbinden und versuchen, einen »idealen Nutzer« zu entwickeln.

The first German chair in Big Data

The volume of data on the Internet is expanding at a breathtaking pace. Researchers like Prof. Dr. Matthias Hagen are particularly interested in how web users move around the Internet and how they gain access to information. He is the first German assistant professor of Big Data Analytics and will be heading a new group of young researchers, financed for the next five years by the German Federal Ministry of Education and Research (BMBF). One of the team's tasks will be to assess search queries in terms of their cost/benefit relationship, and try to develop the profile of the »ideal user«.

www.uni-weimar.de/medien/bigdata



CLIPS

Partner für europaweites Forschungsprojekt

Beim Übergang von einer fossilen zu einer auf Biomassen basierenden Wirtschaft stellt das Schließen der Stoffkreisläufe und der Übergang zu einer nachhaltigen Wirtschaftsweise die größte Herausforderung dar. Für das europaweite Projekt »BioRefine – Recycling Inorganic Chemicals from Agro- and Bio-Industry Wastestreams« wurde Ende 2013 eine Forschergruppe um Prof. Dr.-Ing. Eckhard Kraft, Professor für Biotechnologie in der Ressourcenwirtschaft, zum offiziellen Partner ernannt. Ihre Aufgabe innerhalb des Projekts ist es unter anderem, neue Methoden der Nährstoffrückgewinnung für die Verwendungsmöglichkeit von Holzkohlenaschen aus Biomasse-Heizkraftwerken zu erarbeiten.

Partner for a pan-European research project

One of the largest challenges in shifting from fossil fuels to biomass-based energy sources involves closing the cycle of reusable materials and transitioning to sustainable management methods. At the end of 2013, a group of researchers under Prof. Dr.-Ing. Eckhard Kraft, professor of Biotechnology in Resource Management, was named an official partner in the pan-European project »BioRefine – Recycling Inorganic Chemicals from Agro- and Bio-Industry Wastestreams«. One of the tasks of the project is to develop new nutrient recovery methods for charcoal generated in biomass thermal power stations.

www.biorefine.eu



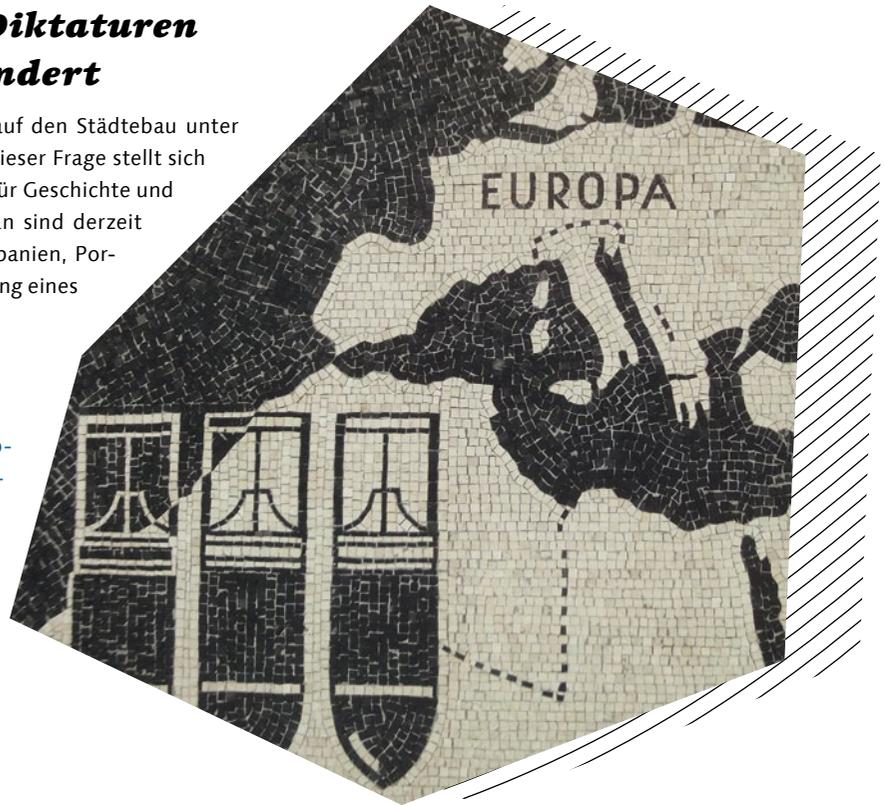
Städtebau und Diktaturen im 20. Jahrhundert

Wie kann eine gesamteuropäische Perspektive auf den Städtebau unter den Diktaturen des 20. Jahrhunderts entstehen? Dieser Frage stellt sich ein neuer Forschungsverbund am Bauhaus-Institut für Geschichte und Theorie der Architektur und Planung. Beteiligt daran sind derzeit Expertinnen und Experten aus Deutschland, Italien, Spanien, Portugal und Mexiko. Das Ziel: zur europäischen Aufarbeitung eines schwierigen Erbes des 20. Jahrhunderts beizutragen.

Urban development and dictatorships in the 20th century

How do we gain a European perspective on urban development under the dictatorships of the 20th century? This question is the focus of a new research group at the Bauhaus Institute of Architectural and Planning History and Theory. The group is comprised of experts from Germany, Italy, Spain, Portugal and Mexico. The goal is to advance the European study of this problematic legacy of the 20th century.

www.uni-weimar.de/architektur/raum



Selbstwachsende Schleim-Computer

Schleim statt Silizium. Geht es nach Theresa Schubert, ist der Computer der Zukunft ziemlich schleimig. Gemeinsam mit Andrew Adamatzky von der University of the West of England, untersucht die Künstlerin den Pilz »Physarum polycephalum«. Das Forschungsteam beschäftigt sich mit logischen Elementen, die durch lebende Schleimpilz-Organismen gebildet werden. Diese Formationen können als intelligente Bausteine für Computer und Sensoren eingesetzt werden, indem sie Informationen verarbeiten. Die Europäische Union fördert das Ausnahmeprojekt an der Professur Gestaltung Medialer Umgebungen mit 300.000 Euro. Das interdisziplinäre Projekt »Physarum Chip: Growing Computers from Slime Mould« ist Teil eines europaweiten Forschungsverbundes.

Selfgrowing slime computers

So long silicon, hello slime! If Theresa Schubert has her way, the computers of the future will be rather slimy. Together with Andrew Adamatzky from the University of the West of England, the artist is investigating the mould »Physarum polycephalum«. The research team is studying logical elements which can be formed by living slime mould organisms.

These formations can be used as intelligent components to process information in computers and sensors. The European Union is funding this exceptional project at the chair of Media Environments with 300,000 euros. The interdisciplinary project »Physarum Chip: Growing Computers from Slime Mould« is part of a European research alliance.

www.phychip.eu

Gedruckte neue Welt: Printed Electronics

Brave new world of printed electronics

Mit Zukunftsszenarien unseres medientechnischen Alltags beschäftigen sich Masterstudierende im Studiengang Medienkunst/Mediengestaltung. Ein brandaktuelles Thema ist zurzeit die Technologie »Printed Electronics«. In einem Projektkurs im Sommersemester 2013 entwarfen Studierende visionäre Anwendungen. Florian Wittig will zum Beispiel Leitsysteme auf Großbahnhöfen revolutionieren.

Nicht immer leisten Fahrpläne das, was sie sollen: Reisende schnell von A nach B zu lotsen. Wenn sie sich kurzfristig ändern, wird die aufgeregte Suche nach dem richtigen Bahnsteig schnell zur Schnitzeljagd. Florian Wittig kennt das stressige Umsteigen: »Ich war öfter frustriert von Leitsystemen im öffentlichen Verkehr. Und habe mich gefragt, welche Lösung es dafür geben könnte, die zugleich in anderen Ländern anwendbar ist.«

Smarte Zugtickets

Soweit der Ursprung für die Projektidee des Medienkünstlers. Die Umsetzung sollte dem Kursthema entsprechend in Form von Printed Electronics, gedruckter Elektronik, erfolgen. Der Begriff bezeichnet elektronische Bauelemente, Baugruppen und Anwendungen, die etwa im Tiefdruck auf Folie aufgebracht werden. Anstelle von Druckfarben wird häufig mit organischen Materialien gearbeitet, die in flüssiger oder pastöser Form eingesetzt werden. Genau dieses Einschleusen von Daten und Schaltkreisen machte sich Florian für sein freies medienkünstlerisches Projekt zunutze und entwarf einen »intelligenten« Fahrschein.

Mit Hilfe der Elektronik im Papier könnte sich der Reisende blitzschnell orientieren. Das »Funk-Etikett« auf der Fahrkarte wird an einer Displaysäule eingelesen, die sofort alle Details zur neuen Zugverbindung anzeigt. Genial, aber teuer.

Printing the Future

Seit einigen Jahren bereits erforschen Prof. Dr. Jens Geelhaar und seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an der Fakultät Medien das zukünftige Design von Interfaces (IFD): Schnittstellen, an denen Nutzerinnen und Nutzer auf Informationen treffen. Bei Printed Electronics geht es genau darum: das integrierte Steuern und damit leichtere Verändern unserer Alltagswelten. »Das Spannende ist, wie rasant sich die Technik entwickelt. Man kann jetzt noch nicht sagen, was im nächsten Jahr möglich sein wird«, beschreibt Florians Kommilitonin Alla Grishko, Studentin an der Fakultät Architektur, das Potenzial der neuen Medientechnologie.

Anschaulich werden die Lehrinhalte, mit denen sich Masterstudierende in der Medienkunst/Mediengestaltung beschäftigen, jährlich zum Interface-Design-Präsentationstag. Jeweils am Semesterende zeigen sie ihre frischesten, an der Professur entstandenen Arbeiten. Die im Sommersemester 2013 vorgestellten Ideen reichten von der gemusterten Tapete, die sich in einen Fluchtplan verwandelt, über interaktive E-Books für Kinder bis hin zu intelligenten Handyschalen, die chamäleonhaft die Farbe wechseln und obendrein Informationen transportieren.

Simpel und zugleich frei von Schranken ist das Briefing, das Prof. Dr. Jens Geelhaar den Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu Beginn jedes IFD-Mastermoduls stellt: Im Kern sollen die studentischen Designkonzepte das zunehmend komplexere Leben der User vereinfachen. Bloße technische Spielereien sind nicht gefragt. IFD-Kurse sind fast immer fachübergreifend: Da diskutieren Medienkünstlerinnen mit Informatikern und Architektinnen mit Produktdesignern – Vielfalt, die den Bauhaus-Gedanken in die Zukunft trägt.

Die präsentierten Lösungen bewegen sich jedoch auf der fiktiven Ebene. Aufgrund der



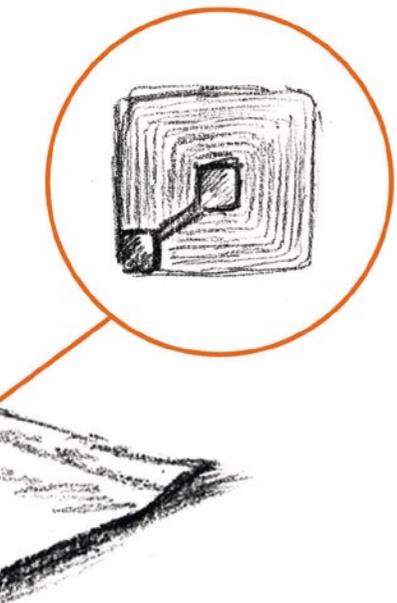
geschrieben von *written by*
Katerina von der Gönna

1 Bei gedruckter Elektronik werden mit unterschiedlichen Druckverfahren Schaltkreise auf Papier oder ähnliche Materialien gebracht, die zum Beispiel Informationen weitergeben können. *To manufacture printed electronics, conventional printing methods are used to »print« circuitry onto paper which can transmit information easily.*

3 Die Technologie befindet sich derzeit in einem frühen Entwicklungsstadium, prognostiziert wird aber, dass diese in Zukunft den Elektronikmarkt revolutionieren wird. *The process is still in its infancy, but experts predict that it will revolutionise the electronics market in the future.*

2 Im Studiengang Medienkunst/Mediengestaltung, am Lehrstuhl Interface Design, entwerfen Studierende potenzielle Anwendungsbereiche für die neuartige Technologie. Florian Wittig möchte die Elektronik auf Bahnfahrkarten einsetzen und so blitzschnelles Orientieren auf Bahnhöfen ermöglichen. *In the »Media Art and Design« degree programme, students design potential applications for this novel technology. Florian Wittig would like to print electronics onto train tickets to help travellers gain quick orientation at railway stations.*





teuren Komponenten wäre selbst der Bau von Prototypen derzeit viel zu kostspielig. Im Fall von Florian Wittigs Verkehrsprojekt könnte sich dies vielleicht einmal ändern. Er studiert gerade an der Tongji-University in Shanghai. Die Stadt mit dem futuristischen Tower ist für zwei Semester sein Wohn- und Arbeitsumfeld. »Sollte ich meine Masterarbeit in dieser Richtung schreiben, würde ich versuchen, Kooperationspartner zu finden«, denkt er in die Zukunft.

Students in the master's degree programme »Media Art and Design« examine future scenarios of our media-technological life. »Printed Electronics« is one of the hottest subjects in technology circles at present. In a project course devoted to the subject in the summer semester 2013, students were asked to develop visionary applications. Florian Wittig, for example, hopes to revolutionise the timetable systems in major railway stations.

Timetables don't always deliver what they should, namely, directing travellers from Point A to Point B as quickly as possible. When changes occur at short notice, finding the right platform at the last minute can turn into a wild goose chase. Florian Wittig knows how stressful changing trains can be. »I've often been frustrated by the timetable systems when using public transportation. And I've asked myself whether there might be a solution which could be used in other countries as well.«

Smart train tickets

So much for how the media designer came up with the project idea. Fitting with the theme of the course, Wittig faced the challenge of implementing his idea in the form of printed electronics. The term refers to electronic

components, modules and applications which are engraved into foil. Organic pastes or liquids are often used instead of inks. This method of incorporating data and circuitry is exactly what Florian used for designing an »intelligent« ticket.

Thanks to electronics embedded in the paper, travellers can immediately find their way to their connecting train. A display automat at the train station reads the »transmitter sticker« on the ticket and immediately displays all the new train connection details on the monitor. Ingenious, but expensive.

Printing the future

For the past several years, Prof. Dr. Jens Geelhaar and his team at the Faculty of Media have been researching next-generation interface design (IFD) – in other words, the place where users and information meet. And that's what printed electronics is all about, integrating technology to help direct users and change our everyday environment. »The exciting thing is the speed at which this technology is evolving. There's no way of telling what will be possible this time next year,« says Alla Grishko, student of the Faculty of Architecture, describing the potential of new media technology.

The annual Interface Design Presentation Day offers visitors an overview of the kind of things the »Media Art and Design« students are learning in their courses. At the end of each semester, they present the latest works which they have developed in the department. The project ideas presented in the summer semester 2013 included wall paper whose pattern changes into an escape plan in case of emergency, interactive e-books for children, and intelligent mobile phone cases which can change colours like a chameleon and transmit information.

At the beginning of every IFD master module, Prof. Dr. Jens Geelhaar explains what the design projects should achieve: simplifying the increasingly complex life of the user. And he is not interested in technical gimmicks. The IFD courses are almost always cross-disciplinary with media artists, computers scientists and architects working on joint solutions – diversity which ensures the viability of the Bauhaus principle in the future.

The presented solutions, however, frequently move in the domain of science fiction. Because of the expensive components, even building a prototype would be too costly in most cases. But as for Florian Wittig's transportation project, this might change. He is currently studying at Tongji University in Shanghai. The city with its futuristic skyscrapers is now his living and working environment for two semesters. »If I end up writing my master's thesis in this area,« he says, »I would try to find cooperation partners.«

www.uni-weimar.de/medien/id





T

geschrieben von *written by*
Claudia Weinreich

Spitzenforschung für den Super-Akku

Cutting-edge research to develop the super battery

Ein wichtiges Telefonat steht an und das Handy ist leer – wohl nur digitale Abstinenzler ärgern sich nie über die geringe Laufzeit ihres Akkus. Prof. Timon Rabczuk von der Fakultät Bauingenieurwesen will das ändern: Mit einer Millionenförderung von der EU geht er den Funktionsprinzipien von Akkus auf den Grund.

Sie versorgen mobile elektronische Geräte mit Strom und begegnen uns im Alltag auf Schritt und Tritt: Lithium-Ionen-Akkumulatoren. LiO-Akkus, wie sie kurz genannt werden, haben ein geringes Gewicht, eine hohe Energiedichte und sind aus Laptops, Tablet-Computern oder Mobiltelefonen nicht mehr wegzudenken. Minuspunkte gibt es dennoch – etwa in punkto Lebensdauer. Und bei der Sicherheit, gilt für sie doch noch immer eine erhöhte Brandgefahr.

Millionen für virtuelle Batterie-Tests

Timon Rabczuk, Professor für Modellierung und Simulation – Mechanik, will dies ändern. Er forscht an sichereren, leistungsfähigeren

Batterien aus umweltfreundlicheren Materialien. Für sein ambitioniertes Forschungsvorhaben »Computational Modeling and Design of Lithium Ion Batteries« (COMBAT) hat ihn die Europäische Union 2013 mit einer ihrer renommiertesten Förderungen ausgezeichnet, dem ERC Consolidator Grant. Fast zwei Millionen Euro stellt der European Research Council (ERC) dem Weimarer Wissenschaftler zur Verfügung, um in den kommenden fünf Jahren seine Pionierarbeit auf dem Gebiet der Batterie-Konstruktion voranzubringen.

»Wir arbeiten an einer Art virtuellen Design-Plattform für Batterien«, erklärt Rabczuk. »In diese können verschiedene Parameter eingegeben werden, die für einen neuen Batterie-Entwurf erprobt werden sollen. Das kann zum Beispiel ein neuartiger Kathodenwerkstoff sein oder eine neue Anordnung der Bauteile.« Anhand dieser Parameter wird ein virtuelles Modell programmiert, mithilfe dessen die Forscherinnen und Forscher Simulationen vollziehen. Sie erschaffen quasi per Computer eine virtuelle Batterie, um in diese hineinzuschauen und sie zu testen. Wie

1

reagiert das Material auf chemische oder mechanische Einflüsse? Wie resistent ist die Anordnung der Bauteile gegenüber Verschleiß und Abnutzung?

Von der Simulation in die Realität

»Unsere Betrachtungen bewegen sich auf der Molekülebene und der atomaren Beschaffenheit der Materialien«, erklärt Rabczuk. »Daraus ermitteln wir später Anhaltswerte, beispielsweise, wie sehr sich eine komplette Batterie erhitzt.« Die Ergebnisse der Simulationen werden anschließend mit realen Versuchen anhand echter Modelle im Labor verglichen und Vorhersagen für die praktische Umsetzung getroffen. So soll die Funktionalität eines neuen Batterie-Aufbaus zukünftig schneller, besser und vor allem effizienter vorhergesagt und mit der Realität abgeglichen werden. Und zwar bevor eine neue Batterie hergestellt und experimentell getestet wird.

Grundlagenforschung als Pionierforschung

Rabczuk betreibt Grundlagenforschung, seine Untersuchungen werden nicht direkt zu einem neuen Typus Akku führen. Aber seine Arbeit soll anderen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern sowie Unternehmen dabei helfen, innovative Batteriekonzepte zu entwickeln. Solche Pionierforschung zu unterstützen, ist der wichtigste Zweck des ERC-Consolidator-Grant-Programms. Nur acht Prozent der Bewerberinnen und Bewerber erhalten die Förderung aus Brüssel. Entsprechend hoch waren die Hürden, die Professor Rabczuk bei der EU nehmen musste: Zweistufiger Antrag, Prüfung durch eine Kommission,

Interview in Brüssel mit anschließender Diskussion. Mithilfe der EU-Millionen kann er nun sein Team aus wissenschaftlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, Post-Docs und Stipendiatinnen und Stipendiaten zusammenstellen.

Auch wenn das Feld Batterie-Design zunächst wenig mit Bauingenieurwesen gemeinsam zu haben scheint, ist Rabczuks Forschung nicht so weit davon entfernt. »Einen Batterieaufbau zu simulieren oder den einer Brücke, ist im Prinzip das gleiche Vorgehen«, verdeutlicht Rabczuk die Nähe der beiden Forschungsfelder. Es werden in beiden Fällen ähnliche Gleichungen gelöst. Einen generellen Unterschied gibt es aber doch, meint er: »Die Beschaffenheit einer Brücke kann nicht im Labor erprobt, dann optimiert und erneut getestet werden. Eine Brücke muss sofort halten.«



i
Prof. Dr.-Ing. Timon Rabczuk
Fakultät Bauingenieurwesen
Faculty of Civil Engineering
Professur Modellierung und
Simulation - Mechanik
Chair of Computational
Mechanics
timon.rabczuk@uni-weimar.de

You're expecting an important phone call and your mobile is dead. Apart from people who abstain from all things digital, everyone knows how frustrating short battery life can be. Prof. Timon Rabczuk from the Faculty of Civil Engineering wants to solve this problem. Awarded two million euros in funding from the EU, he now intends to study and improve the functional principles of rechargeable batteries.

They provide mobile electronic devices with electricity, and we encounter them in our daily lives at every turn – lithium-ion accumulators. These LiO batteries, as they are more commonly called, are lightweight and have a high energy density. Laptops, tablets and mobile telephones would be impossible to imagine without them. They do have drawbacks, however, such as limited battery life. They also draw safety concerns as they pose an increased fire hazard.

Millions for virtual battery testing

Timon Rabczuk, Chair of Computational Mechanics, aims to change this. He is conducting research in safer, higher powered batteries made of more environmentally friendly materials. In 2013, the European Union awarded his ambitious project »Computational Modelling and Design of Lithium Ion Batteries« (COMBAT) one of its most prestigious grants, the ERC Consolidator Grant. The European Research Council (ERC) awarded the project almost two million euros to fund his pioneering work in the field of battery construction for the next five years.

»We're working on a kind of virtual design platform for batteries,« Rabczuk explains. »This method allows us to test various parameters in order to simulate new battery designs. This could involve, for example, an innovative cathode material or a new arrangement of various components.« Based on these parameters, the researchers in his team can program a virtual model, with which they can carry out simulations. Essentially, they're building a virtual battery with the help of the computer so that they can look inside it and test it. How does the material react to chemical or mechanical influences? How resistant is the arrangement of the components to wear and tear?

From simulation to the real world

»Our investigation is primarily focused on the molecular level and the atomic characteristics of the materials,« Rabczuk explains. »Using this data, we can calculate reference values to show us, for example, how much the whole battery would heat up.« The results of the simulations are later compared with real models in the lab, on which basis researchers can make predictions for their practical

application. In this way, it's possible to predict the functionality of a new battery design and compare it to real-world models more quickly, accurately and efficiently. And that before the new battery is manufactured and tested in the laboratory.

Pioneering basic research

Rabczuk is conducting basic research, which means that his work will not directly lead to a new type of rechargeable battery. But it will help other researchers and companies develop innovative battery models. The main objective of the ERC Consolidator Grant programme is to support such pioneering research efforts. Only eight percent of all applicants receive funding from Brussels. Consequently, Professor Rabczuk had to surmount high hurdles to secure EU funding. It involved a two-phased application process, a review by an official commission, and an interview in Brussels with subsequent in-depth discussion. With the two million Euros in EU funding, he can now form a team with new research assistants, postdocs and scholarship holders.

Although the field of battery design appears to have little in common with Civil Engineering, Rabczuk's research is not so unrelated. »Simulating battery construction or bridge construction is basically done in the same way,« Rabczuk points out. Similar equations are used in both cases. But there is one major difference, he says. »The composition of a bridge can't be tested and optimised and tested again in a laboratory. A bridge has to hold immediately.«

www.uni-weimar.de/bauing/ism

1
Auf dem Weg zur Super-Batterie: mit Tests auf einer virtuellen Plattform wollen Weimarer Wissenschaftler die Performance von Akkus vorhersagen. Designing the super battery of tomorrow: Using a virtual platform, Weimar researchers aim to predict the performance of rechargeable batteries before they go into production.

2
Begehrter ERC-Grant: Prof. Timon Rabczuk wurde 2013 für Pionierforschung von der EU mit einer Millionenförderung ausgezeichnet. Coveted ERC Grant: Prof. Timon Rabczuk was awarded several million Euros in funding by the EU for his pioneering research in 2013.

Tweets aus der Toilettenschüssel

Tweets from the toilet bowl

Darüber spricht nun wirklich niemand gern: Was in der Toilette landet und was damit nach dem Rauschen der Spülung passiert, gilt als Tabu. Doch für einige Umweltingenieurwissenschaftlerinnen und -wissenschaftler fängt in der Kloschüssel die aufregende Reise erst an. Das Bauhaus.Journal geht auf Kanal-Inspektion und folgt gemeinsam mit den Experten drei twitternden Klopapieren auf ihrer Odyssee zwischen Beamtenklo, Plüschklodeckel, neuen und alten Abwassersystemen.

Es lässt sich nicht behaupten, dass Toiletten die erste Wahl beim Smalltalk sind. Es sei denn, man möchte vor dem Gegenüber auf einer Party möglichst elegant flüchten. Dann spricht man blumig von »mal um die Ecke müssen«, »für kleine Jungs gehen« oder sich »den Lippenstift nachziehen wollen«. Die Umweltingenieurwissenschaftler in der Siedlungswasserwirtschaft hingegen reden Tacheles. Müssen sie auch, denn sie erforschen neue Infrastrukturen für das, was wir täglich die Kloschüssel hinunterschicken.

Der Kanal ist voll

Das Thema ist von außerordentlicher (Umwelt-)Brisanz. Wachsende Städte, schrumpfende ländliche Siedlungen, fast überall tut eine Rundumerneuerung der Kanalisationssysteme Not – sei es wegen akutem Bevölkerungsschwund auf dem Lande oder wegen fröhlichem Zuzug im hippen Großstadtviertel.

Zuviel, wo viele Menschen sind, zu wenig, wo kaum noch welche leben – praktikable Lösungen für unterschiedliche Siedlungstypen sucht das Verbundvorhaben »TWIST++« (Transitionswege WasserInfraSTrukturen). Das Ziel: Die Abwasserentsorgung effizienter zu organisieren und die Weichensteller in den Kommunen dafür fit zu machen. Unter anderem wurde dafür eigens ein Spiel erfunden, das die Entscheidung für das richtige System erleichtern soll.

Damit sich die Bevölkerung auf Neues ein- und Liebgewonnenes hinter sich lässt, muss ihr verständlich und einleuchtend erklärt werden, wo der Schuh drückt, pardon, der Klodeckel klemmt. Eine echte kommunikative Herausforderung! Und wie nimmt man diese am besten an? Mit Humor, Kreativität und einer Portion Frechheit.

It's clearly something people don't like talking about. What lands in the toilet and what happens to it after the flush are taboo subjects. But for some environmental engineers, the exciting journey begins in the toilet bowl. The Bauhaus.Journal accompanied three expert rolls of tweeting toilet paper on an inspection of the sewers – an odyssey during which they encountered the toilets in municipal buildings, fluffy toilet seat covers and good ol' sewer systems.

Most everyone agrees that »toilets« isn't the subject of choice for making small talk. That is, unless you want to escape a clingy conversation partner at a party. Then you would use a euphemism like »I gotta tinkle« or »need to use the little boys' room« or »have to freshen up my makeup«. But the environmental engineers in the department of Residential Water Management don't mince words. That's because it's their job to develop new infrastructures for what we send down the toilet every single day.

The sewer is full

This issue has taken on extraordinary (environmental) significance. Growing cities, shrinking rural populations, sewage systems everywhere in desperate need of modernisation – either as a result of acute loss of population in rural regions or the ecstatic surge of new residents in hip city districts.

Too much effluvium where many people are, and too little where too few live. The project group »TWIST++« (Transition Processes for Water Infrastructure Systems) is working to develop practical solutions for a wide variety of residential models. The aim is to organise the disposal of waste water and the supply of drinking water more efficiently, and get municipal policymakers on board. The team developed a special game to make it easier to decide for the right system.

In order to motivate folks to embrace the new and say goodbye to what they've grown accustomed to, one must explain in a clear and enlightening way where the problem lies, or rather, where the toilet clogs. A real communicative challenge! And what is the best way of doing this? With humour, creativity and a bit of (butt) cheek.



Typisch Experiment.Bauhaus

Genau diese besitzen Giacomo Blume, Daniel Plath und Moritz Glück, drei Absolventen der Bauhaus-Universität Weimar, die im vergangenen Jahr die Ideen- und Kommunikationsagentur »Lauthals« gründeten. Gemeinsam mit den Bauingenieuren machten sie die Not zur Tugend und dachten sich kurzum drei Klopapiere aus, die twitternd eine wahre Odyssee durch ihr jeweiliges Abwassersystem erleben und so anschaulich machen, worin die Vorteile der technischen Neuerungen liegen.

Nachlesen kann man das Ganze auf Twitter unter dem Hashtag **#twistplusplus** und unter www.uni-weimar.de/twistplusplus. Und natürlich hier im Bauhaus.Journal. Also dann: Vorhang auf für Emil Einlagig, Susi Soft und Norbert Norm!

Typically Experiment.Bauhaus

Giacomo Blume, Daniel Plath and Moritz Glück, three graduates of the Bauhaus-Universität Weimar who founded the idea and communication agency »Lauthals« last year, have exactly the humour, creativity and cheek necessary for such a project. Together with the civil engineers, they made a virtue out of necessity and came up with the idea of three rolls of toilet paper who Twitter their individual odysseys through the sewage system, showing the advantages that technical innovation could bring.

You can read the entire Twitter feed under the hashtag **#twistplusplus** or online at www.uni-weimar.de/twistplusplus. And of course, here in the Bauhaus.Journal. And so, without further ado ... presenting Emil Einlagig (One-Ply), Susi Soft and Norbert Norm!



@Susi_Soft

Wo Susi zuhause ist, riecht es nach Meeresbrise und Sauberkeit. Sie fühlt sich in der Toilette jedes Einfamilienhauses einer Neubausiedlung pudelwohl – und nach dem Toilettengang auch dessen Bewohnerin oder Bewohner. Susi besticht ihre Umgebung mit ihrem sanften Duft und ihrer Flauschigkeit. Sie ist die feine Dame unter den Toilettenpapieren und möchte auch so behandelt werden. Den Abgang macht sie gerne im Dunkeln – also bloß den Deckel beim Spülen zumachen!

Susi's home smells like sea breezes and cleanliness. She feels comfortable in the bathroom of any one-family home in a new housing complex – and so do the people who live there after every visit to the toilet. Susi charms everyone with her gentle scent and softness. She is the lady among the toilet papers and wants to be treated like one. She likes taking the plunge in the dark – so make sure you close the toilet seat before flushing!

Emil ist ein echter Naturbursche: seine Heimat sind die Campingtoiletten der Nation. Vom Groschenroman bis zur Niete in der Lostrommel – Emil war schon alles. Aufopferungsvoll geht er ans Werk, denn sein Ziel ist es vollständig zu verschwinden, ja: niemals da gewesen zu sein. Nichts kann ihn mehr aus der Fassung bringen und morgens sinniert er mit seinem besten Freund, dem Dauercamper, über den Sinn des Lebens.

Emil is a real Mother Nature's son. He's at home at camp-site toilets all over the country. From cheap novels to used raffle stubs – Emil has been there. Selflessly he goes to work, for his goal is to completely disappear – yes, to leave no trace of ever having been there. Nothing can upset him anymore and every morning, he and his best friend, Permanent Camper, ponder the meaning of life.



@Emil_Einlagig



@Norbert_Norm

Norbert hat genaue Vorstellungen von dem Dasein eines Klopapiers und da steht Pflichtbewusstsein an erster Stelle. Als robustes, rissfestes Zweilagiges hängt er stets akkurat auf seiner Toilette in der Stadtverwaltung. Norbert liebt sauber und korrekt abgewickelte Geschäfte und hasst Kacheln mit Blümchenmuster. Oder gar Frauen, die zu zweit auf die Toilette gehen. Norbert ist überzeugter Verfechter des althergebrachten Sanitärsystems.

Norbert knows exactly what's expected of him as toilet paper and takes his responsibility very seriously. As a robust, tear-resistant two-ply, he hangs adroitly in the restroom of the municipal administration building. Norbert loves doing business in a clean and correct fashion and hates tiles with floral patterns. And also women who go to the bathroom together. Norbert is a loyal supporter of the traditional sanitary system.

Tweets



Norbert Norm @Norbert_Norm

Ich, das erste twitternde Toilettenpapier – live & direkt – über das perfekte Sanitärssystem! #first Here I am, the first toilet paper on Twitter – live & direct – reporting on the perfect sanitary system! #first



Norbert Norm @Norbert_Norm

Die neuesten Strömungen – ungefiltert – kompetent & natürlich live! Abfluss frei! Follow me now! The latest currents – unfiltered – competent and naturally live! Flush when ready! Follow me now!



Emil Einlagig @Emil_Einlagig

Och nee, ich dachte ich wäre das erste Klopapier auf Twitter. Das gibt's doch nicht ... naja egal ... ich bin es ja gewohnt ... Ohh no, I thought I was the first toilet paper on Twitter. I can't believe it ... oh well ... I'm actually used to it ...



Susi Soft @Susi_Soft

Hallöchen! Liebe Toilettenpapiere dieser Welt! Ich muss durch ein #NASS – was ist denn das? Hello there! Dear toilet papers of this world! I have to go through a #NASS – what exactly is that?



Norbert Norm @Norbert_Norm

Steht für „NeuArtige SanitärSysteme“ – meiner Meinung nach überflüssige kinetische Experimente für diverse Infrastrukturen. Stands for “New-Age Sanitary Systems” – superfluous kinetic experiments for various infrastructures, in my opinion.



Emil Einlagig @Emil_Einlagig

Die Welt ist schlecht und ungerecht und ich bin ein Klopapier. Egal welches Sanitärssystem, es geht eh immer abwärts ... The world is bad and unfair and I'm a roll of toilet paper. Regardless of the sanitary system, for me everything's going down the drain ...



Norbert Norm @Norbert_Norm

Mein 1-Stoffstromsystem ist das bestbewährte System der Welt! Absolut neuester Stand der Technik, bringt einen zügig ans Ziel. My 1 Material Cycle System is the most reliable in world. Absolutely cutting-edge technology takes you quickly to your destination.



Norbert Norm @Norbert_Norm

Es gibt keine Steigerung von Perfektion! Damit kann sich das Toilettenpapier von heute den Traum der perfekten Abwasserentsorgung erfüllen. You can't get any better than perfection! Today every toilet paper can fulfil the dream of perfect waste water disposal.

AM ENDE
DGCH EH
SCHE

Tweets



Susi Soft @Susi_Soft

Ach Herrje, was wird denn jetzt aus mir? Lasst mich nicht hängen! Geez, what's happening to me? Don't leave me high and dry!



Norbert Norm @Norbert_Norm

@Susi Dir obliegt nun die große Ehre integraler Bestandteil von #Fäkalforschung zu werden, haha @Susi You have been granted the honour of becoming an integral component of #Fecal Research, haha



Emil Einlagig @Emil_Einlagig

Schlimmer als meine Campingplatztoilette kann es nicht sein ... Can't be worse than the toilets at my campsite ...



Norbert Norm @Norbert_Norm

@Emil Das ist wohl ein Kleinklärsystem! Wird nur noch auf dem Land eingesetzt. In was für einem Pupskaff bist du denn gelandet? @Emil That's likely a small sewage treatment plant! They only use those in the country. In what kind of backwater town did you end up?



Emil Einlagig @Emil_Einlagig

Wenn es nur das wäre ... Seit 5 Monaten lässt sich kein Arsch blicken. Trostloser geht's kaum ... If it were only that ... I haven't seen a soul for five months. It can't get any more dismal than this ...



Susi Soft @Susi_Soft

Fäkalforschung?? Sowas gibt's? Hört sich total horrormäßig an. Ohne mich, da mach' ich nicht mit! Fecal research?? Is there such a thing? Sounds horrible. Count me out, I'm not having any part of it!



Norbert Norm @Norbert_Norm

Die kombinieren bestehende Technologien. Da kann ich nur viel Glück wünschen. Das wirst du nämlich brauchen! They combine existing technologies. I can only wish you lots of luck. You're going to need it!



Susi Soft @Susi_Soft

Oh Schreck! Ich bin ein Premium-Toilettenpapier. HOLT MICH HIER RAUS! What a nightmare! I'm a premium toilet paper. GET ME OUT OF HERE!

IST
ALLES
SSE...

WIRD SUSI SOFT
NOCH GERETTET?

WWW.TWITTER.COM
#TWIST2PLUS

WWW.UNI-WEIMAR.DE/TWISTPLUSPLUS
ALLE INFOS ÜBER
DAS PROJEKT TWIST++



geschrieben von [written by](#)
Claudia Weinreich, Andrea
Karle und Lauthals



illustriert von [illustrated by](#)
Lauthals



Prof. Dr.-Ing. Jörg Londong
Fakultät Bauingenieurwesen
[Faculty of Civil Engineering](#)
Professur Siedlungswasser-
wirtschaft
[Chair of Urban Water](#)
[Management and Sanitation](#)
joerg.londong@uni-weimar.de



Promotion in Sicht?

Promovieren muss heute keine einsame Angelegenheit mehr sein. Die Bauhaus Research School organisiert ein umfangreiches Kursprogramm, das die Doktorandinnen und Doktoranden in dieser Phase vielfältig unterstützt. So beschäftigen sich die Kurse etwa mit dem wissenschaftlichen Schreiben, interkulturellen Qualifikationen, guter wissenschaftlicher Praxis, aber auch Karrierechancen außerhalb von Lehre und Forschung. Arbeitsplätze für Promovierende, interdisziplinäre Kolloquien und Kamina-bende gehören ebenfalls zu den Angeboten. Ein Blick auf die Website lohnt sich!

PhD on the horizon?

Earning a doctorate doesn't have to be a lonely journey anymore. The Bauhaus Research School offers an extensive programme of courses which supports doctoral candidates during this phase. In these PhD courses, students improve their academic writing skills, intercultural qualifications, good scientific practice, and their career chances outside the academic and research field. The Bauhaus Research School also offers jobs to doctoral candidates, organises interdisciplinary colloquiums and hosts »fireplace evenings«.

www.uni-weimar.de/brs



Bauschutt besser wiederverwerten

Verbundbaustoffe so zu behandeln, dass sie später als Bauschutt bestmöglich wiederverwertbar sind – diesem Anliegen widmet sich ein Forschungsverbund unter der Leitung von Prof. Dr.-Ing. Horst-Michael Ludwig, Professur Werkstoffe des Bauens, für die Dauer von drei Jahren. Gefördert vom Bundesministerium für Bildung und Forschung testen die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, wie Verbundbaustoffe so vorbereitet werden können, dass sie leicht auseinander- und rückgebaut werden können, beispielsweise mit Kleber auf Mauerwerk befestigte Fliesen. Weiterhin wird erforscht, wie sich Materialien bei der Aufbereitung besser trennen lassen.

Making better use of construction waste

A three-year research project supervised by Prof. Dr.-Ing. Horst-Michael Ludwig, chair of Construction Materials, aims to treat composite building materials in such a way that they can be more easily recycled when they become construction waste. Funded by the Federal Ministry of Education and Research (BMBF), the researchers are investigating how to separate and disassemble composite materials, e.g. tiles which are glued onto walls. The project also investigates how to pre-treat materials to make separation easier at a later time.

www.uni-weimar.de/bauing



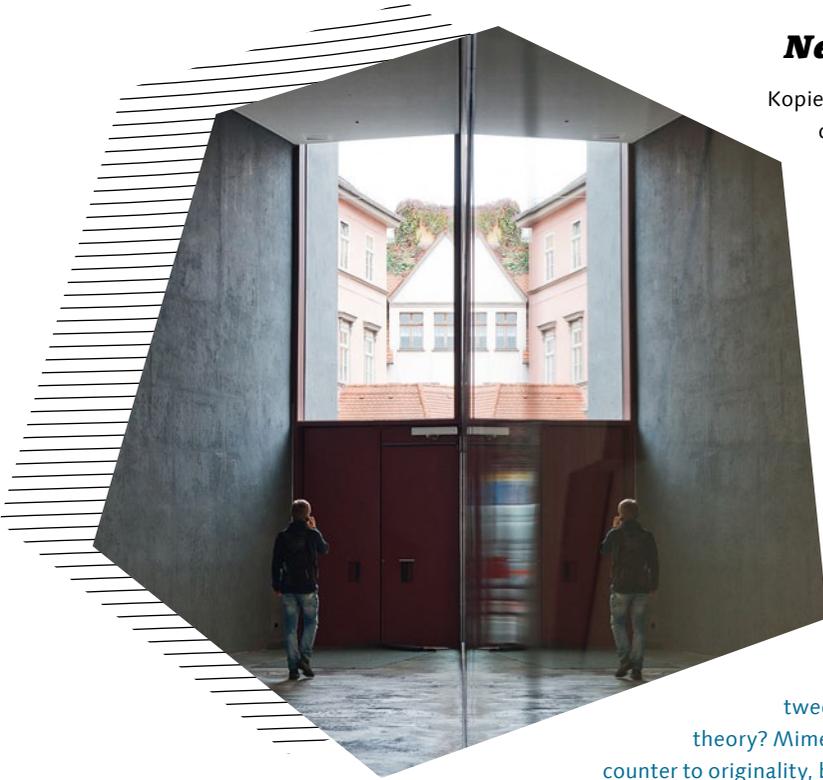
**Unnachahmlich:
Neue DFG-Forschergruppe**

Kopien, Zitate, Remakes, Paraphrasen, Simulationen – Medien machen ständig von diesen nachahmenden Praktiken Gebrauch. Die Medien- und Kulturwissenschaft spricht hier von Mimesis. Die Forschergruppe »Medien und Mimesis« an der Fakultät Medien widmet sich ab April 2014 diesem Spannungsverhältnis zwischen kreativen und nachahmenden Prozessen und wird dafür von der Deutschen Forschungsgemeinschaft mit 2,25 Millionen Euro gefördert. Ihre These? Mimetische Praktiken wie Montagen und Samplings stehen nicht im Gegensatz zu Originalität, sondern machen diese erst möglich.

**One of a kind -
new DFG research training group**

Copies, references, remakes, paraphrases, simulations – media utilise many forms of imitation. The practice is better known as »mimesis« in the field of Media and Cultural Studies. With a 2.25 million-euro grant from the German Research Foundation (DFG), the research training group »Media and Mimesis« at the Faculty of Media began examining the problematic relationship between creative and mimetic processes in April 2014. And their theory? Mimetic practices such as montages and samplings do not run counter to originality, but actually make originality possible in the first place.

www.uni-weimar.de/mimesis



Zweites IKKM-Forschungsprogramm gestartet

Das Internationale Kolleg für Kulturtechnikforschung und Medienphilosophie (IKKM) ist im Frühjahr 2014 in sein zweites Forschungsprogramm aufgebrochen. Nach ersten sechs Jahren erfolgreicher Förderung durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung, stehen nun Gelder für weitere sechs Jahre bereit. Das IKKM wird weiterhin internationale Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler einladen, ein Semester in Weimar zu verbringen, um ein Forschungsprojekt zu bearbeiten, das im Zusammenhang der IKKM-Forschungen zum Thema »Operative Ontologien« steht.

Second IKKM research programme has begun

The International Research Institute for Cultural Technologies and Media Philosophy (IKKM) launched its second research programme in spring 2014. After having received six years of funding through the Federal Ministry of Education and Research (BMBF), the IKKM has succeeded in securing financing for another six years. In the future, the IKKM will continue inviting international researchers to spend a semester in Weimar to collaborate on projects related to IKKM research on the subject of »Operative Ontologies«.

www.ikkm-weimar.de



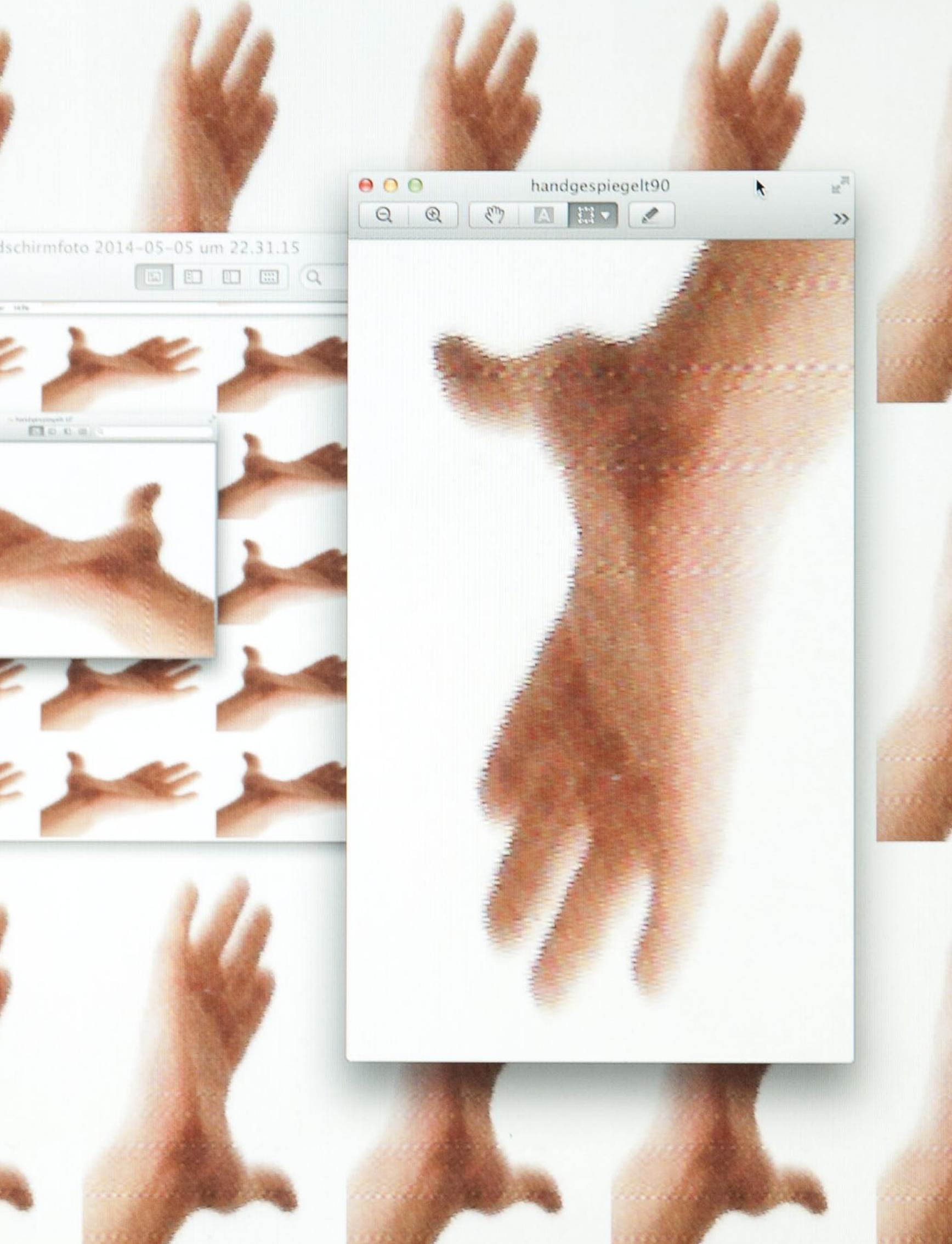
Austauschen

Travelling around

Universität & Partner

University & Partners





Schirmfoto 2014-05-05 um 22.31.15





geschrieben von *written by*
Andrea Karle
fotografiert von *photos by*
Ferdinand Sammler



Prof. Dr. phil. habil. Hans-Rudolf Meier
Fakultät Architektur und Urbanistik
Faculty of Architecture and Urbanism
Chair of Conservation and History of
Architecture
hans-rudolf.meier@uni-weimar.de



»Das Gefühl, kein Reisender zu sein«

»The feeling that you're not a traveller«

Jedes Jahr zieht es zahlreiche Studierende aus Weimar in die weite Welt. USA, Spanien oder Schweden sind gern gewählte Länder. Ein eher ungewöhnliches Reiseziel suchten sich hingegen vier Weimarer Studentinnen und Studenten im Sommer 2013: Usbekistan.

Dort etablierte die Bauhaus-Universität Weimar gemeinsam mit anderen deutschen Hochschulen einen usbekisch-deutschen Masterstudiengang für Bauerhaltung und Baudenkmalpflege. Im Rahmen des Eröffnungsprogramms bereiste auch Ferdinand Sammler das ihm noch unbekannt Land. Das Ziel der Reise: einerseits Land und Leute kennenlernen, andererseits einen Einblick in die Denkmalpflege vor Ort erhalten. »Es war ein Sprung in's kalte Wasser, den ich wagte, als ich mich für die Exkursion nach Usbekistan entschied. Doch vorhandene Chancen muss man nutzen, dachte ich, auch, weil die gesammelten Erfahrungen später Inspiration für mein Leben bieten würden.«

Städte als Oasen in einem Meer von Nichts

Das unbekannt Land lernten die Weimarer Summer-School-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer zunächst auf einer Rundreise kennen. Die Kontraste zwischen hektischem Großstadtfliar und weiter, leerer Wüste empfanden sie als wirklich beeindruckend. So ließ sich an manchem Ort die Zivilisation nur erahnen, weil am Straßenrand ein Obsthändler im Schatten eines Baumes auf Kundschaft wartete. »Beeindruckt war ich auch von dem sozialistischen Siedlungsbau in den Großstädten. Die Bewohnerinnen und Bewohner nutzen allen verfügbaren Platz zur Gestaltung ihres Wohnraums. So strukturieren sie Balkone und die Vorbereiche von Wohnungen einfach um oder erweiterten sie im Eigenbau. Dadurch entsteht in den usbekischen Häuserblocks eine

bunte und lebendige Atmosphäre – ganz anders als in Deutschland«, erzählt der Reisende.

Gemeinsames Arbeiten an der Quartiersmoschee

Eine andere Sicht auf Bauerhaltung und Denkmalpflege erhielten die Studierenden durch ein Übungsprojekt. Gemeinsam mit den Gastgebern und Studierenden dreier anderer deutscher Hochschulen arbeiteten sie an der Quartiersmoschee »Kozi Abdurasul« im mittelalterlichen Zentrum von Samarkand. In Gruppen beschäftigten sie sich mit den Themen Städtebau, Bauaufnahme und Vermessung, Bestandsdokumentation und entwarfen denkmalpflegerische Nutzungskonzepte.

Beeindruckende architektonische Kultur

»Durch das Projekt lernten wir die Moschee als Gebäude kennen und tasteten uns gleichzeitig heran, ihren gesellschaftlichen Wert zu verstehen. Wir haben uns intensiv über das europäische und usbekische Verständnis für Denkmalwerte und Bauerhaltung ausgetauscht und konnten so unser neues Wissen zu einem ›großen Ganzen‹ zusammenfügen«, berichtet Sammler weiter.

Neben der intensiven Arbeit vor Ort unternahmen die Weimarer Studierenden viele Ausflüge, trafen sich zum Essen und verbrachten lange, gesprächige Abende mit den usbekischen Kommilitonen. »So fühlten wir uns nicht als reisende Europäer, sondern lernten Usbekistan mit seinen unzähligen Seiten aus Sicht der Einheimischen kennen. Dabei werden mir besonders die Herzlichkeit der Menschen, die kulinarischen Köstlichkeiten und die beeindruckende zentralasiatische Architektur in Erinnerung bleiben«, zieht Sammler sein begeistertes Resümee.



Every year, students from Weimar pack their bags and travel to distant locations around the world. Many decide to head for the United States, Spain and Sweden. In summer 2013, however, four students from Weimar chose a rather unusual destination – Uzbekistan.

This is where the Bauhaus-Universität Weimar together with several other German universities established a joint Uzbek-German master's degree programme in »Building Maintenance and Monument Preservation«. Though he knew nothing about the country, the student Ferdinand Sammler travelled there as one of the first participants of the programme. The goal of the trip: to become acquainted with the country and its people, and learn more about monument preservation on location. »When I decided to take this excursion to Uzbekistan, it felt like diving into cold water. But you have to seize the opportunities when they present themselves, I thought, because the experiences I gain could provide inspiration for my life.«

Cities like oases in a barren sea

The Weimar summer school participants received an introduction to the unknown country by taking a round-trip tour of Uzbekistan. The contrasts between the hectic pace of the big cities and empty expanses of desert were truly impressive. In some places, the only sign of civilisation was a solitary fruit seller waiting for customers under the shade of a tree. »I was also impressed by the socialistic housing complexes in the big cities. The residents there use every bit of space available to design their living environment. They convert balconies and the entrance areas into living space or build their own additions. This lends the Uzbek housing complexes a colourful, vibrant atmosphere – quite different from Germany,« he recalls.

Working together on the neighbourhood mosque

A practice project provided an alternative view of building maintenance and monument preservation. Together with their hosts and students from three other German universities, the Bauhaus students studied the conservation measures underway at the »Kozi Abdurasul«, a mosque located in the medieval centre of Samarkand. In groups they discussed such topics as urban development, construction planning and surveying, site documentation and conservatorial utilisation concepts.

Impressive architectural culture

»Through this project, we became familiar with the mosque as a building and gradually gained an awareness of its social value. We

discussed the aspects of conservation and building maintenance which were important to Europeans and Uzbeks, and in so doing, were able to combine our new knowledge into a »greater whole«, Ferdinand Sammler explains.

In addition to the intensive work on location, the Weimar students went on numerous outings, ate meals together and spent long evenings talking with their Uzbek hosts. »In this way, we didn't feel so much like European travellers passing through, but could really become familiar with Uzbekistan and its countless facets from a native's point of view. I'll never forget the warmth of the people, the culinary delicacies and the impressive Central Asian architecture I encountered there,« Sammler concludes, thinking back on his exciting experience.

www.uni-weimar.de/architektur_urbanistik



1

Eintauchen in eine völlig andere Kultur – während der Summer School 2013 in Usbekistan erlebte Ferdinand Sammler auch das ganz alltägliche Samarkand. Diving into a very foreign culture – Ferdinand Sammler experienced everyday life in Samarkand during summer school in Uzbekistan in 2013.

3

Arbeitsreichen, intensiven Tagen folgten entspannte Abende gemeinsam mit den Studierenden der usbekischen Partnerhochschule. Intensive, work-filled days were followed by relaxing evenings with students from the Uzbek partner university.

2

Das Übungsobjekt der Architekturstudierenden war die Quartiersmoschee »Kozi Abdurasul«, für die ein denkmalpflegerisches Konzept entwickelt werden sollte. In their practice project, the Architecture students were asked to develop a restoration concept for the neighbourhood mosque »Kozi Abdurasul«.

Unterwegs im Südwesten Kaliforniens

On the road through
south-western California

Einblicke in Lebenswelten zwischen Arm und Reich, zersiedelte Grenzlandschaften und High-Tech-Forschungseinrichtungen – gegensätzliche Eindrücke erwarteten Studierende der Bauhaus-Universität Weimar und der University of California, San Diego (UCSD), auf einer Studienreise durch den Südwesten Kaliforniens.

Das interdisziplinär aufgestellte Team aus Studierenden der Architektur, Umweltingenieurwissenschaften, Freien Kunst und Urbanistik ging im November 2013 eine Woche lang auf eine »Fact Finding Mission«, um sich mit den Problemen der Grenzregion zu Mexiko auseinanderzusetzen.

David Fritsch führte während der Reise ein Tagebuch und veröffentlichte es unter www.uni-weimar.de/bordercity. In der spannenden Reportage berichtet der Umweltingenieurwissenschaftler aus sehr persönlicher Sicht und in großartigen Bildern von der Gegend rund um den Tijuana River und den Menschen, die dort leben. Einige Monate später haben wir nachgehakt, welche Ergebnisse der »Mission« es gibt und wie es für ihn nach seiner soeben beendeten Masterarbeit weitergehen wird.

Herr Fritsch, »Fact Finding Mission« – das klingt eher nach Science-Fiction-Roman als nach Studienreise. Klären Sie uns bitte auf.

Der Titel »60 Linear Miles of Transborder Conflict« stammt von einem der Dozenten an unserer Partneruniversität, der University of California, San Diego (UCSD). Ursprünglich wollte Professor Teddy Cruz mit seiner Fotodokumentation entlang der US-mexikanischen Grenze »nur« die Problemlage beschreiben. Allerdings ist die Situation vor Ort komplex und kontrastreich. Selbst die besten Fotos können das persönliche Erleben nicht ersetzen. Deshalb absolviert er regelmäßig mit seinen Studenten und Interessierten diese Tagestour. Die Stationen hängen sich wie an einer Schnurgeraden rechtwinklig zur US-mexikanischen Grenze entlang. Unsere war die erste Studienreise in dieser Konstellation nach San Diego-Tijuana. Deshalb hieß das Ganze »Fact Finding Mission«.

Welche Probleme hat die Region denn speziell?

Oh, da gibt es viele unterschiedliche: ökologische oder soziale, aber auch politische oder städteplanerische. Zum Beispiel der Gegensatz zwischen einem Schwellenland und einer Industrienation oder zwischen Armut und Reichtum auf beiden Seiten der Grenze.

So haben wir in San Diego eine der teuersten Gated Communities, die »Fairbanks Ranch«, besucht und sind am Tag darauf nur wenige



Kilometer entfernt über Buckelpisten zu einer informellen Siedlung in Tijuana in Mexiko gefahren. Die hygienischen Bedingungen dort sind schlecht und wir haben Obdachlose gesehen, die das Abwasser der Stadt für ihre Körperhygiene oder auch zum Wäschewaschen genutzt haben. Allerdings sind mir auch in den Straßen von San Diego sehr viele Obdachlose aufgefallen.

Was hat Sie als Umweltingenieurwissenschaftler am meisten interessiert?

Uns haben natürlich die Probleme der Abwasser- und Abfallentsorgung sehr beschäftigt. Es ist normal, dass es in provisorisch erbauten Siedlungen, wie wir sie in Tijuana gesehen haben, keine funktionierenden Abfall- und Abwasserentsorgungssysteme gibt. Das Besondere hier ist allerdings, dass die Abfälle durch starke Regenfälle über die Grenze gelangen. Diese wird erst seit 2006 so massiv ausgebaut. Dabei erfolgte der Ausbau ohne Rücksicht auf ökologische Systeme und Kreisläufe. Die Grenze zieht sich wie ein Schnitt durch die Region und blockiert damit die natürlichen Abflüsse und Kreisläufe.

Eine Grenze, die die Natur behindert?

Ja! Zum Beispiel im Los-Laureles-Canyon in Tijuana. Dieser wird durch einen zehn Meter hohen Wall inklusive Highway blockiert. Es gibt einen Durchlass und bei starkem Regen reißen die Wassermassen den mexikanischen Abfall mit und befördern diesen auf die US-amerikanische Seite der Grenze. Dort liegt auch noch eines der letzten intakten und naturgeschützten Flussdeltas Kaliforniens. Das ist kein sehr schöner Anblick und die Kosten zur Reinigung belaufen sich auf etwa eine Million US-Dollar im Jahr.

Das Ganze ist aber nicht nur ein mexikanisches Problem, denn die Abfälle in Mexiko sind oft wiederverwertete amerikanische Abfälle. Altreifen und Bauabfälle werden aus den USA nach Mexiko verkauft und dort verwertet. Bei unsachgemäßer Entsorgung spült der Regen





diese dann wieder in die USA. Der Stoffkreislauf schließt sich sozusagen, allerdings über eine internationale Grenze hinweg.

Was hat Sie an Tijuana am meisten beeindruckt?

Professor Cruz zitierte während unseres Besuches schmunzelnd den ehemaligen mexikanischen Präsidenten Díaz: »Poor Tijuana, so far from God and so close to the US.« Die Stadt ist voller Widersprüche. Das hat mich beeindruckt. Wir sind mehrmals nach Tijuana gefahren, das durch die Maquiladoras, also Montagefabriken, inzwischen eine der reichsten Städte Mexikos ist. Man sieht diesen Reichtum aber nicht von der Straße aus, denn er wird abgeschirmt und befindet sich hinter hohen privaten Mauern.

Wir haben dafür Überbevölkerung, Armut, Umweltverschmutzung und Straßenverkäufer zu sehen bekommen, die Nippes und billigen Alkohol an Touristen verkaufen. Mich persönlich hat die Stadt trotzdem mit ihrem südlichem Temperament und dem unverblühten Improvisationstalent in ihren Bann gezogen.

Auch Künstlerinnen und Künstler waren mit in Ihrem Team. Wie haben Sie den gemeinsamen Austausch erlebt?

Vor der Reise waren ich und auch einige meiner Studienkollegen eher unglücklich über diese Konstellation, da wir diese Art von Reisevorbereitung so nicht kannten und auch nicht wussten, wie wir damit umgehen sollten. »Aber gut«, dachte ich, »das ist eines von diesen typischen Bauhaus-Experimenten, wo eben Künstler, Stadtplaner und Umweltingenieure gemeinsam auf Exkursion gehen.«

Die Reise war dann eine mehr als positive Überraschung, denn das interdisziplinäre Arbeiten gestaltete sich aufschlussreich und inspirierend und ich denke, dass wir alle ein bisschen über den Tellerrand schauen mussten und dadurch unseren persönlichen Horizont erweitern konnten. Am Ende war es eine Erfahrung, wie man sie wirklich nicht alle Tage macht.

Gab es ein Erlebnis, das Sie besonders in Erinnerung behalten haben?

Noch am Anfang der Tour wurden uns Beispiele für den willkürlichen Umgang mit der Natur und die Verschwendung natürlicher Ressourcen in San Diego gezeigt. Dabei hielten wir hinter einer der größten Malls der Stadt und folgten ein Stück dem kanalisierten San Diego River unter einem Highway hindurch. Weil auf der anderen Seite der Unterführung ein Golfplatz war, wurde der Fluss aus ästhetischen Gründen renaturiert. Das wollte man uns zeigen, aber uns hat viel mehr die katastrophale Wasserqualität beeindruckt, denn mehrere große verendete Fische waren zu sehen und zu riechen. Das war erschreckend, schien aber für unseren amerikanischen Guide ein gewohnter und normaler Anblick zu sein.

Gibt es denn konkrete Ergebnisse der Reise und der gemeinsamen Workshops?

Wichtig zu verstehen ist, dass es nicht die eine Lösung für alle Probleme gibt, dazu sind diese zu vielschichtig. Auch waren wir nur sehr kurz vor Ort. Zur Dokumentation der Reise wird es eine Publikation unter der Leitung von Professorin Liz Bachhuber geben. Unsere Umweltingenieursgruppe hat dafür einen Bericht verfasst, in dem wir mögliche Lösungsansätze für das Problem der Abwasser- und Abfallbehandlung im Los-Laureles-Canyon erörtern.

Welche denn genau?

Eines der Probleme dort ist die nicht funktionierende Abfallentsorgung. Die Bewohnerinnen und Bewohner entsorgen ihren Müll auf unzähligen wilden Müllkippen direkt im Canyon. Auch gefährliche Industrieabfälle werden dort abgeladen. In unserem Bericht schlagen wir zum Beispiel vor, eine Rechenanlage im Fluss zu installieren, die in der Regenzeit den Abfall teilautomatisiert abfängt und sammelt. Auch das Auffangen und Speichern von Regenwasser auf den Häusern könnte sinnvoll sein, da in der niederschlagsarmen Region Wasser eine kostbare Ressource ist. Das Wichtigste wäre aber, Abfälle und Abwässer von vornherein zu vermeiden oder aber sachgemäß zu sammeln und zu behandeln. Dafür Anreize zu schaffen und die Bevölkerung aufzuklären – das ist Aufgabe der Politik.

Sie haben gerade Ihre Masterarbeit im Umweltingenieurwesen beendet. Wissen Sie schon, wie es danach für Sie weitergeht?

Meine Arbeit »Stand und Möglichkeiten der organischen Stoffstrombehandlung vor dem Hintergrund der Energieeffizienzsteigerung« habe ich gerade abgegeben. Jetzt werde ich mich erst einmal wieder um meine Familie kümmern, denn das kam in den vergangenen Monaten etwas zu kurz. Einen Job muss ich mir noch suchen. In Weimar wollen wir aber gerne bleiben, denn es gefällt uns hier sehr gut.



60 Meilen misst die kontrastreiche Tour, auf die sich Professor Teddy Cruz (oben links) mit Studierenden und Lehrenden aus Weimar und San Diego begab. Umweltingenieur David Fritsch (unten) führte während der Reise Tagebuch.

Professor Teddy Cruz (above left) accompanied students and instructors from Weimar and San Diego on a 60-mile tour full of clashing contrasts. The environmental engineer David Fritsch (below) kept a travelogue during his trip.





T

David Fritzsich wurde interviewt von was interviewed by Claudia Weinreich

F

fotografiert von photos by David Fritzsich

i

Provisorische Siedlungen auf mexikanischer Seite (unten rechts), Wäsche waschen im Abwasserkanal (Mitte links), hohe Zäune, dahinter oft wohlhabende Siedlungen – die Studierendengruppe erfuhr, dass in der Grenzregion USA-Mexiko gegensätzliche Lebenswelten oft nur wenige Autominuten voneinander entfernt liegen.
 Informal settlements on the Mexican side of the border (below right), washing laundry in the sewage canal (centre left), high fences which often conceal affluent residential complexes – the student group discovered that very different worlds exist only minutes away by car in the US-Mexican border region.

i

Betreut wurden die Studierenden bei ihrer Arbeit und während der Exkursion von the students' work and excursion were supervised by Prof. Liz Bachhuber (Freie Kunst Fine Art), Prof. Dr. Frank Eckardt (Sozialwissenschaftliche Stadtforschung Urban Studies and Social Research), Prof. Dr.-Ing. Eckhard Kraft (Biotechnologie in der Ressourcenwirtschaft Biotechnology in Resources Management) und Prof. Dr.-Ing. Jörg Londong (Siedlungswasserwirtschaft Urban Water Management and Sanitation).



Glimpses of affluence and poverty, shambolic settlements built along the border, and high-tech research facilities – contradictory impressions awaited the students of the Bauhaus-Universität Weimar and the University of California, San Diego (UCSD) on a study excursion through south-west California.

The interdisciplinary team of Architecture, Environmental Engineering, Fine Art and Urban Studies students embarked on a week-long »fact-finding mission« in November 2013 to learn more about the problems plaguing the US-Mexican border region.

David Fritzsich kept a travelogue during his trip which was published on www.uni-weimar.de/bordercity. In his fascinating report, the Environmental Engineering student offers a very personal view of the region along the Tijuana River and the people who live there. We caught up with him a few months later to inquire about the results of the fact-finding mission and his future plans now that he has completed his master's thesis.

Mr. Fritzsich, a »fact-finding mission« sounds more like a science-fiction novel than a study excursion. Can you tell us what it was exactly?

The title »60 Linear Miles of Transborder Conflict« came from one of the lecturers at our partner university, the University of California, San Diego (UCSD). Prof. Teddy Cruz originally produced his photo documentary to »merely« portray the problematic situation along the US-Mexican border. The situation there, however, is complex and full of contradictions. Even the best photos don't come close to relating one's personal experience on location. That's why he regularly takes his students and others who are interested on this day-long tour. The different stops run along a perpendicular to the US-Mexican border. Our tour from San Diego to Tijuana was the first study excursion in this form. That's why the whole thing was called a »fact-finding mission«.

What specific problems does the region have?

Oh, there are many different kinds – environmental, social, political, developmental. For example, the contrast between an emerging country and an industrial country, or between poverty and wealth on both sides of the border. I remember one day we visited the most expensive gated community in San Diego, the »Fairbanks Ranch« and the next day, just a few kilometres away, we were driving over bumpy roads to an informal settlement in Tijuana, Mexico. The hygienic conditions were horrendous. We saw homeless people washing themselves and their clothes in the city's waste water. But I also noticed plenty of homeless people on the streets of San Diego.

As an environmental engineer, what did you find most interesting?

We were naturally interested in learning about the problems of sewage and waste disposal. It's normal that provisional settlements, like the ones we saw in Tijuana, don't have functional waste and sewage disposal systems. What made the situation unique was the fact that the waste gets carried across the border with every rainstorm. The border has undergone massive expansion since 2006, but it seems no one considered its impact on the environment. The border cuts straight through the region and blocks the natural outflows and cycles.

A border that interferes with nature?

Yes! For example, the Los Laureles Canyon in Tijuana is blocked by a ten-metre high wall and a highway. There is an opening, and whenever it rains heavily, masses of water roar through the canyon, taking all the Mexican garbage and transporting it to the American side of the border. Unfortunately, it leads straight to California's last intact river delta

nature preserve. It is not a pretty sight and cleaning up the waste costs about one million dollars a year. But this isn't just a Mexican problem, because the Mexican waste is frequently recycled American waste. Old tyres and construction waste from the US are sold to Mexico and reused there. And when improperly disposed of, the rain ends up washing everything back to the United States. The waste cycle comes full-circle so to speak, but in this case, across an international border.

What impressed you most in Tijuana?

During our visit, Professor Cruz repeated something former Mexican president Díaz once said: »Poor Tijuana, so far from God and so close to the US.« The city is full of contrasts. That really impressed me. We drove to Tijuana several times – now one of the richest cities in Mexico thanks to the maquiladoras, or assembly plants. But you don't see the wealth on the streets because it's concealed, most likely shielded by very high walls. What we saw instead was overpopulation, poverty, environmental pollution, and street vendors hawking trinkets and cheap alcohol to tourists. Speaking for myself, though, I was enchanted by the city's southern temperament and unabashed ability to improvise.

There were also several artists in your team. How did you find this mutual exchange?

Before we left, a few students, myself included, were somewhat unhappy about this arrangement because we weren't used to this kind of travel preparation and also we didn't know how to deal with it. »Oh well,« I thought to myself, »this is just one of those typical Bauhaus experiments where artists, urban planners and environmental engineers go on a joint excursion.« But the trip was far more positive than I had expected. The interdisciplinary work was enlightening and inspiring to all of us. We were all forced to think a little bit outside the box, and in that way were able to expand our personal horizons. In the end, it was an experience you really don't get every day.

Was there one experience that left a particularly strong impression on you?

At the beginning of the tour, we were shown examples of the haphazard treatment of nature and the waste of natural resources in San Diego. We stopped behind one of the largest malls in the city and followed the course of the channelled San Diego River underneath a highway. Since there was a golf course on the other side of the overpass, the river had been renaturalised for aesthetic reasons. This is what they wanted to show us, but what impressed me most was the catastrophic water quality of the river. There were lot of large rotting, smelly fish in the water. It was shocking, but our American guide seemed to be accustomed to such sights.

Did your trip and joint workshops produce any concrete results?

The important thing to understand is that there is no one solution to all the problems because they're much too complex. And also, we were there for only a short time. The documentation of the trip will be published under the supervision of Professor Liz Bachhuber. Our environmental engineering group drafted a report in which we proposed possible solutions for the garbage and waste water treatment problems in Los Laureles Canyon.

What problems are we talking about?

One of the problems there is the lack of a functioning waste disposal system. The inhabitants toss their garbage right into the canyon onto one of countless illegal dump sites. They even dump dangerous industrial waste there. In our report we suggest, for example, installing a computerised, partially automated system in the river which would filter out and collect the waste during the rainy season. It would also make sense to collect and store rain water from the roofs of the houses, because water is a valuable resource in a region with such low precipitation. The most important thing, though, would be to avoid waste and waste water from the start, or collect it and treat it properly. Offering incentives and educating the public – that would be the political task.

You've just completed your master's thesis in »Environmental Engineering«. Do you already know what your next step is?

I just handed in my thesis titled »Status and Possibilities of Organic Source Stream Management with Regard to Increasing Energy Efficiency.« My next step is to spend more time with my family, because they haven't seen me very much in the past few months. I still have to look for a job. We'd like to stay in Weimar, though, because we are very happy here.

www.uni-weimar.de/bordercity

Das ganze Tagebuch
von David Fritzsche



Strategische Partnerschaften

Als eine international hervorragend vernetzte Universität bietet die Bauhaus-Universität Weimar ihren Studierenden zahlreiche Möglichkeiten, im Ausland an Projekten teilzunehmen und diese mitzugestalten. Bordercity ist eines dieser Projekte.

2013 ist die Bauhaus-Universität Weimar mit rund einer Million Euro vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) gefördert worden, um die Beziehungen zu drei ihrer Partneruniversitäten zu stärken und strategisch auszubauen. In den Jahren 2013 bis 2016 wird sie die gemeinsamen Aktivitäten mit der Tongji Universität in Shanghai (China), der Moskauer Staatlichen Bauuniversität (Russland) und der University of California, San Diego (USA) durch viele einzelne Aktivitäten auf eine langfristige Basis stellen.

Die Palette der im Projekt »Strategische Partnerschaften« finanzierten Maßnahmen ist umfangreich und umspannt alle vier Fakultäten. So werden unter anderem Forschungs- und Studienaufenthalte finanziert, gemeinsame Workshops und Summer Schools der Partnerhochschulen sowie Gastdozenturen. Ein besonderes Augenmerk liegt dabei auf interdisziplinärer Forschung und Nachwuchsförderung.

Strategic partnerships

On account of its outstanding network of international partner universities, the Bauhaus-Universität Weimar offers students numerous opportunities to participate in and develop projects abroad. Bordercity is one such project.

In 2013, the Bauhaus-Universität Weimar received approximately one million euros from the German Academic Exchange Service (DAAD) to strengthen and strategically expand its relationship to three of its partner universities. Between 2013 and 2016, the Bauhaus-Universität Weimar will conduct numerous long-term projects and joint activities with Tongji University in Shanghai (China), the Moscow State University of Civil Engineering (Russia) and the University of California, San Diego (USA).

The »Strategic Partnership« programme includes an extensive range of measures and involves all four faculties. The funding will go toward financing research and study visits, joint workshops, summer schools hosted by the partner universities, and guest lectureships. The measures particularly emphasise interdisciplinary research and the promotion of young academics.

www.uni-weimar.de/strategic-partnerships



Dr. Anne-Maria Stresing
Dezernat Internationale Beziehungen
International Office
anne-maria.stresing@uni-weimar.de

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

DAAD





1

Der Blick für Unsichtbares

An eye for the invisible

Paris gilt als eine der aufregendsten Metropolen Europas, bekannt für Kultur, Architektur und Mode. Doch nicht nur über der Erde pulsiert die Stadt: In kilometerlangen Tunneln schlängelt sich die Metro durch den Untergrund und befördert täglich Millionen Menschen.

In dieser unterirdischen Umgebung haben Kunststudierende der Bauhaus-Universität Weimar und der École nationale supérieure d'art de la Villa Arson de Nice sowie ausgewählte Gäste einen ungewöhnlichen Garten erschaffen.

Von Oktober 2013 bis Januar 2014 stellten sie in der berühmten Pariser Metro-Station »Saint-Germain-des-Prés« ihre Werke zum Thema »Unterirdischer Garten« aus. Um das Motiv des Nichtsichtbaren zu versinnbildlichen, nutzten sie die unterschiedlichsten Medien: Neben Projektionen machten Malerei, Fotografie und Skulptur sowie Zeichnungen das Thema »Natur und Garten« erlebbar und entzogen die Großstädter für einen Augenblick ihrem hektischen Alltag.

»Das, was sich unserem Blick nicht bietet, stand im Mittelpunkt der Ausstellung. Wir wollten den Garten als Ganzes zeigen, inklusive der Schönheit seiner sonst verborgenen Seite«, erläutert Prof. Barbara Nemitz, die die Ausstellung kuratierte und organisierte. »So wichtig der Untergrund Paris' für die Stadt ist, so bedeutsam ist auch das Unterirdische für das Leben im Garten. Das, was für die meisten nur Dreck zu sein scheint, in seiner Ästhetik und Wichtigkeit zu erkennen – das war die Intention der Ausstellung.«



geschrieben von *written by* Andrea Karle
fotografiert von *photos by* Moritz Wehrmann

1
»GREEN SPACE – Le jardin souterrain« - einen symbolischen Garten schufen junge Künstlerinnen und Künstler der Bauhaus-Universität Weimar im Herbst 2013 in der Pariser Metro-Station »Saint-Germain-des-Prés«.
»GREEN SPACE – Le jardin souterrain« -Young artists from the Bauhaus-Universität Weimar created a symbolic garden in the Paris Metro station »Saint-Germain-des-Prés« in autumn 2013.

2
An diesem außergewöhnlichen Ausstellungsort zeigten sie ihre künstlerischen Positionen zu den Themen unterirdischer Garten und Nicht-Sichtbares und entzogen die Großstädter damit für einen Augenblick ihrem hektischen Alltag.
At this extraordinary exhibition venue, the participants displayed their artistic works based on the theme of the invisible, underground garden, whisking city residents away from their hectic lives for a moment.

i
Realisiert werden konnte die Ausstellung durch die Unterstützung folgender Einrichtungen: Kreativfonds und Förderfonds der Bauhaus-Universität Weimar, Thüringer Staatskanzlei, Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur, Alleo (SNCF/ Deutsche Bahn).
The exhibition was made possible with funding from the following organisations: the Kreativfonds and Förderfonds of the Bauhaus-Universität Weimar, the Thuringian State Chancellery, the Thuringian Ministry of Education, Science and Culture, and Alleo (SNCF/ Deutsche Bahn).



2



Paris is widely regarded as one of Europe's most exciting metropolises, known for its culture, architecture and fashion. The heartbeat of Paris, however, is not only felt above ground – kilometres of snaking tunnels criss-cross underneath the city, taking millions of people by Metro every day.

In this subterranean environment, art students of the Bauhaus-Universität Weimar and the École nationale supérieure d'art de la Villa Arson de Nice and other selected guests teamed up to create an unusual garden.

From October 2013 to January 2014, they presented their works on the theme of the »Underground Garden« in the famous Paris Metro station »Saint-Germain-des-Prés«. The artists applied a wide variety of media to reveal that which is usually concealed. Projections, paintings, photography, sculptures and illustrations made »nature and the garden« perceptible and allowed the residents of Paris to escape their hectic everyday life – for at least a moment.

»The focus of the exhibition was on those things we cannot see. We wanted to show the garden as a whole, including the beauty of its other side which is normally hidden from view,« explains Prof. Barbara Nemitz, who curated and organised the exhibition. »The Paris Metro is just as important to the city as the underground realm is to life in the garden. Recognising the aesthetics and importance of what most people regard as merely dirt – that was the goal of the exhibition.«

www.uni-weimar.de/le-jardin-souterrain

Photo gallery of all the garden artworks

Alles Theater?

Zur Premiere des Henrik-Ibsen-Stückes »Baumeister Solness« scheint auf der Bühne des Deutschen Nationaltheaters in Weimar alles wie immer: ein beeindruckendes Bühnenbild und fantasievolle Kostüme überzeugen das Publikum. Doch hinter den Kulissen fand ein ungewöhnliches Projekt statt. Bühnenarchitektur und Kostüme entstanden nach Entwürfen von Studierenden der Masterstudiengänge MediaArchitecture und Architektur. Nachdem eine Jury den besten Entwurf für die Realisierung ausgewählt hatte, setzte diesen ein kleines Team von fünf Studierenden gemeinsam mit Dramaturgin, Regisseur, Bühnenbildnern und Kostümbildnerin vorführungsreif um.

All very dramatic?

It was business as usual at the premiere of Henrik Ibsen's »The Master Builder« at the Deutsches Nationaltheater in Weimar – an impressive set, imaginative costumes and an enthusiastic audience. There was, however, something unusual going on behind the scenes. Students in the master's degree programmes »MediaArchitecture« and »Architecture« teamed up to design the set and costumes for the play. After a jury selected the best proposal, a small team of five students worked together with the production's dramaturge, director, set and costume designers to put their concept into practice for the performance.

www.nationaltheater-weimar.de



Künstlerhaus im Blick

Gleich drei Fakultäten – Architektur und Urbanistik, Bauingenieurwesen sowie Medien – sind beteiligt an einer Zusammenarbeit mit dem Künstlerhaus Weimar e.V. Im Mittelpunkt steht das Gebäudeensemble am Weimarer Theaterplatz. Derzeit steht das klassizistische, einstöckige Haus leer und befindet sich in desolatem Zustand. Geplant ist, das Gebäude künftig zu sichern und zu erhalten. Die Studierenden werden sich in den kommenden Jahren auch intensiv damit beschäftigen, welche Möglichkeiten einer temporären Nutzung es gibt.

The Künstlerhaus collective

Three faculties – Architecture and Urbanism, Civil Engineering and Media – are involved in a joint project with the Künstlerhaus Weimar e.V. The project is based on the building complex at the Theaterplatz in downtown Weimar. The classical period, one-storey building is currently vacant and has fallen into a state of disrepair. The aim is to safeguard and maintain the building in the future. In the coming years, students will be working intensively to develop possibilities for its temporary use.

www.weimarkuenstlerhaus.blogspot.de



Wartburg goes Bauhaus-Uni

Auf die Wartburg nach Eisenach kommen viele Kinder. Und damit es so richtig Spaß macht, das historische Gemäuer zu erkunden, haben sich Studierende der Fakultät Gestaltung einiges überlegt. In einem mehrjährigen Projekt gestalteten sie einen museumspädagogischen Raum, in dem nun Kurzfilme laufen, die spannende Geschichten rund um die Burg und über wichtige historische Ereignisse erzählen. Damit sich die Gäste nicht verlaufen, gibt es ein neues Orientierungssystem und für sehgeschwache Menschen ein Tast-Modell der Burg.

Wartburg goes Bauhaus-Uni

Many children come to Eisenach to visit the Wartburg. And to make sure they have fun exploring the historic building, students in the Faculty of Art and Design have come up with some interesting ideas. For a project, slated to run for several years, the students have designed a museum-pedagogical room in which short films featuring the thrilling stories about the castle and important historic events will be shown. To ensure that the guests can find their way around, the students have also developed a new mapping system and a haptic model of the castle for the visually impaired.

www.uni-weimar.de/wartburgprojekt



Wir bauen uns unsere eigene Schule

Was haben ein Labyrinth, eine Achterbahn und eine Sternwarte mit dem Thema Schule zu tun? Viel, wenn es darum geht, einen Schulumbau zu planen. Denn bei der Ideenfindung sind die Schülerinnen und Schüler der Gemeinschaftsschule Weimar ganz kreativ dabei. Schließlich geht es um ihre Schule »An der Hart« in Weimar. Der mehrere Semester dauernde Planungsprozess läuft im Rahmen des Programms »Kulturagenten für kreative Schulen« und wird begleitet von Studierenden der Fakultät Architektur und Urbanistik, die auch regelmäßig im Unterricht vor Ort sind. Ob man in wenigen Jahren tatsächlich durch ein Schullabyrinth irren kann? Wir sind gespannt!

We'll build our own school

What do a labyrinth, a roller coaster and an observatory have to do with school? A lot when it comes to renovating it. And the pupils of the Weimar comprehensive school came up with many very creative ideas. After all, it's their own school, »An der Hart« in Weimar, which they're planning to renovate. Funded through the programme »Agents for Creative Schools«, the planning process will run for several semesters and will be accompanied by students in the Faculty of Architecture and Urbanism, who will occasionally sit in on classes. Will the pupils be getting lost inside the school labyrinth in a few short years? We can't wait to find out!

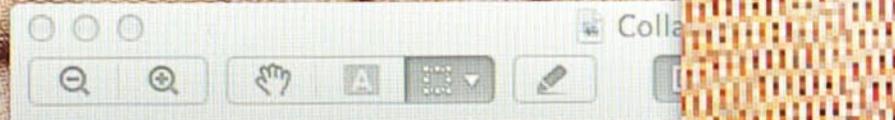
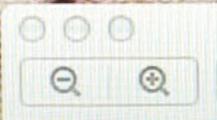
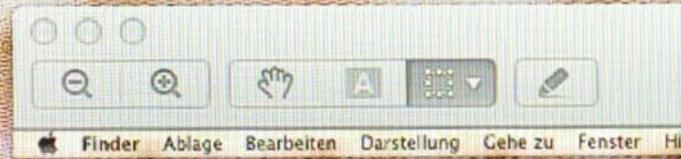
www.uni-weimar.de/architektur/kreativer-schulumbau



Aufmischen

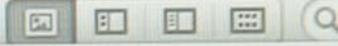
Mixing it up

Studentisches
Student material

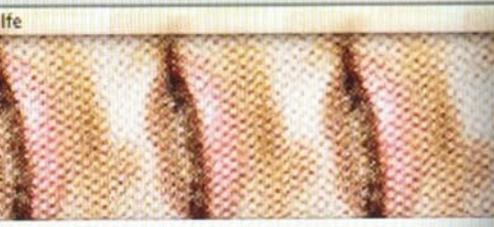
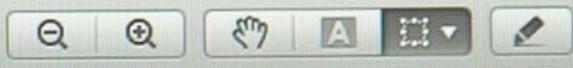




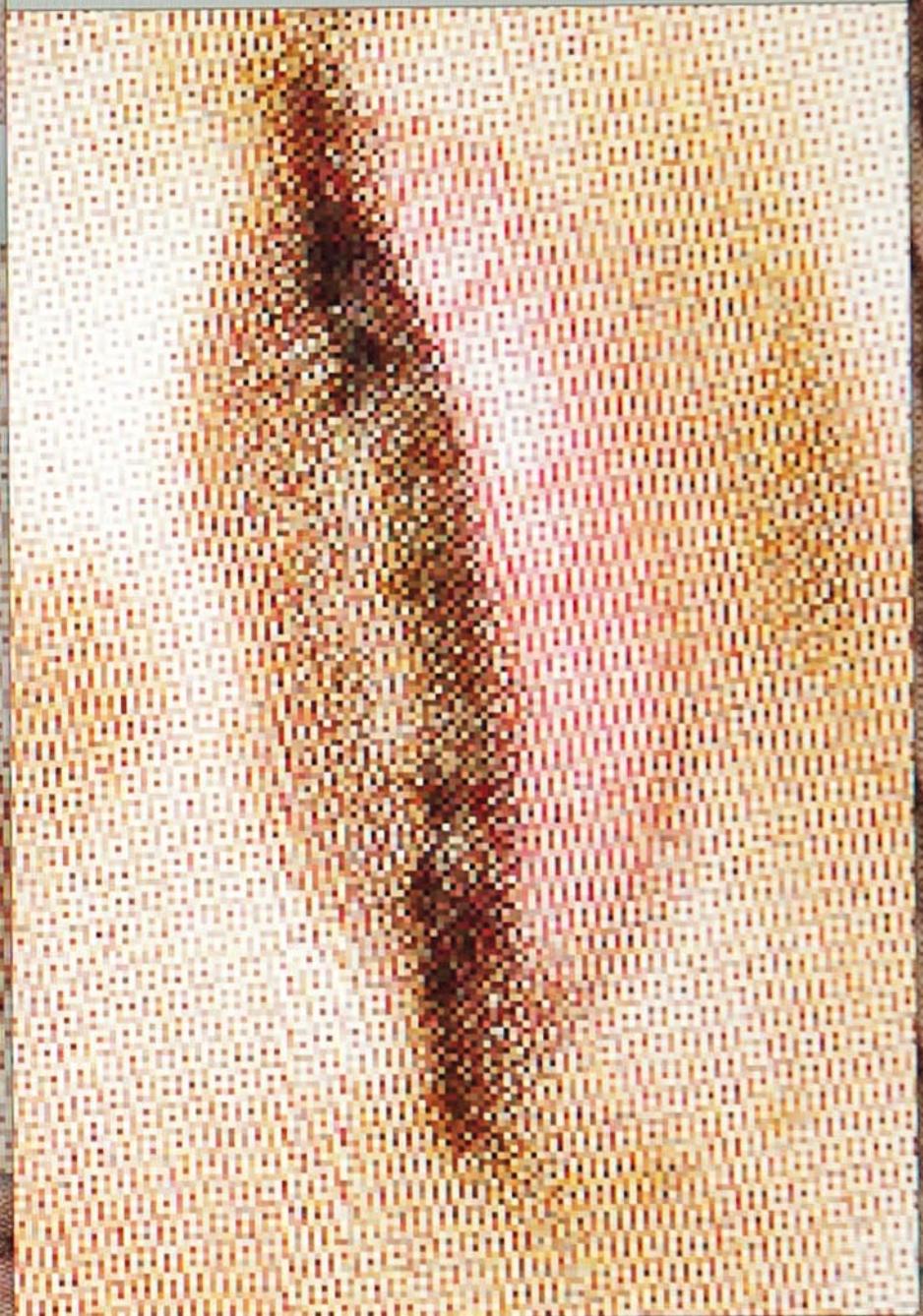
Collage-Mund2



mund-gedreht-90.tif



mund-gedreht-180



T

geschrieben von [written by](#)
Romy Weinhold

1

Die drei Gestaltungsabsolventen Moritz Glück, Giacomo Blume und Daniel Plath wollen mit neuen, aufregenden Kommunikationskonzepten die Welt verändern.

The three Art and Design graduates Moritz Glück, Giacomo Blume and Daniel Plath want to change the world with new, exciting communication concepts.



»Lauthals« in's Berufsleben

Starting a career »out loud«

Einer der Verkaufsschlager des letzten Winters im Shop der Bauhaus-Universität Weimar war ein Kalender, der lustig deformiertes Obst und Gemüse wie Stars in Szene setzte. Nicht nur in Weimar feierte er Erfolge, auch im Internet waren die bunten Wandkalender heiß begehrt. Zurück geht die Idee auf ein Diplomprojekt von Giacomo Blume, Daniel Plath und Moritz Glück im Studiengang Visuelle Kommunikation.

Mut zur Unvollkommenheit

Mit ihrer Abschlussarbeit »ugly fruits« haben die drei jungen Unternehmer einen medialen Volltreffer gelandet. Das Diplomprojekt verfolgte das Ziel, mit einer ausgeklügelten Kommunikationskampagne und zugehörigem Ladenkonzept der Lebensmittelverschwendung auf den Leib zu rücken. Die Lebensmittelindustrie mit ihren strikten Richtlinien und Standards definiert die »ideale Frucht«. Übrig bleiben Unmengen vermeintlich unvollkommener und unverkäuflicher Bananen, Gurken, Erdbeeren etc. Im Laden landet nur perfektes Obst und Gemüse. Deshalb sind die Landwirte in Deutschland gezwungen, bis zu vierzig Prozent ihrer Ernte zu vernichten.

Die Werber entwickelten insgesamt drei fiktive Kampagnen mit Plakaten und Aktionen. Diese waren so überzeugend, dass sie dafür im

Mai 2013 beim ADC Junior Award in der Kategorie »Ganzheitliche Kommunikation« mit dem Silbernen Nagel ausgezeichnet wurden. Der Artikel eines führenden Online-Magazins über das Projekt brachte dann den Stein in's Rollen. Auch andere Medien, wie Frauenzeitschriften, Fachmagazine, TV-Sender und Tageszeitungen berichteten und in der frisch gegründeten Werbeagentur »LAUTHALS« liefen die Telefone heiß, auch der Mailserver brach beinahe zusammen.

Lehrreicher Medienansturm

»Wir konnten uns vor Anfragen kaum retten«, berichtet Giacomo. »Die Leute riefen scharenweise an und fragten, wann wir den ersten Laden in Hamburg, Berlin oder Dresden aufmachen. Dabei sind wir doch gar keine Obsthändler.« Tatsächlich hatte die Problematik offenbar den Nerv der Zeit getroffen. »Wir haben uns während des Studiums schon immer mit Essen und Lebensmitteln beschäftigt«, resümiert Moritz. »Daher war der Weg zum ugly-fruits-Konzept nicht mehr weit.« Aber dass das Interesse so groß sein würde, hatten die drei nicht im Traum gedacht.

»Der Ansturm der Medien war sehr lehrreich für uns«, beschreibt Giacomo seine Erfahrungen mit den Journalisten. »Anfangs dachten wir »Wow« bei jeder Interviewanfrage. Mittlerweile

wägen wir genau ab, was wir machen und was besser nicht.« Am interessantesten war für die drei Jungwerber, dass sich alle Welt auf die lustigen Gurken und fleckigen Bananen stürzte. Die eigentliche Leistung waren ja aber die Kommunikationskampagne und die Werbestrategie. »Um das in den Griff zu bekommen, mussten wir in den Interviews immer ganz explizit auf die konzeptionelle Arbeit hinweisen. Und immer wieder erklären, was wir da eigentlich gemacht haben.«

LAUTHALS werben

Bis heute hätten sie wohl schon an die zwanzig Obstgeschäfte eröffnen können und angesichts der Anfragen wäre die Kundschaft bestimmt nicht ausgeblieben. Aber sie wollen nun einmal werben. Und so gründeten die Gestalter nach ihrem Studium gemeinsam die Werbeagentur »LAUTHALS« mit Firmensitz in Weimar. »Wir hatten in Weimar ein hervorragendes Netzwerk. Viele Kommilitonen waren noch hier, die Wege kurz, auch die geografische Lage mitten in Deutschland strategisch günstig. Also beschlossen wir zunächst, hier zu starten«, erklärt Daniel. »Und für ein junges Unternehmen ist so eine Kampagne wie zu den hässlichen Früchten doch die beste Referenz!« Giacomo, Daniel und Moritz hat es inzwischen in die Hauptstadt verschlagen. Und sie hoffen auf mutige Unternehmen, für die sie ähnlich aufsehenerregende Strategien und Kampagnen entwickeln können – denn nicht umsonst heißt ihre Firma »LAUTHALS«.

One of the best-selling products at the university shop last winter was a calendar featuring ridiculously shaped fruits and vegetables. Not only was it a big hit in Weimar, but the colourful wall calendar sold like hot cakes on the Internet as well. The idea originated from a Diplom project by Giacomo Blume, Daniel Plath and Moritz Glück in the Visual Communication degree programme.

Courage to be imperfect

The three young entrepreneurs landed a media hit with their final project titled »ugly fruits«. With a sophisticated communication campaign and corresponding shop concept, the project aimed to get serious about food waste. The food industry defines the »ideal fruit« according to strict guidelines and standards. What remains behind are masses of supposedly second-rate and unsellable bananas, cucumbers, strawberries, etc. Only the most perfect fruits and vegetables make their way into the supermarket. That's why farmers in Germany have no choice but to destroy up to forty percent of their harvest each year.

The advertising trio developed three fictitious campaigns complete with posters and actions. These were so impressive that they received the ADC Junior Award »Silver Nail« in the category »Comprehensive Communication« in May 2013. An article



about their project in a leading online magazine started the ball rolling. Other media channels, like women's magazines, professional journals, TV broadcasters and daily newspapers reported on the project. And soon the telephone at their newly founded advertising agency »LAUTHALS« (literally »OUT LOUD«) was ringing off the hook and their mail server almost crashed.

A lesson in media hype

»We could barely handle the inquiries,« Giacomo recalls. »People everywhere were calling us, asking when we'd be opening the first shops in Hamburg, Berlin or Dresden. But we're not even fruit sellers!« Indeed, they had put their finger on the pulse of the times. »We had always been working with food and groceries during our studies,« Moritz explains. »That's why it wasn't a far reach to the ugly fruits concept.« But they had never imagined that public interest would be so overwhelming.

»The media assault was very instructive,« says Giacomo, describing his experience with journalists. »In the beginning, whenever someone asked us for an interview, we were like ›wow!‹. In the meantime, we carefully consider what we want to do and what we shouldn't.« What the three young advertisers found most interesting, however, was how everyone pounced on the idea of funny cucumbers and mottled bananas. Their real achievement, though, was the communication campaign and marketing strategy. »In order to regain control of it, we always had to explicitly refer to the conceptual aspect of our work in the interviews. To constantly explain what we were trying to accomplish.«

Advertising OUT LOUD

If they had wanted, they could have opened about twenty fruit shops by now, and judging by the inquiries, they'd have had no lack of customers. But as it so happens, they are in the business of advertising. After graduation, the three designers co-founded an advertising agency of their own, called »LAUTHALS« with headquarters in Weimar. »We had an excellent network in Weimar. A lot of our fellow students were still here, everything was close, also our geographic location in the middle of Germany was strategically favourable. And so we decided to start off here,« Daniel explains. »And for a young company like ours, there's no better reference than a campaign about ugly fruit!« In the meantime, Giacomo, Daniel and Moritz have moved their operations to Berlin. There they hope to find daring companies which will commission them to develop similarly spectacular strategies and campaigns. Their company isn't called »LAUTHALS« for nothing.

www.lauthals-werben.de

2

Mit ihrer Abschlussarbeit wollten sie das Image hässlicher Früchte aufpolieren und entwickelten unter anderem eine Kampagne mit Gemüsebauern.

The aim of their final project was to polish the image of ugly fruit, for which they also developed a campaign together with vegetable farmers.

3

Die Kaufentscheidungskampagne provoziert und spielt mit dem Image der Konsumentinnen und Konsumenten und der mit ihnen assoziierten Luxusgüter. The provocative campaign to influence consumer buying habits played with the image of consumers and the luxury goods associated with them.

3



KUNDEN, DIE DIESES PRODUKT GEKAUFT HABEN, KAUFTE NICHT:



ugly fruits
EINE FRAGE DES GESCHMACKS

FRÜCHTE KAUFEN, DIE SONST NUR WEGEN OPTISCHER MANGEL VOM HANDEL AUSSORTIERT WERDEN.

Die können sich lesen lassen!

Definitely worth the read!

Herzblut in Heftform

Magazines with heart and soul

Im Ringen um Creditpoints und Semesterprojekte gibt es ab und an ein paar Initiativen außerhalb des Kurs- und Seminargeschehens, die sich sehen und vor allem lesen lassen können. Ganz ohne Prüfungsdruck und Nachweispflicht überspringen Studierende ihre Fakultätsgrenzen und suchen nach Verbündeten für das perfekte Magazin. Mit viel Schweiß und in langen Redaktionssitzungen verhandeln sie dann über Texte, Layouts und Titelbilder. Ihre Motivation? Den universitären Hirnschmalz in die Welt tragen, in neue Diskurse einbetten und vor allem: hübsch verpacken. Wir stellen vier der Herzblut-Hefte aus dem Bauhaus-Kosmos vor.

In the struggle to collect credit points and finish semester projects, a few projects occasionally take place outside of courses and seminars which are definitely worth a look and a read. With no exam pressure or prerequisites, students cross faculty lines and seek allies who, like them, want to produce the perfect magazine. With lots of hard work and long editorial meetings, they discuss the texts, layout and cover photos. Their motivation? To take the academic brainfood they've consumed, carry it into the real world, embed it in new lines of discourses and above all, package it elegantly. In the following we present four magazines with heart and soul from the Bauhaus cosmos.

Die vorgestellten und viele weitere Magazinprojekte von Studierenden gibt es auch im **Bauhaus.Atelier** | Info Shop Café, Geschwister-Scholl-Straße 6a, 99423 Weimar.

Seit 2014 gibt es den studentischen **LUCIA-Verlag** an der Bauhaus-Universität Weimar. Die Initiative unterstützt Studierende bei Veröffentlichungen wie Magazinen und Seminararbeiten im Hinblick auf Lektorat, Layout, Finanzierung, Produktion und Vertrieb.

The student magazines presented below and numerous others are also available at the **Bauhaus.Atelier** | Info Shop Café, Geschwister-Scholl-Straße 6a, 99423 Weimar.

The student-run publishing company **LUCIA-Verlag** opened at the Bauhaus-Universität Weimar in 2014. The project supports others students with editing, designing, financing, producing and marketing magazines and seminar projects.

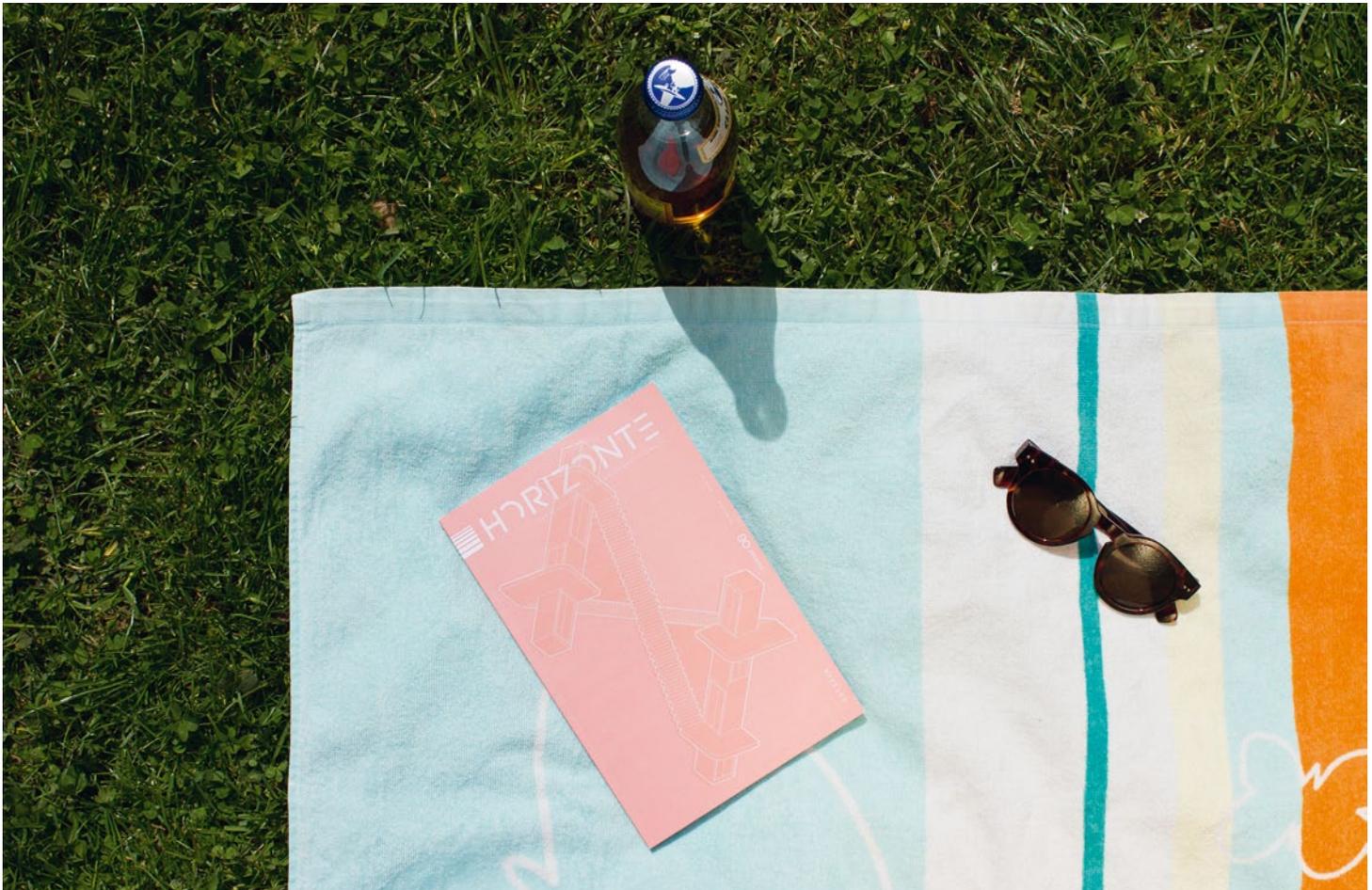
www.luciverlag.de

T

geschrieben von *written by*
Tina Meinhardt

F

fotografiert von *photos by*
June Drevet & Fabian
Nerstheimer



Horizonte

Themen/Topics

Ein Magazin für Architekturdiskurs, das selbst ganz viel Raum für die Auseinandersetzung mit Räumen eröffnet. Dabei bietet Horizonte hochaktuelle architektonische Perspektiven von bekannten Architektinnen und Architekten und wird flankiert von studentischen Expertisen. Man scheut dabei nicht den Blick über die Balkonbrüstung: Die Ausgabe zum Thema »Angst« widmet sich beispielsweise beklemmenden Gefühlen in zu großen, zu kleinen, überfüllten oder leeren Räumen. *A magazine devoted to architectural discourse which provides a great deal of room for discussing rooms. Horizonte features the most recent architectural perspectives by well-known architects, accompanied by the expertise of Architecture students. And the contributors are not afraid to peer over the balustrade of the balcony either. The issue on »Fear«, for example, examines feelings of anxiety caused by rooms which are too large, too small, overcrowded or empty.*

Optik/Design

So stellt man sich das Innenleben eines Bauhaus-Magazins vor: Very black & white. Klar. Exzellent gestaltet. Hervorragende Fotostrecken. Entsprechende Auszeichnungen für das Layout gab es bereits vom Art Directors Club und dem Type Directors Club New York. *This is how one imagines a Bauhaus magazine should look – very black and white. Clear. Excellently designed. Outstanding photo spreads. The magazine has even garnered awards for its layout from the Art Directors Club and Type Directors Club New York.*

Zielgruppe/Target group

Ambitionierte Häuslebauer und Designenthusiasten, räumliche Querdenker und dreidimensionale Innovationsjunkies. Design- und Wortliebhaber. *Ambitious house builders, design enthusiasts, word lovers, spatial mavericks and three-dimensional innovation junkies.*

Herausgeber/Publisher

Jährlich wechselndes Team aus Architektur- und Gestaltungsstudierenden. *Annually changing team of Architecture and Art and Design students.*

Schmankerl/Treat

Das Magazin wurde 2010 als Erweiterung der seit 1992 existierenden Vortragsreihe »Horizonte« gegründet. Die Reihe findet jedes Sommersemester statt und lädt internationale Gäste der Architekturszene ein. *The magazine was launched in 2010 to augment the long-running »Horizonte« lecture series which began in 1992. The lectures are held by experts in the international architectural scene every summer semester.*

Erwähnenswert/Noteworthy

Erscheint halbjährlich. Gilt als überaus renommiert in Architekturreisen. Bietet außerdem sehr lesenswerte Literaturtipps für weitere Diskurse. *Published twice a year. Highly respected in architectural circles. Also includes literature tips which are certainly worth reading for further discussion.*

m18.uni-weimar.de/horizonte

Port

Themen/Topics

Eine kuratierte Auslese von Bauhaus-Arbeiten ganz nach dem Motto »My Bauhaus is better than yours«. Aus über 100 Einsendungen aller Fakultäten wählen die Macherinnen und Macher des Magazins einige aus und gestalten daraus das studentische Jahresmagazin der Hochschule. Neben vielen Fotos geben kleine Texte Hinweise zu Entstehungsgeschichten, Prozessabschnitten und Interpretationsansätzen. Eine Projekt-Website macht die/das Port(folio) komplett. A curated selection of Bauhaus projects based on the motto »My Bauhaus is better than yours«. Selecting a handful of projects from more than 100 submissions from all faculties, the editors incorporate them into an annual university student magazine. In addition to numerous photos, the editors include information on how the projects originated, highlight various stages of the working process and offer interpretations. A project website completes the Port(folio).



Optik/Design

Mal dick, mal dünn. Mal groß, mal klein. Immer anders. Immer fabelhaft. Je nach Gestaltungsteam – das findet sich immer im Semesterprojekt »Buchgestaltung« im Studiengang Visuelle Kommunikation. Das 2013er Heft hat im wortwörtlichen Sinne einen roten Faden zwischen den Uniprojekten gesponnen – rot ist das Heft und ein roter Faden hält die einzelnen Seiten zusammen.

Sometimes thick, sometimes thin. Sometimes large, sometimes small. But always different. And always fabulous. The look depends on the team which is formed for the semester project »Book Design« in the Visual Communication degree programme. The 2013 edition of the magazine featured a »common theme« (or »red thread« in German) which literally wove the university projects together – the magazine was red and even the pages were bound together with red thread.

Zielgruppe/Target group

Studierende, und solche, die es noch werden wollen. Eltern, die sich fragen, was ihre Kinder eigentlich das ganze Semester so machen. Touristen, die sich eher für die Bauhaus-Gegenwart als für die klassische Vergangenheit Weimars interessieren.

Current students and those who aspire to study someday. Parents who ask themselves what their kids are actually doing all semester. Tourists who are more interested in the present-day Bauhaus than the classical past of Weimar.

Herausgeber/Publisher

Jährlich findet sich ein neues fakultätsübergreifendes Redaktions- und Gestaltungsteam zusammen.

A new cross-faculty editorial and design team is formed every year.

Schmankerl/Treat

Echte Insider-Informationen, z.B. warum man besser in Kneipen als in Studentenclubs geht, warum die Limona Limona heißt, oder wie man zwischen Unmengen von Goethe- und Schiller-Touristen überlebt.

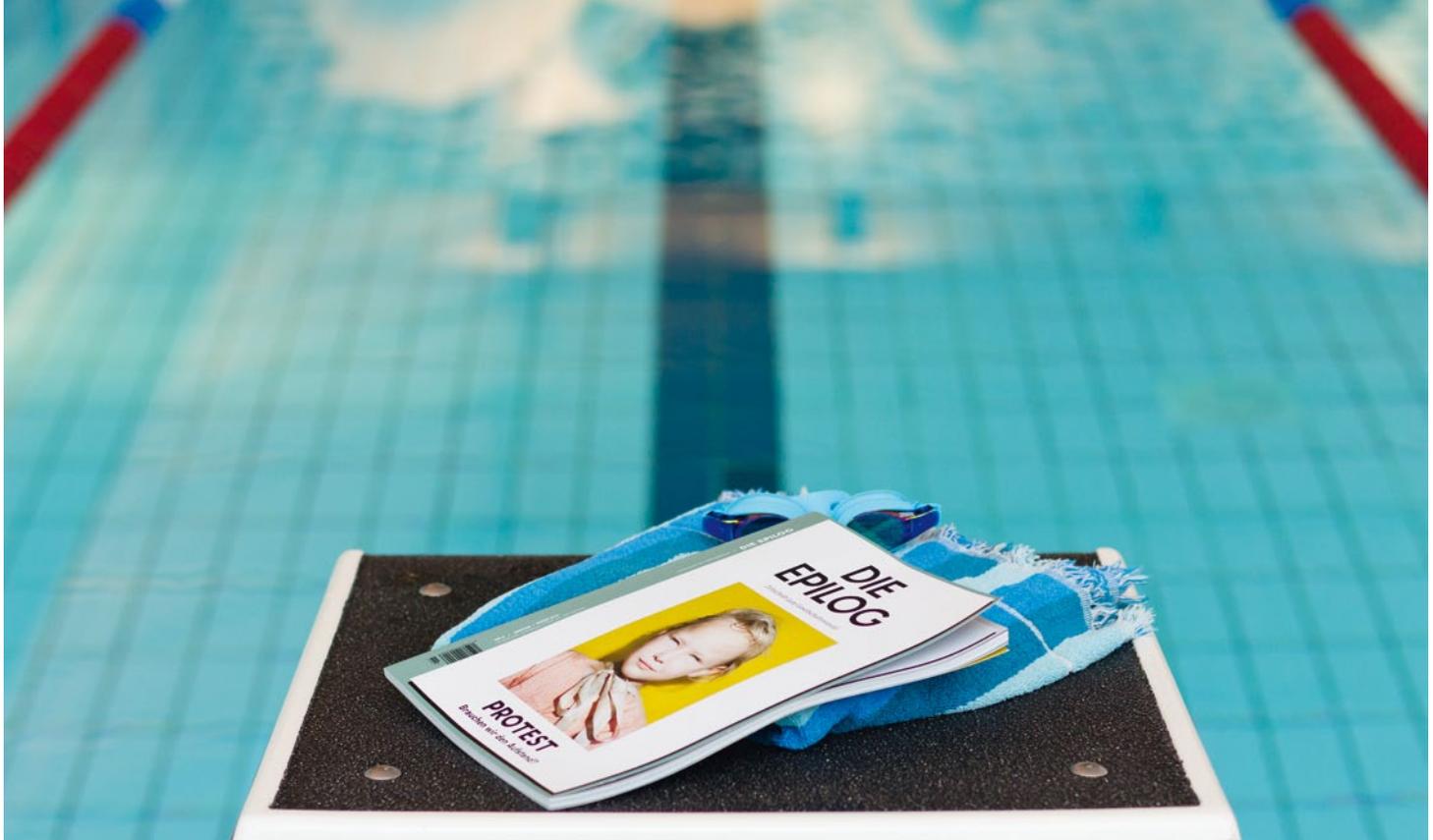
Real insider information, e.g. why it's better to go to pubs than student clubs, why the Limona is called the »Limona«, or how one can survive the onslaught of Goethe and Schiller tourists in Weimar.

Erwähnenswert/Noteworthy

Das Fossil unter den Bauhaus-Magazinen. Erstmals 2002 erschienen, gibt es das PORT-Magazin nun schon ganze zwölf Jahre. Und kein Ende in Sicht! Legendär: Die Release-Party zur Jahresschau »summaery«.

The dinosaur among the Bauhaus magazines. Launched in 2002, PORT magazine has been published now for twelve years in a row. And there's no end in sight! The release party at the annual »summaery« exhibition is legendary.

www.uni-weimar.de/projekte/port



Die Epilog

Themen/Topics

Im Grunde genommen Gott und die Welt. Nach eigener Beschreibung »Tendenzen der Alltagskultur« und Gesellschaftswandel. Jede Ausgabe hat einen thematischen Rahmen: Resignation, Protest, Zauber und Humor waren bisher die Schätze des Alltags, die intelligent und alles anderes als alltäglich diskutiert wurden.

Basically everything under the sky. Or according to its own description, »trends of everyday culture« and »social change«. Each issue has a central theme. In past issues, resignation, protest, magic and humour were some of the everyday treasures which the authors intelligently discussed in a way one doesn't experience »every day«.

Optik/Design

Sehr aufgeräumt. Gibt Texten viel Raum und weiß das Printformat zu schätzen. Das gedruckte Wort in seiner schönsten Form, sorgfältig gegliedert, um- und eingerahmt von ausgesuchten Fotos. Gern ein Hauch von Pastell, manchmal sogar dem Anlass entsprechend Mut zu humorigen Typos.

Very clean and tidy. It provides ample space for texts and knows how to take advantage of printing formats. The printed word at its most beautiful, carefully arranged, embedded in and around selected photos. Penchant for pastels, sometimes an occasional humorous foray.

Zielgruppe/Target group

Für alle, die wissen wollen, was Philosophie mit dem wahren Leben zu tun hat. Für Gedankenfetischisten und Gesellschaftsoptimisten. Für Experimentierfreunde und Perspektivwechsler. Auch gut zum Schlaumeiern.

For everyone who wants to know what philosophy has to do with real life. For thought fetishists and social optimists. For those who enjoy experimentation and those who are open to changing their point of view. Also great for wise guys.

Herausgeber/Publisher

Gegründet von den Medienwissenschafts-Absolventen Mads Pankow und Fabian Ebeling und den Studentinnen der Visuellen Kommunikation Viola Steinberg und Yoshiko Jentczak. Mittlerweile ein großes Team für Redaktion, Vertrieb und Marketing.

Founded by the Media Studies graduates Mads Pankow and Fabian Ebeling and the Visual Communication students Viola Steinberg and Yoshiko Jentczak. In the meantime, the magazine is produced by a large editorial, sales and marketing team.

Schmankerl/Treat

Die Titelbilder. Ein fratzenschneidender Typ mit 90er Jahre-Paisley-Krawatte und Turmfrisur. Ein junges, blondes Mädchen, das alles andere als Protest ausstrahlen will. Oder ein gespiegeltes Kartenhaus. Auf jeden Fall alles, außer gewöhnlich.

The front covers. A grimacing guy wearing a nineties paisley tie and donning a spiked hairdo. A young, blond girl who radiates anything but protest. Or a mirror image of a card house. Everything is fair game – except the ordinary.

Erwähnenswert/Noteworthy

Erfolgreich am Zeitschriftenmarkt mit einer Auflage von 11.000 Exemplaren. Erscheint drei- bis viermal jährlich. Große Presseresonanz. Gastautoren wie Wladimir Kaminer, Alexander Kluge und Schorsch Kamerun. Immer mal wieder Verwirrung zum Thema: DER oder DIE Epilog?

This magazine is quite successful on the market with a print run of 11,000 copies. Comes out three to four times a year. Receives a great deal of press. Its guest contributors include Wladimir Kaminer, Alexander Kluge and Schorsch Kamerun. Confusion still persists, however, regarding one matter: Is it »der Epilog« or »die Epilog«?

www.die-epilog.de



Eject

Themen/Topics

Frei nach dem Titel des Heftes werden die wissenschaftlichen Semesterarbeiten vor dem Verstauben bewahrt und: ausgeworfen. Als kreative Ausgabestelle gibt Eject studentischen Überlegungen zu kultur- und medientheoretischen Themen eine neue Heimat. Beispiel gefällig? Die Ausgabe »Rückkopplung« macht sich über alle Arten des Zurückwirkens und Entgegenkommens her: Fiepen, Loops, Kindheitserinnerungen, Echos und Kreisläufe. Ganz neue Zurück-Blickwinkel tun sich da auf.

As the title implies, this magazine prevents academic semester projects from being stowed away in a drawer and forgotten. It ejects them! Eject offers students a creative vehicle to present their thoughts on cultural and media-theoretical topics. Need an example? The issue based on »Feedback« examines all types of responses and resonances – piercing whistles, loops, childhood memories, echoes and cycles. The investigation reveals entirely new retro-perspectives.

Optik/Design

Obwohl nur zweifarbig, niemals langweilig. Legt wert auf grafische Hingucker und extravagante Schriftdetails. Beweist, dass Fußnoten nicht immer unten stehen müssen. Und: bei aller Theorie gibt's auch einige Bilder.

Although just two-tone, the look is never boring. The designers incorporate graphic eye-catchers and extravagant script features. Proof that footnotes don't always have to be at the bottom. And despite all the theory, it comes with a number of pictures.

Zielgruppe/Target group

Junger Forschungsnachwuchs und alte Wissenschaftshasen. Theorieschnipselschneider und Popkulturfans. Und alle, die schon immer mal wissen wollten, warum den Weimarer Medienwissenschaftlerinnen und -wissenschaftlern die Köpfe qualmen.

Young researchers and old scientific hands. Theory snippet collectors and pop culture fans. And everyone who always wanted to know why Media Studies majors in Weimar have smoke coming out of their heads.

Herausgeber/Publisher

Ein wechselndes Team an Medienwissenschaftsstudierenden, das sich mit Gestaltungsstudierenden verbündet.

A changing team of Media Studies students who collaborate with Art and Design students.

Schmankerl/Treat

Zu fast jedem Text gibt es eine Respondenz. So einfach funktioniert Diskurs. Und so anregend lassen sich Gedanken weiterdenken. Auch schön: Die Eject kann so rum und so rum gelesen werden. Das wohl handlichste Zeitschriftenformat ever.

Almost every text comes with a critical commentary. Scientific discourse couldn't be easier! Readers are stimulated to think about the ideas further. It's also nice that Eject can be read front to back and vice-versa. Possibly the most convenient magazine format ever.

Erwähnenswert/Noteworthy

Erscheint jährlich im Juli. Mal gibt's ein Pausenbrot dazu, mal einen handbedruckten Stoffbeutel. Sogar eine kollektive Schreibwerkstatt inklusive appetitlicher Theoriehäppchen organisierte das Team – das Motto: Inject!

Published annually in July. Sometimes it comes with a little snack or a hand-printed cloth bag. The team even organised a collective writing workshop which served scrumptious theoretical hors d'oeuvres based on the motto »Inject«!

www.uni-weimar.de/projekte/eject

Wir retten den Flügel!

We're saving the grand piano!

Frank Martin Dietrich – in Weimar besser bekannt als FMD – hat mit seinem Bachelorprojekt die halbe Uni mobilisiert und das Unglaubliche wahr gemacht: »Wir retten den Flügel« nannte er seine Kommunikationskampagne, die sich auf die Fahnen geschrieben hatte, ein in die Jahre gekommenes Instrument zu retten.

8609,65 Euro veranschlagte der Klavierbauer für die Restaurierung des historischen Instruments, das nach einem Entwurf von LeCorbusier gefertigt wurde. Also wurden alle Register gezogen, um an die nötigen finanziellen Mittel zu kommen. In der ganzen Stadt verteilte FMD Spendenboxen in Flügelform, Parties zu Ehren des Flügels wurden geschmissen und eine CD aufgenommen. Die PR-Maßnahmen erstreckten sich von einer eigenen Flügel-Website über Facebook sowie einem Blog bis hin zu klassischer Pressearbeit. Die Flügel-Seifenkiste auf dem Spacekid Headcup 2013 war mit Sicherheit einer der Höhepunkte der aufsehenerregenden Kampagne.

Dank der tatkräftigen Hilfe aus unterschiedlichsten Bereichen der ganzen Universität steht das gute Stück heute, in neuem Glanz strahlend, wieder im Studentenhaus »M18«. Und die Flügel-Kompilation mit Songs von vielen Musikern aus der Wiege der Uni ist ein Must-have für jede Plattensammlung!

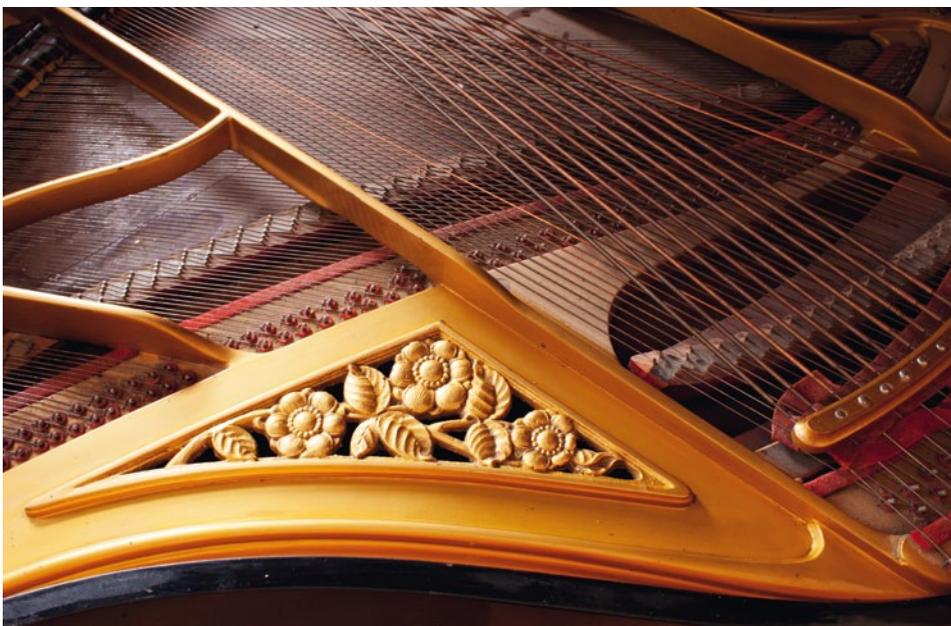


Frank Martin Dietrich – better known in Weimar as »FMD« – mobilised half of the university for his bachelor's project and achieved something truly incredible. With a communication campaign titled »We're Saving the Grand Piano«, he proposed to rescue an instrument which was getting on in years.

A piano builder assessed the cost of restoring the historic instrument, modelled after a design by LeCorbusier, at 8,609.65 euros. To secure the necessary financing, he left no stone unturned. FMD distributed piano-shaped donation boxes around town, threw parties in honour of the piano and even recorded a CD. The PR measures included a special grand piano website, Facebook page, blog and classical press activities. The piano racer at the Spacekid Headcup 2013 was undoubtedly the highlight of his remarkable campaign.

Thanks to vigorous support provided by various departments at the university, the piano now stands once again at the student union »M18« in all its former glory. And the piano compilation with songs from numerous musicians, whose careers began in the cradle of the university, is a must for every album collection!

www.wir-retten-den-flügel.de





Ab in's Hinterzimmer

Into the Hinterzimmer

In dieser handgemachten Bar kann man die Tassen, aus denen man trinkt, gleich mitnehmen.

Betritt man das lichtdurchflutete »Hinterzimmer«, erinnert nicht mehr viel an die nahe Vergangenheit des Ladens. Vor nicht allzu langer Zeit wurden hier – im Hinterzimmer einer Bäckerei – noch Kaffees genippt, Frühstücksbrötchen verkauft und Hackbraten mit Spiegelei zum Mittag serviert. Inzwischen ist der Backladen-Charme einem neuen Ambiente gewichen: schön, schlicht und handgemacht von Absolventen der Bauhaus-Universität Weimar.

Schon länger hatten Fred Fuchs, Niklas Gebhardt und Jan Wehner vor, ein Café zu eröffnen. Dabei waren die Beweggründe der drei ganz pragmatisch. »Es fehlte uns einfach ein Wohlfühlort, an dem man den ganzen Tag verbringen kann«, beschreibt Niklas die Motivation, sich in das Abenteuer Gastronomie zu stürzen. Die Bauhaus-Universität Weimar bot den entsprechenden Freiraum: Fred und Niklas, beide Absolventen der Architektur, meldeten im Sommer 2013 ihre Bachelor-Arbeiten zum Thema »Gestalterisches Gesamtkonzept für einen Experimentalraum (Café, Bar)« an. Jan als Student des Produktdesigns erklärte das Café zu einem freien Studienprojekt. Alle drei verfolgten das Ziel, mit ihrem Können ein Projekt zu realisieren, das über das Studium hinausgeht. Nach der Anlaufzeit als Café-Bar entschieden sich die drei dazu, nur noch am Abend zu öffnen.

T F

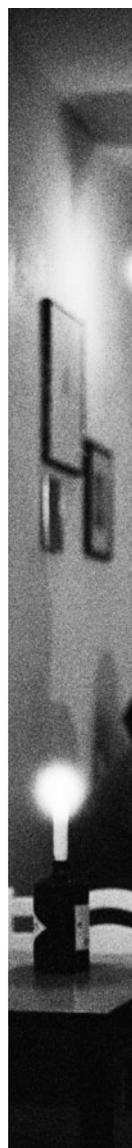
geschrieben von **written by**
Fabian Ebeling
fotografiert von **photos by**
Yoshiko Jentczak

Handwerkliches Können trifft klares Design

Eine Menge Arbeit steckten sie in den ehemaligen Back-Shop und verputzten die Wände, verlegten einen Holzboden neu. Auch eine Wand aus Naturstein legten sie frei, an manchen Stellen schaut noch die alte Backsteinmauer hervor. »Es war uns wichtig, eine Mischung aus alt und neu herzustellen«, betont Niklas. Auch für die Möbel des Innenraums war viel handwerkliches Können nötig. Jan verbrachte dafür ungezählte Stunden in der Uni-Metallwerkstatt: »Als das Material beschafft war, ging es los: abschleifen, abflexen, verschweißen, wieder abflexen, nachrichten, fetten, versiegeln und das mehrmals pro Möbel«, bis Tische und Stühle für das Hinterzimmer fertig waren. Die Mühe hat sich gelohnt – jedes Teil überzeugt und ist dazu ein Unikat.

Auch das Porzellan, aus dem man allerlei Warmgetränke genießen kann, ist handgemacht. Wer mag, kann sich gleich die ganze Kollektion mitnehmen, denn das Hinterzimmer dient auch als Experimentalraum: »Es war uns wichtig, anderen Leuten eine Plattform für ihre Produkte zu bieten«, hält Fred fest. Und so können Freunde, Bekannte und Interessierte hier ihre Produkte ausprobieren und auch gleich verkaufen.

In Zukunft soll die Produktpalette ausgebaut werden. Was die Gastronomie angeht, machen sich die drei keine Sorgen: »Was wir im Studium gelernt haben, hilft enorm, sich in neuen Situationen zu orientieren«, so Fred. Na dann, ab in's »Hinterzimmer«!



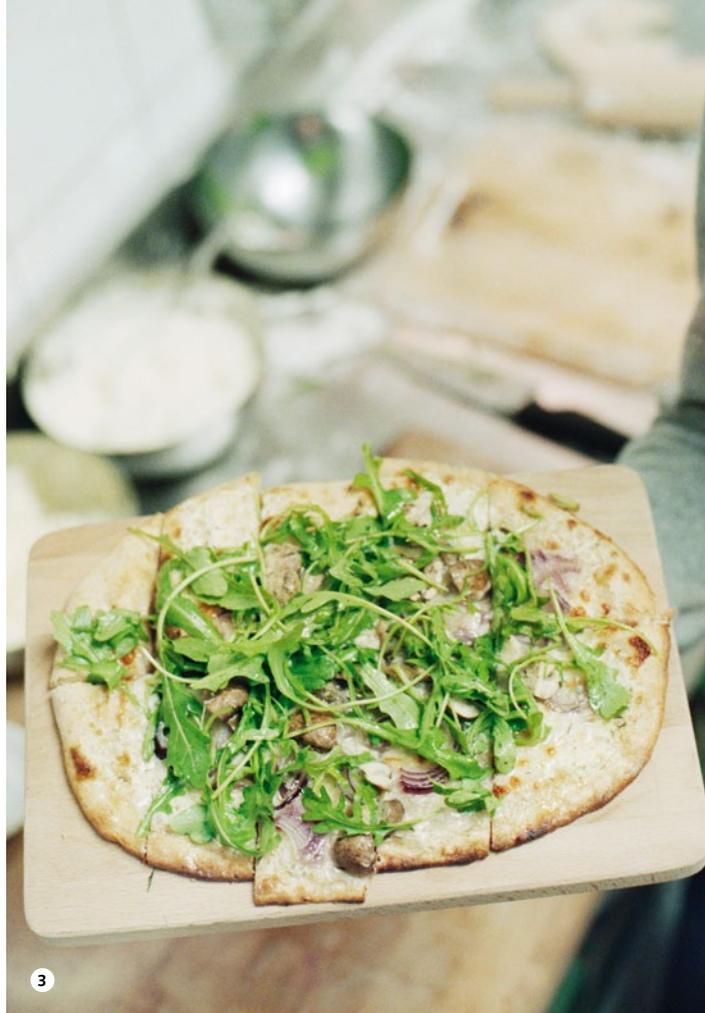
At this handmade bar, customers can take home the cups they drink from.

On entering the brightly lit »Hinterzimmer« (Back Room), there are few reminders of what these premises had been used for until recently. Not so long ago, it was the back room of a bakery where patrons sipped their coffee, and the saleswoman sold breakfast rolls and served slices of meatloaf for lunch. In the meantime, the charm of the bakery has been replaced by a pleasant, simple, handmade atmosphere by graduates of the Bauhaus-Universität Weimar.

Fred, Jan and Niklas had wanted to open their own café for a long time. The reason was quite pragmatic really. »We simply felt there was a need for a comfortable place where you could spend the whole day,« Niklas says, explaining what motivated the three of them to embark on an adventure into the restaurant business. The Bauhaus-Universität Weimar offered them a suitable springboard for their endeavour. Fred and Niklas, both graduates of the Faculty of Architecture, began their bachelor's theses in summer 2013 on the topic, »Creative Design Concept for an Experimental Space (Café, Bar)«. Jan, a Product Design student, designated the café as an independent study project. Combining their abilities, all three pursued the goal of implementing a project which would continue beyond their studies. Following the start-up phase as a café/bar, the three decided to open only in the evenings.

Where craftsmanship meets clear design

The team put a lot of work into renovating the former bakery, plastering walls and relaying the parquet floor. They exposed a wall of natural stone, and in other places, they left the old brickwork showing. »It was



important to us to create a mixture of old and new,« Niklas says. Even the furniture inside required a great deal of craftsmanship. Jan spent countless hours in the metal workshop at the university. »As soon as we had all the material, we got to it – grinding, flexing, soldering, flexing again, adjusting, greasing, sealing – and that several times for every piece of furniture,« until all the tables and chairs for the »Hinterzimmer« were finished. The effort paid off – not only is the craftsmanship impressive, but every piece is one of a kind.

Even the porcelain cups, from which customers enjoy their warm beverages, are handmade. If you want, you can take home the entire collection, because the »Hinterzimmer« is also a place of experimentation. »We wanted to create a place where others could showcase their products,« Fred says. In this way, friends, acquaintances and others could try out their products and purchase them if they wished.

In the future, the team plans to expand the product range. And as far as the restaurant business goes, they're not worried. As Fred explains, »everything we learned at the university is helping us tremendously to adjust to new situations.« Well then, let's go into the »Hinterzimmer«!

www.dashinterzimmer.de

1

Jan, Fred und Niklas wollten einen Wohlfühlort direkt in ihrer Nähe haben und erfanden ihn einfach selbst. Jan, Fred and Niklas wanted a comfortable locale nearby, and so they created it themselves.

2 3

Das Hinterzimmer ist eine Bar, in der fast alles aus eigener Produktion stammt: die Möbel, das Geschirr, die leckeren Flammkuchen. The »Hinterzimmer« is a bar where almost everything inside is handmade – the furniture, dishware and the delicious tarte flambée.

i

Hinterzimmer
Triererstraße 33
99423 Weimar

Messe(n) in der Metropole

Art fair in the metropolis

Es gibt sie, die perfekte Lage: direkt gegenüber der Berliner Galerie Jarmuschek + Partner bezog die Universitäts-galerie marke.6 auf der PREVIEW ART FAIR BERLIN 2013 ihren Messestand. Hier kam wirklich jeder vorbei – hipbes Berliner Kunstpublikum, etablierte Galeristinnen und Galeristen sowie neugierige, internationale und recht kauffreudige Kunstsammelnde. Die marke.6 stellte unter dem Titel »top notch« fünf Arbeiten von Studierenden aus, die eine Jury während der Jahresschau »summaery2013« für den GRAFE-Kreativpreis ausgewählt hatte. Ein Erfolg war der PREVIEW-Auftritt allemal, so vermeldeten die jungen Künstlerinnen und Künstler nicht nur reges Interesse, zahlreiche Gäste am Stand und spannende Gespräche – sondern sogar erste Verkäufe. Chapeau! Wir stellen die PREVIEW-Künstlerinnen und -Künstler vor.

There is such a thing as the perfect location. The university gallery »marke.6« set up its stand at the PREVIEW ART FAIR BERLIN in 2013 directly opposite that of the Berlin gallery Jarmuschek + Partner. Practically everyone walked past – the hip Berlin art crowd, established gallery owners, curious international visitors and the big-buying art collectors. Under the title »top notch«, marke.6 presented five student works which a jury at the annual »summaery 2013« exhibition had selected for the GRAFE Creative Prize. Their presentation at the PREVIEW fair was a success by any measure, as the young artists not only reported strong interest, numerous visitors and stimulating conversation, but also sold their first works. Respect! In the following, we present the works and artists featured at the PREVIEW.

www.markepunktsechs.de
www.previewberlin.com



Charlene Hahne – Kristallglas

Charlene Hahne (Freie Kunst) lässt Kristalle in einem Wasserbehälter durch Licht wie Gräser wachsen. Das kalte, helle Leuchten des Bodens lässt die filigranen Figuren fremdartig und zugleich anziehend wirken. Ein Spiel zwischen Lebendigkeit und Starre entsteht.

Charlene Hahne – Kristallglas (Crystal Glass)

Charlene Hahne (Fine Art) uses light to grow crystals in a water tank like blades of grass. The cold, brightly illuminated base lends the filigree figures a strange, yet alluring appearance. The result is an interplay between vitality and rigidity.



Snirt Bleacher – The Chicken Loop

Das Thema Belichtung spielt in der Arbeit von Snirt Bleacher (Visuelle Kommunikation) eine große Rolle. Über Wochen hinweg sammelte er Eier des abgebildeten Huhns, um mit dessen Eiweiß Albumin herzustellen. Unter Anwendung einer historischen Technik wurde dieses dann für die Belichtung des Werkes eingesetzt. Bleacher interpretiert mit seinem Werk ironisch die Frage, was zuerst war: Ei oder Huhn.

Snirt Bleacher – The Chicken Loop

Exposure plays a big role in this work by Snirt Bleacher (Visual Communication). For several weeks, he collected the eggs laid by the portrayed chicken to produce albumen from its egg white. Applying a historic technique, he used the albumen to expose the photograph below. In his work, Bleacher ironically interprets the question of what came first – the chicken or the egg?

Linda Schumann – Nature Morte 1

Für ihr Stillleben verwendete Linda Schumann (Freie Kunst) gefundene und narrative Objekte, die bewusst damit spielen, wovor wir allgemein Abscheu empfinden. Ist aber der Ekel oder das Schaudern vor den toten Fliegen und Fröschen abgelegt, zeigen sich eine Ästhetik und Poesie, denen sich der Betrachtende nicht entziehen kann.

Linda Schumann – Nature Morte 1

For her still life, Linda Schumann (Fine Art) uses actual and narrative objects which consciously play on what most people find revolting. But once we get over the disgust evoked by the dead flies and frogs, we can't help but feel enthralled by the aesthetics and poetry of the image.

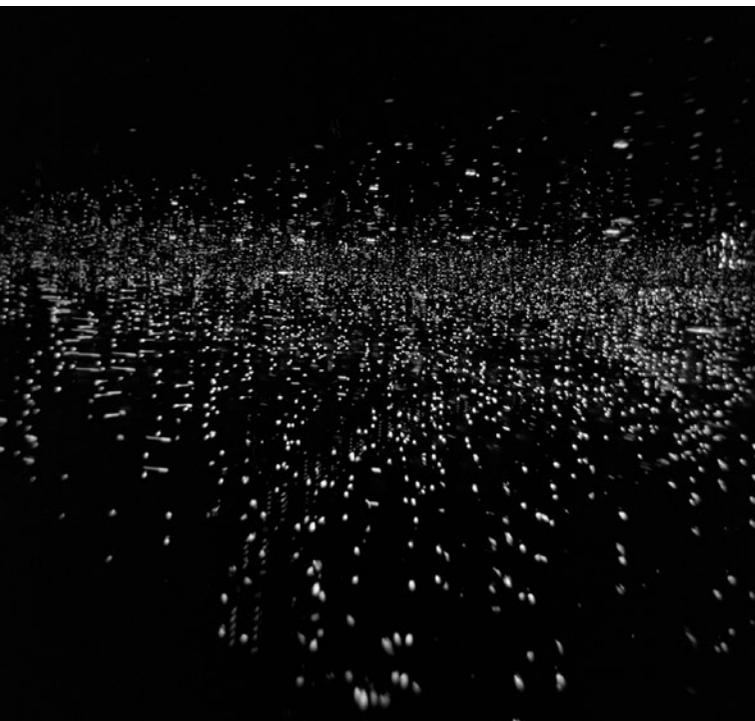


Stephen Nolan – The Magician and the Translator

Stephen Nolan (Medienkunst/Mediengestaltung) beschäftigt sich in seiner Videoarbeit »The Magician and the Translator« mit der Übersetzung von Magie in Sprache. Die Handbewegungen und Gesten der Dargestellten sind sich äußerlich sehr ähnlich und doch sind Zaubern und Übersetzen zwei grundverschiedene Tätigkeiten. In seinem Film stellt Nolan Fragen nach Wirkung und Irrwegen von Mediation und zeigt radikal vereinfacht Möglichkeiten und Grenzen.

Stephen Nolan – The Magician and the Translator

In his video work »The Magician and the Translator«, Stephen Nolan (Media Art and Design) examines the translation of magic into sign language. The depicted hand movements and gestures are quite similar in appearance, and yet magic tricks and translating are two very different activities. In his film Nolan investigates the effects and aberrations of mediation and presents possibilities and boundaries in a radically simplified way.



Cathleen Guthmann – Paare

Cathleen Guthmanns (Medienkunst/Mediengestaltung) Fotografearbeit ist eine gefühlsintensive Collage aus Lichterpaaren, die sie durch Fotoaufnahmen einer Autobahn einfängt. »Das vor Ort herrschende Gefühl, das mich beim Fotografieren jedes Mal erfasst, fasziniert mich«, so die Medienkünstlerin zu ihrem Werk.

Cathleen Guthmann – Paare

The photographic work by Cathleen Guthmann (Media Art and Design) presents an emotionally charged collage of pairs of light which she captured in photos of a highway. Describing her work, the media artist admits, »When taking photos, I'm always fascinated by the prevailing feeling of the location.«

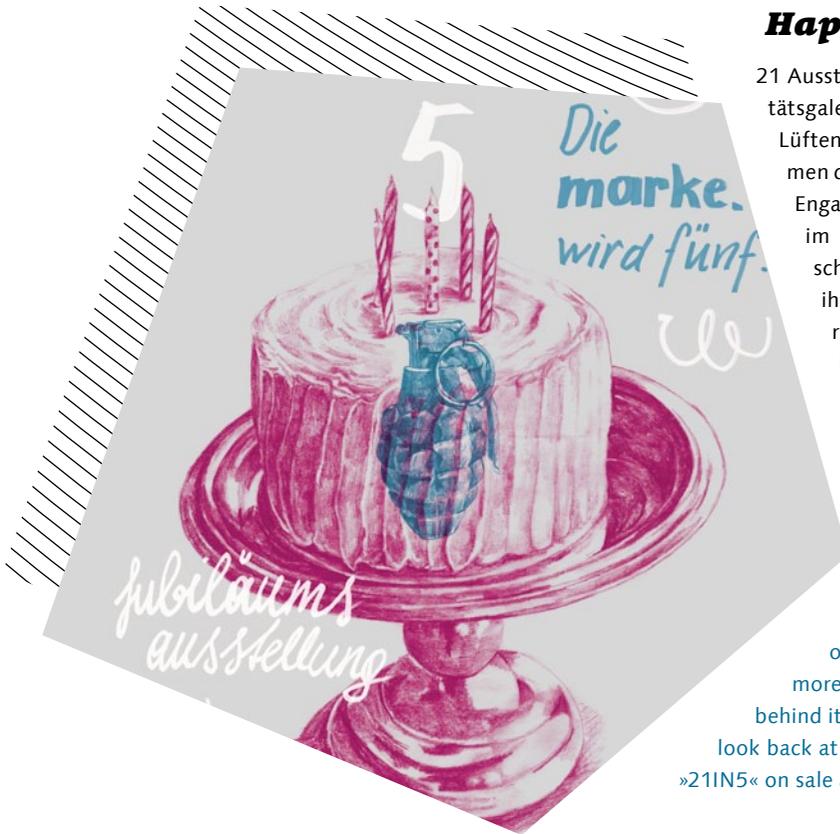
Happy birthday, marke.6!

21 Ausstellungen in fünf Jahren, darauf kann die Universitätsgalerie marke.6 mittlerweile zurückblicken. Seit dem Lüften des Vorhangs zur ersten Ausstellung in den Räumen des Neuen Museums steht marke.6 für studentisches Engagement sowohl auf Seiten der Ausstellenden als auch im laufenden Galeriebetrieb. Wer die Entstehungsgeschichte der studentischen Initiative und das Geheimnis ihres komplizierten Namens »marke30773047.6« erfahren möchte oder einfach die vergangenen Ausstellungen Revue passieren lassen will, dem sei der Katalog »21IN5« ans Herz gelegt. Diesen kann man im Uni-Shop im Bauhaus.Atelier erwerben.

Happy birthday, marke.6!

The university gallery »marke.6« can proudly look back on 21 exhibitions in just five years. Ever since the curtain rose on the first exhibition in the rooms of the Neues Museum, »marke.6« has stood for strong student commitment on all sides - the exhibitors and coordinators alike. To learn more about how the student project originated and the secret behind its complicated name »marke30773047.6«, or to simply look back at the past exhibitions, we recommend the catalogue »21IN5« on sale at the university shop in the Bauhaus.Atelier.

www.markepunktsechs.de



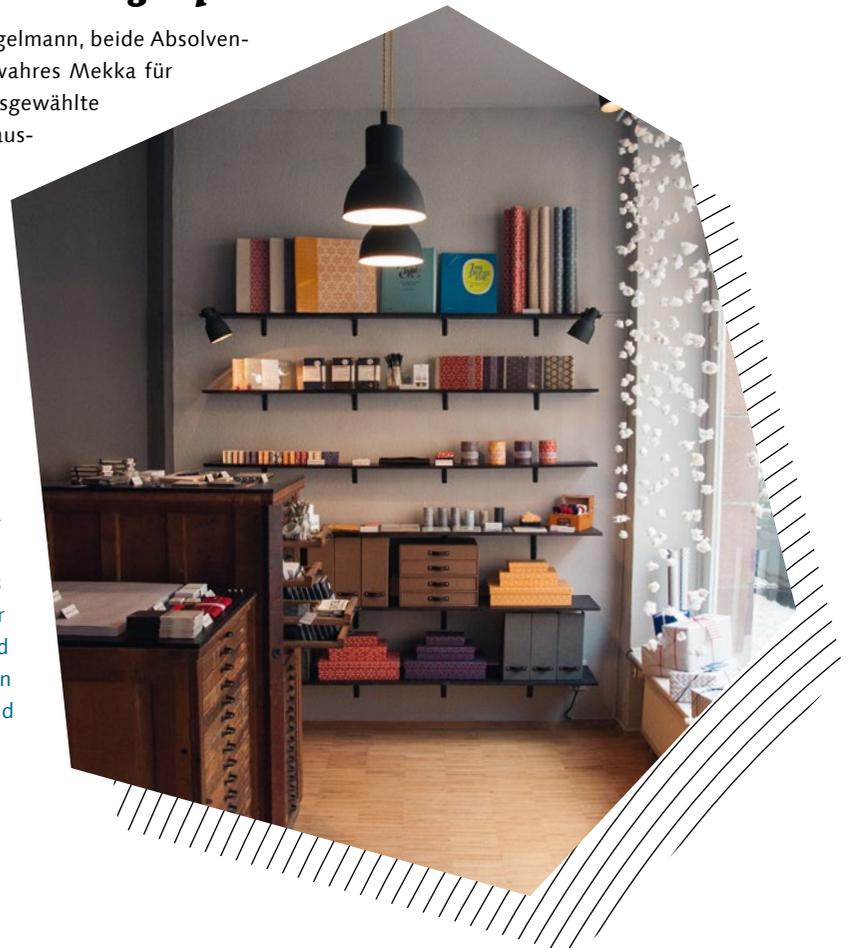
Die Werkstatt des Artographen

Der Laden von Christiane Schlütter und Tina Engelmann, beide Absolventinnen der Medienkunst/Mediengestaltung, ist ein wahres Mekka für alle Papeterie-Liebhaber und Liebhaberinnen. Sorgfältig ausgewählte und zum Teil handgemachte Produkte tummeln sich ganz im Bauhaus-Sinne in einer offenen Werkstatt. Hier kann man den beiden Inhaberrinnen nicht nur beim Arbeiten über die Schulter schauen, sie bieten auch Workshops an, beispielsweise zur Geschenkpapier-Herstellung. Die zauberhafte Laden-Idee samt Ausgestaltung in der Weimarer Innenstadt konzipierten die beiden in ihrer Masterarbeit bei der Künstlerin und Professorin Christine Hill.

The artographic workshop

The shop operated by the Media Art and Design graduates Christiane Schlütter and Tina Engelmann is a true Mecca for stationery lovers. In the spirit of the traditional Bauhaus, the carefully selected products, some of which are handmade, are all on display in an open workshop. Not only can customers watch the shop owners at work, but can also participate in workshops themselves to learn how to make handmade gift paper, for example. The two entrepreneurs developed and presented their idea and design for the enchanting shop in downtown Weimar in their master's thesis supervised by the artist and professor Christine Hill.

www.artographie-werkstatt.com





Studienberatung mal anders herum

Academic Advising in Reverse



Wer studiert was?

Who studies what?

Zum Job von Christian Eckert gehört es unter anderem, für Studieninteressierte den passenden Studiengang zu finden. Wir haben den Spieß mal umgedreht und die Menschenkenntnis des Studienberaters auf die Probe gestellt. Erkennt er am Schreibtisch, wer was studiert? Für jedes Schreibtischfoto geben wir ihm nur eine Minute Zeit, den richtigen Studiengang zu erraten. Und ab!

As an academic adviser, Christian Eckert is also responsible for helping students find the right degree programme. We decided to turn the tables and test his knowledge of human nature. Could he guess who studies what from the appearance of their desk? For each photo, we gave him exactly one minute to guess the degree programme. And the clock is ticking!

T

geschrieben von *written by*
Andrea Karle

F

Schreibtische und Studierende
fotografiert von *desks and*
students *photographed by*
Fabian Nerstheimer



Los geht es mit dem Foto von Schreibtisch Nummer eins. »Dieser Schreibtisch ist aber aufgeräumt«, stellt Christian Eckert auf den ersten Blick fest. Fachmännisch prüft er die Gegenstände auf dem Foto: der Kopfhörer, das E-Piano im Hintergrund, die analoge Kamera und die individuelle Uhr an der Wand. Er braucht nicht lange, um die richtigen Schlüsse zu ziehen. Der Schreibtischbesitzer studiert Medienkunst/ Mediengestaltung – für ihn eindeutig.

He starts with the photo of desk one. »This desk is tidy,« he remarks at once. With an expert eye, he studies the items in the photo – the earphones, the electronic piano in the back, the analogue camera and the eccentric clock on the wall. He doesn't need long to come to the right conclusion. The owner of this desk studies Media Art and Design – no doubt about it.



Stimmt! Der Schreibtischbesitzer macht etwas mit Medien. Daniel Schuiz studiert seit 2010 Medienkunst/ Mediengestaltung und beschäftigt sich in seinem Studium hauptsächlich mit Filmen, aber auch mit Webdesign und Fotografie.

Right! Indeed, the owner of this desk works with media. Daniel Schuiz has studied Media Art and Design since 2010 and is specialising in film, as well as web design and photography.

Bei Schreibtisch Nummer zwei ist sich Christian Eckert schnell sehr sicher: Hier muss es sich um jemanden handeln, der oder die Architektur studiert. »Die Lampe, der weiße Raum und die Schreibtischunterlage – alles ist so schön arrangiert.« Ach und die Zweige in einer Vase – »so etwas haben zu meiner Studienzzeit an der Bauhaus-Uni immer nur die Architekten gemacht«. Auch der Computer und das kleine Häuschen auf dem Tisch lassen ihn eindeutig auf den Studiengang Architektur schließen.

Christian Eckert doesn't need long to identify the owner of desk two. It has to be someone who studies Architecture. »The lamp, the white room and the desk pad – everything is so nicely arranged.« Oh yes, and the branches in the vase, »During my student days, architects were the only ones who did that.« But also the computer and the little house on the table clearly indicate that this student studies Architecture.



Leider falsch! Die Besitzerin dieses Schreibtisches studiert Visuelle Kommunikation. Katharina Staniook arbeitet gern handwerklich und hat sich in ihrem Studium auf die Produktgestaltung mit Papierwaren spezialisiert.

Unfortunately wrong! The owner of this desk studies Visual Communication. Katharina Staniook enjoys working with paper and is specialising in the design of paper products.

Die Niederlage bei Bild Nummer zwei hat Christian Eckert vorsichtiger gemacht. Lange sagt er nichts zum nächsten Schreibtisch. »Ich hätte jetzt spontan Bauingenieurwesen gesagt, aber das ist noch nicht ganz stimmig.« Wie der Schreibtisch eines Ingenieurs auszusehen hat, weiß er. Während seiner Studienzzeit in Weimar hat er zwei Jahre mit Bauingenieuren zusammen gewohnt. Also rät er weiter und kommt in's Grübeln. »Ein Gestalter ist es auf keinen Fall.« Die vielen Monitore und die Animation auf einem der Bildschirme lassen ihn schlussendlich nur auf einen Studiengang schließen: Medieninformatik?!

Having guessed wrong in the second photo, Christian Eckert is now more careful. He doesn't say anything for a long time while he studies the next desk. »Spontaneously, I would have said Civil Engineering, but there's something here that doesn't quite fit.« He knows what an engineer's desk looks like. During his studies in Weimar, he lived with civil engineers for two years. Wracking his brains, he thinks carefully. »It's definitely not a designer.« The many monitors and the animation on the screen finally provide the clue he needs: Media Computer Science?!

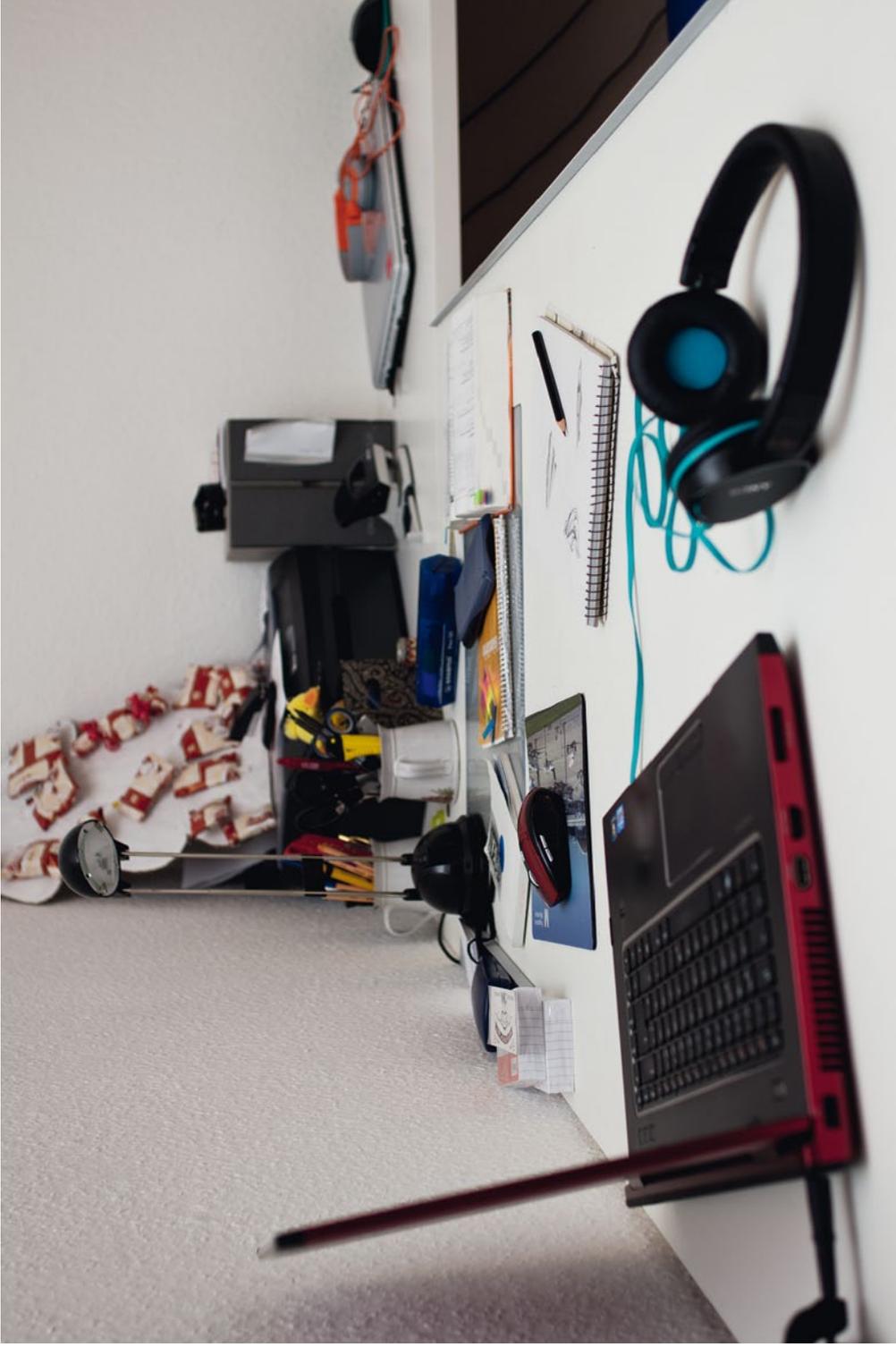


Right! Benedikt Vogler studiert im zweiten Semester Medieninformatik. Wenn er nicht für die Uni arbeitet, braucht er seine drei Computer, um Spiele zu programmieren, diese auch zu testen und um Verschlüsselungen zu entwickeln.

Right! Benedikt Vogler is a second-semester student of Media Computer Science. When he's not doing university work, he uses his three computers to play and program games and test encryption codes.

Beim letzten Schreibtisch kratzt Christian Eckert nah an der Zeitbegrenzung. »Das ist ja noch schwieriger als beim vorherigen Bild!« Jedes Detail auf dem vierten Schreibtisch betrachtet er genau. »Für Architektur ist der Schreibtisch zu wenig stringent, gegen Produktdesign spricht das dicke Buch.« Er sucht nach weiteren Hinweisen, während die Zeit rennt. Außerdem wollen Skizzenblock und Buch für ihn nicht so recht zusammenpassen. Doch ein Indiz macht für ihn schließlich die Sache klar: »Außer Bauingenieurwesen kenne ich keinen Studiengang, deren Studierende diese Klebezettel in ihre Bücher kleben.«

Christian Eckert almost runs out of time as he scrutinises the photo of the final desk. »This is even tougher than the last one!« He carefully studies every detail. »The desk is not stringent enough for Architecture, and that thick book doesn't fit to Product Design.« The time is ticking away as he searches for other clues. The sketchpad and book don't seem to fit together. Suddenly he discovers the crucial detail he needs. »Civil Engineering is the only degree programme where students use those Post-It markers in their books.«



Richtig geraten! Sarah Weiner studiert im vierten Semester Bauingenieurwesen. In ihrem Studium verbringt sie viel Zeit mit Kalkulationen und Berechnungen. Zum Ausgleich lebt sie gern ihre kreative Seite aus – wenn es mit dem Lernen mal nicht klapppt, greift sie zum Skizzenblock und zeichnet.

Exactly right! Sarah Weiner has been studying Civil Engineering for four semesters. She spends a lot of time after classes doing calculations. To balance her studies, she enjoys cultivating her creative side. Whenever she can't get further with her homework, she grabs her sketchpad and draws.



Veranstaltungs- kalender 2014

Calendar 2014



Januar

January

24.01.

Bite the Bytes Schnuppertag des Studiengangs Medieninformatik.

Bite the Bytes Info Day for prospective students of Media Computer Science

Februar

February

01.02. bis Mitte Juni / 1.02. to mid-June

Mediale Räume im Theater ein Bühnenbild für Ibsen. Eine Ausstellung der Bühnenbildentwürfe der Masterstudiengänge MediaArchitecture und Architektur im Deutschen Nationaltheater Weimar.

Media Spaces in Theatre – A Stage Design for Ibsen. An exhibition of set designs for the Deutsches Nationaltheater Weimar proposed by students of the master's programmes in MediaArchitecture and Architecture.

März

March

10.03. - 21.03.

Spring School Thüringen: Film/Fernsehen.
Spring School Thüringen: Film/TV.

15.03.

Hochschul-Informationstag HIT Studieninteressierte können in Vorlesungen und bei Führungen die Universität hautnah erleben.

Open Campus Day HIT Prospective students can experience the university first-hand through lectures, tours and other activities.

25.03. - 31.03.

International Welcome Days Das International Office begrüßt die neuen internationalen Studierenden und hilft ihnen beim Einstieg in den Studienalltag in Deutschland.

International Welcome Days The International Office welcomes our new international students and helps them get off to a good start at university in Germany.

27.03.

Girls' Day und Boys' Day 2014 Die Bauhaus-Universität Weimar öffnet ihre Werkstätten, Labore und Studios zum Zukunftstag für Mädchen und Jungen.

Girls' Day und Boys' Day 2014 The Bauhaus-Universität Weimar opens its workshops, laboratories and studios to schoolaged girls and boys.

April

April

01.04.

Beginn des **Sommersemesters 2014.**
Start of the **summer semester 2014.**

02.04. - 04.05.

Ernst Neufert – Doppelausstellung zu Leben und Werk des Architekten / Einblicke in das Privatarchiv.

Ernst Neufert – Double exhibition on the life and work of the architect, featuring glimpses into his private archive.

05.04.

Tag des offenen Cafés s140 Das Café in der M18 gibt allen Interessierten die Möglichkeit, das Café kennen zu lernen.

Open house at the café s140 The café at the M18 offers the public a chance to get to know the café better.

Mai

May

01.05.

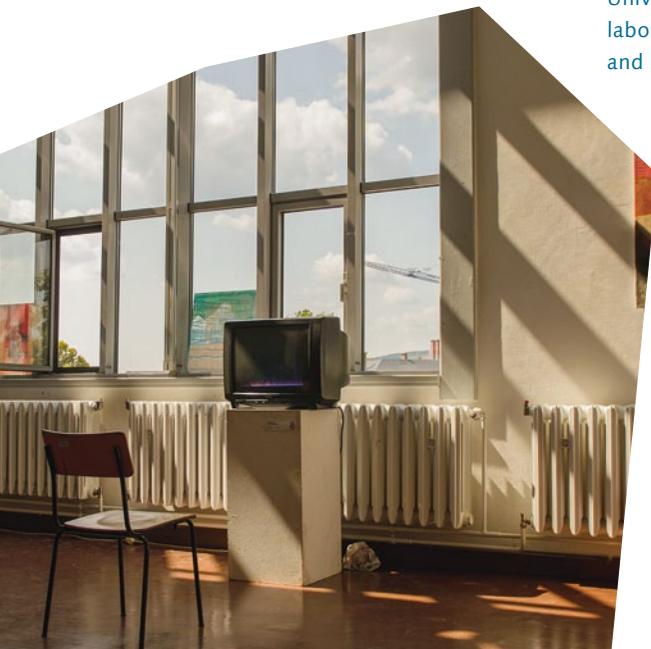
Spacekid Headcup Weimarer Seifenkistenrennen. Schon seit vielen Jahren ein Muss am 1. Mai.

Spacekid Headcup Weimar soapbox derby – an absolute must held every year on 1 May.

21.05. - 25.05.

16. backup-Festival Das internationale Kurzfilmfestival, an dem über 2.000 experimentelle Kurzfilme in fünf Tagen zu sehen sind.

16. backup-Festival An international short-film festival featuring over 2,000 experimental films in just five days.



Juni

June

Anfang Juni / early June

Eröffnung des Restaurants »Lücke« in der Marienstraße - ein kleines, temporäres Restaurant, erbaut aus natürlichen und wiederverwerteten Materialien.

Grand opening of the restaurant »Lücke« in Marienstraße – a small, temporary restaurant, constructed with natural and recycled materials.

26.06. - 28.06.

Bauhaus Open 2014 Internationaler Austausch zu Architekturlehre.

Bauhaus Open 2014 International symposium on teaching architecture.



Oktober

October

01.10.

Beginn des **Wintersemesters 2014/15.**
Start of the **winter semester 2014/15.**

06.10. - 10.10.

Studieneinführungstage Die Gelegenheit für Erstsemester, die Stadt, die Universität und Kommilitonen kennen zu lernen.

Orientation Days The opportunity for first-semester students to become familiar with the town, university and their fellow students.

Mitte Oktober / Mid-October

Präsentation der Erstsemester Architektur. Traditionell präsentieren die Erstsemester des Studiengangs Architektur die Ergebnisse des Einführungskurses in einer großen Show im Hauptgebäude.

Presentation by the first-semester architecture students. First-semester students in the Architecture programme traditionally present the results of their introductory course in a big show in the main building.

27.10. - 30.10.

Schnupperstudium
Studies Taster Week

November

November

Anfang November / Beginning of November

Eröffnung der **5. Bauhaus Essentials.** Zum fünften Mal trägt die Universitätsgalerie »marke.6« die besten Arbeiten der summaery in einer Ausstellung zusammen.

Opening of the 5th Bauhaus Essentials. For the fifth year running, the university gallery »marke.6« presents the best works from the summaery in a special exhibition.

Dezember

December

2. Dezemberwoche / 2. Week of December

Bauhaus-Weihnachtsmarkt »Kauf dir ein Stück Bauhaus«. Studierende, Alumni sowie Beschäftigte der Bauhaus-Universität Weimar präsentieren und verkaufen exklusive Weihnachtsgeschenke und handgemachte Unikate.

Bauhaus Christmas Market »Kauf dir ein Stück Bauhaus«. Students, alumni and employees of the Bauhaus-Universität Weimar present and sell exclusive, handmade, unique Christmas gifts and trinkets.

Juli

July

10.07. - 13.07.

summaery2014 Zur Jahresschau öffnen die vier Fakultäten der Bauhaus-Universität Weimar ihre Türen und zeigen Arbeiten aus dem aktuellen Studienjahr.

summaery2014 At the annual summaery exhibition, the four faculties of the Bauhaus-Universität Weimar open their doors and present projects developed during the current academic year.

August

August

03.08. - 29.08.

Bauhaus Summer School Die Sommerschule an der Bauhaus-Universität Weimar mit Fach- und Sprachkursen für Studierende aus dem In- und Ausland.

Bauhaus Summer School The Summer School at the Bauhaus-Universität Weimar offers a diverse programme of specialist and language courses to German and international students.



Bauhaus.Journal 2013/2014

Jahresmagazin // [Annual magazine](#)
Bauhaus-Universität Weimar

Herausgeber // Publisher

Der Rektor der Bauhaus-Universität Weimar,
Prof. Dr.-Ing. Karl Beucke // [The President](#)
([Rector](#)) of the Bauhaus-Universität Weimar,
Prof. Dr.-Ing. Karl Beucke
99421 Weimar / Germany

Konzept // Concept

Claudia Weinreich

Redaktion // Editorial department

Claudia Weinreich (Chefredaktion // [Editor-in-chief](#); Universitätskommunikation // [University Communications](#)), Gabriela Oroz (Fakultät Architektur und Urbanistik // [Faculty of Architecture and Urbanism](#)), Claudia Goldammer (Fakultät Bauingenieurwesen // [Faculty of Civil Engineering](#)), Romy Weinhold (Fakultät Gestaltung // [Faculty of Art and Design](#)), Tina Meinhardt (Fakultät Medien // [Faculty of Media](#)), Andrea Karle (Studentische Mitarbeiterin // [student assistant](#)), June Drevet (Studentische Mitarbeiterin // [student assistant](#))

Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe // Contributing writers

Fabian Ebeling, Marie-Luisé Frank, Katerina von der Gönna, Claudia Goldammer, Andrea Karle, Tina Meinhardt, Roy Müller, Gabriela Oroz, Romy Weinhold, Claudia Weinreich, Lena Zimmermann

Schlussredaktion // Final editing

Yvonne Puschatzki

Englische Übersetzung // English translation

Robert Brambeer

Englisches Lektorat // English proof reading

Dr. Susanne Kirchmeyer

Gestaltung, Satz & Layout // Design, typesetting & layout

Fabian Nerstheimer (www.faner.de)

Druck // Printed by

Druckhaus Gera GmbH

Titelfoto // Cover Photo

Candy Welz für Bauhaus-Universität Weimar

Die Zwischenseiten wurden gestaltet von // The interstitial pages were designed by

Judith Winterhager

Illustrationen von // Illustrations by

Stefan Kowalczyk (www.greatmade.de)

Credits

Tobias Adam: S. 8 oben, 30 unten, 31 oben, 73 unten

Harald Bodenschatz: S. 49 oben

Chalerm Sak / shutterstock.com: S. 51 rechts

Cyquest / Lisa Krechting: S. 6 unten

Johannes C. Elze: S. 58 oben

Florian Fischer: S. 86

Christopher Falke: S. 7 unten

Fotowerkstatt: S. 83

Marie-Luisé Frank und Roy Müller: S. 2 links, 13, 14, 15, 16, 17

David Fritzsich: S. 64, 65, 66, 67

Josephine Gerth: Filmstill S. 73

Cathleen Gutmann: S. 87 unten

Charlene Hahne: S. 86

Jens Hauspurg: S. 53, 59 unten

Shawn Hempel: S. 52

Katharina Hütterer / Universitätsgalerie

»marke.6«: S. 89 oben

Christoph Hubrich: S. 7 oben

Yoshiko Jentczak: S. 84, 85

Lauthals Werben: S. 54 – 57, 76, 77

Stefan Kolwalczyk: S. 18 – 21, 32 – 35, 43 – 45

Victoria Kura: S. 58 unten

Thomas Müller: S. 8 oben, 10

Fabian Nerstheimer: S. 78, 79 – 82, 88 unten, 90 – 93

Stephen Nolan: S. 87 Mitte

Freya Reimers: U2, U3

Ferdinand Sammler: S. 3, 62, 63

Theresa Schubert: S. 49 unten

Linda Schumann: S. 87 oben

Silverije (wikimedia commons): S. 48 unten

Moritz Wehrmann: S. 70, 71

Candy Welz: S. 2 Mitte, 9, 11, 22, 24, 25, 26,

27, 30 oben, 31 oben, 42, 48 oben, 59 oben

Florian Wittig: S. 2 rechts, 50, 51 oben

WKN / Sven Reimann, S. 39

Sabine Zierold: S. 72 oben

Lena Zimmermann: S. 6 oben

2G13 / Laura Augustin, Frank Martin Dietrich,

Maximilian Maertens, Wiebke Müller, Laura

Straßer, Romy Weinhold, Hye Jeong Yoo:

S. 36, 37

Tobias Adam: p. 8, top, 30 bottom, 31 bottom, 73 bottom

Harald Bodenschatz: p. 49 (top)

Chalerm Sak / shutterstock.com: p. 51 right

Cyquest / Lisa Krechting: p. 6 bottom

Johannes C. Elze: p. 58 top

Christopher Falke: p. 7 bottom

Florian Fischer: p. 86 bottom

Fotowerkstatt: p. 83

Marie-Luisé Frank and Roy Müller: p. 2 left, 13, 14, 15, 16, 17

David Fritzsich: p. 64, 65, 66, 67

Josephine Gerth: filmstill p. 73

Cathleen Gutmann: S. 87 bottom

Charlene Hahne: p. 86 top

Jens Hauspurg: p. 53, 59 bottom

Shawn Hempel: p. 52

Katharina Hütterer / university gallery

»marke.6«: S. 89 top

Christoph Hubrich: p. 7 top

Yoshiko Jentczak: p. 84, 85

Victoria Kura: p. 58 bottom

Lauthals Werben: p. 54 – 57, 76, 77

Stefan Kolwalczyk: p. 18 – 21, 32 – 35, 43 – 45

Thomas Müller: p. 8 top, 10

Fabian Nerstheimer: p. 78, 79 – 82, 88

bottom, 90 – 93

Stephen Nolan: p. 87 centre

Freya Reimers: IFC, IBC

Ferdinand Sammler: p. 3, 62, 63

Theresa Schubert: p. 49 bottom

Linda Schumann: p. 87 top

Silverije (wikimedia commons): p. 48 bottom

Moritz Wehrmann: p. 70, 71

Candy Welz: p. 2 centre, 9, 11, 22, 24, 25, 26,

27, 30 top, 31 top, 42, 48 top, 59 top

Florian Wittig: p. 2 right, 50, 51 top

WKN / Sven Reimann, p. 39

Sabine Zierold: p. 72 top

Lena Zimmermann: p. 6 top

2G13 / Laura Augustin, Frank Martin Dietrich,

Maximilian Maertens, Wiebke Müller, Laura

Straßer, Romy Weinhold, Hye Jeong Yoo:

p. 36, 37

Das Bauhaus.Journal 2013/2014 – Jahresmagazin der Bauhaus-Universität Weimar ist auf der Website abrufbar unter // [The Bauhaus.Journal 2013/2014 – Annual Magazine of the Bauhaus-Universität Weimar is available online at \[www.uni-weimar.de/bauhausjournal\]\(http://www.uni-weimar.de/bauhausjournal\)](#)

Die aktuelle Ausgabe können Sie bestellen bei der // [The current issue is available at the **Universitätskommunikation**](#)

[University Communications](#)

Bauhaus-Universität Weimar,

Amalienstraße 13, 99423 Weimar / Germany

Telefon // [phone](#) +49 (0) 36 43 / 58 11 71

E-Mail // [e-mail](#) info@uni-weimar.de

Über weitere aktuelle Ereignisse und Wissenswertes an der Bauhaus-Universität Weimar informiert das Online-Magazin // Up-to-date information about what's happening at Bauhaus-Universität Weimar provides the online magazine

BAUHAUS.JOURNAL ONLINE

www.uni-weimar.de/bauhausjournal_online

Unter allen im Bauhaus.Journal 2013/2014 angegebenen Links können auch englischsprachige Informationen abgerufen werden. // [All web links which can be found in the Bauhaus.Journal 2013/2014 give access to information in English.](#)



